

GIJON**SE REUNIO LA PERMANENTE**

INSTALACION DE UNA TOMBOLA EN EL PASEO BEGOÑA

GIJON. — (De nuestra Delegación).

Se ha celebrado en la tarde del viernes la sesión de la Comisión Municipal Permanente, bajo la presidencia del alcalde de Gijón, que ha adoptado una serie de acuerdos, entre los que destacan los proyectos de urbanización de las calles Colombia, Alduayen, Paraguay, Chile y Laboratorios. También se ha aprobado habilitar aseos y dos nuevas aulas en las escuelas de Pumarín. Otras cuestiones que merecen destacarse son la elevación de una planta en el palco destinado para el jurado técnico en Las Mestas y la conversión en taquillas los locales que ocupaban los bares en el citado recinto deportivo municipal.

Por otra parte, la Permanente dio visto bueno a una propuesta de la Asociación de Ceares - Coto-Viesques para obras de alcantarillado en la parroquia de Ceares. Se resuelve la adquisición de un equipo de megafonía para

el Cuerpo de Bomberos. Otro asunto tratado y que fue aprobado es el referente a la instalación de una tómbola en Begoña por el período de tres meses (15 de junio a 15 de setiembre) solicitada por la Asociación Gijonesa de Caridad.

VIVIENDAS SOCIALES

Según se desprende de un informe que el delegado provincial de la Vivienda ha remitido al gobernador civil, Gijón no tiene adjudicadas viviendas sociales. Estas edificaciones no se construyen en nuestra ciudad desde hace tres años, y nadie parece tomar un interés en contar con este apoyo, tan necesario para la población. El informe desmiente la concesión de dos mil viviendas sociales a Gijón, como se dijo, y qué tuvo por notarlo a los medios de comunicación.

LOS CHABOLISTAS DE EL ARBEYAL

Mucho nos tememos que surgirán problemas con los chabolistas de El Arbeyal (Jove) para el desalojo, ante el inminente comienzo de obras de la Casa del Mar. El Ayuntamiento hizo unas proposiciones, pero llega el momento y no parece existir solución.

La Voz de Asturias

8. 4. 75

GIJON

Hoy, en el
Ayuntamiento

ENTREVISTA DE LOS VECINOS DEL ARBEYAL

GIJON. — (De nuestra Delegación.)

Hoy, martes, el primer teniente de alcalde, don Dionisio Fernández Nespral tiene prevista una entrevista con una comisión de vecinos de las chabolas de El Arbeyal para estudiar el futuro de 18 familias afectadas a causa de los terrenos que ocupan donde se levantará la Casa del Mar, obra que representa una inversión superior a los cien millones de pesetas.

El problema de estas familias de chabolistas, todas ellas integradas en la sociedad, con trabajos fijos de los hombres, es la localización de pisos en la zona de La Calzada. Por parte del Ayuntamiento hay prometida una ayuda para la adquisición de vivienda, ayuda que puede interpretarse como aval ante la Caja de Ahorros de Asturias para solicitar los créditos oportunos para hacer frente a los pisos a ocupar por las 18 familias que habitan en las chabolas de El Arbeyal.

Al respecto no conviene adelantar acontecimientos. Desearíamos que en la reunión de hoy se llegase a un acuerdo que sea satisfactorio para los chabolistas.

«GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS»

UN RUEGO SOBRE LA MENDICIDAD CALLEJERA

Esta Asociación, desde el comienzo de su actividad, ha estado absolutamente en contra de la práctica de la mendicidad. En los barrios donde llevamos a cabo nuestra labor promocional, hemos intentado inculcar a mujeres, niños y ancianos el abandono de la práctica mendicadora, haciéndoles ver que la misma iba en detrimento de su propia dignidad de personas. Convencimos a los padres de que los niños deben acudir a la escuela en lugar de vagar por las calles y el resultado fue una masiva escolarización como nunca se había registrado en estos barrios. La mendicidad de las mujeres descendió también de forma apreciable.

Sin embargo, en los últimos meses se aprecia un nuevo aumento de la mendicidad. Indudablemente este fenómeno se ha producido gracias a la crisis económica que actualmente atraviesa el país, como lo demuestra el hecho de que no solamente ha aumentado la mendicidad callejera de chabolistas (a quienes la vox populi atribuye, erróneamente, la afición a pedir por pedir) sino que también ha aumentado la mendicidad puerta a puerta practicada por otros ciudadanos que atraviesan momentos económicos de ver-

dadero apuro a causa del paro o del espectacular aumento del coste de vida.

“Gijón, una ciudad para todos” seguirá trabajando en pro de la disminución de la mendicidad (de la practicada por los chabolistas únicamente, ya que en los demás casos se sale de su radio de acción), aun a sabiendas de que en la mayor parte de los casos ésta no se practica por amor al arte, sino para nivelar un presupuesto familiar insuficiente.

La mendicidad (como todos y cada uno de los problemas que afectan a la sociedad) es una cuestión que debemos solucionar entre todos, es por ello que, desde estas páginas, rogamos a todos los ciudadanos gijoneses que no den limosnas a los niños. Los niños deben acudir a la escuela y si no sacan provecho de sus andanzas callejeras no se verán tentados a hacer novillos: en lugar de unas pesetas démosles un buen consejo con buenos modales. En cuanto a las personas mayores es verdaderamente difícil aconsejar ya que, juntos con mangantes profesionales, mendigan personas que padecen auténtica necesidad, cuyos casos deberían ser resueltos a otros niveles que no fuesen los de la caridad pública.

*La Voz de
Asturias*

Oviedo, Martes, 8 de Abril de 1975

Los vecinos de El Arbeyal se reunieron ayer en el Ayuntamiento

NO FIRMARON LOS CONTRA

- Se les facilitan viviendas gratuitas en el Natahoyo que se construyan en La Tejerona un grupo de tipo
- Los traslados de muebles y enseres corren a cargo de los servicios municipales
- También se ofrece una indemnización a familias que renuncien a la vivienda

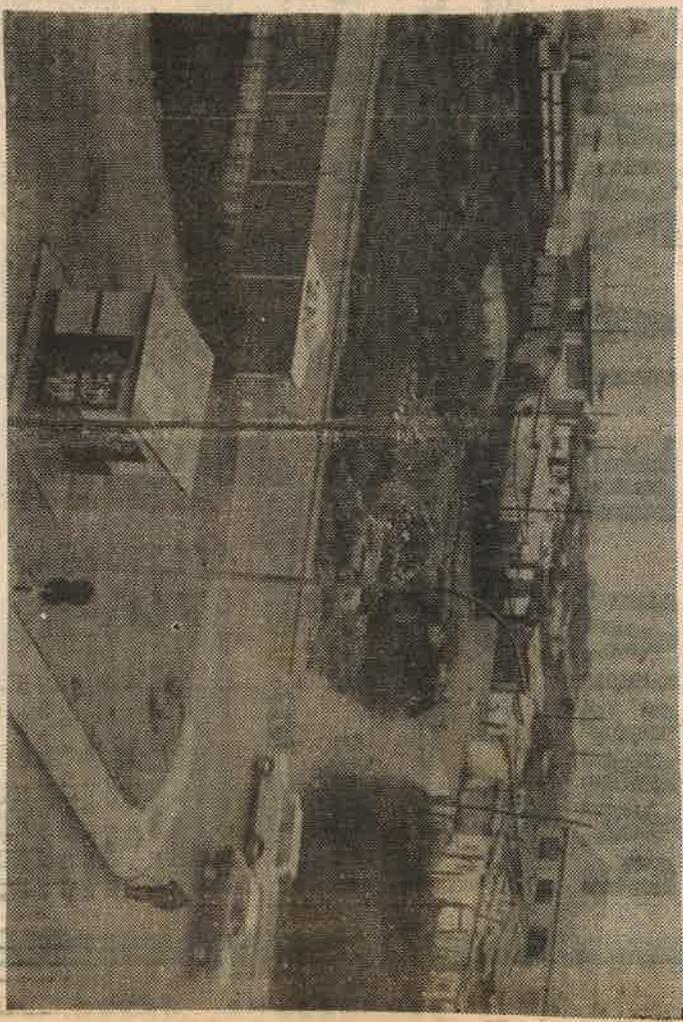
VOLUNTAD 9-4-75

Los vecinos de El Arbeyal han estado ayer, en el Ayuntamiento de Gijón. A las cinco y media de la tarde estaban convocados los habitantes de las chabolas que existen en la zona donde se va a levantar la Casa del Mar. Como ya es sabido se trata de una parcela municipal que ha sido cedida al Instituto Social de la Marina para la construcción de la Casa del Mar y en su día se ha prometido a estos chabolistas —algunos de los cuales llevan treinta años en El Arbeyal— que se buscaría una solución para su problema y que "caso de que no haya viviendas para cuando se inician los trabajos de la Casa del Mar se les llevará a un hotel".

Puede que al fin no sea necesario llevar a estos vecinos a un hotel pero entre otros cosas, porque se ofrece una circunstancia de que la empresa adjudicataria de las obras de la Casa del Mar no ha hecho valer aún sus derechos, está en un camino de espera y debido al mal tiempo no han podido ser iniciados los trabajos que estaban previstos para el día uno del mes actual.

PROPUESTA DEL AYUNTAMIENTO

Después de la pasada Semana Santa el primer teniente de alcalde, don Dionisio Fernández-Nespral ha recibido a una comisión de vecinos de El Arbeyal, que iban acompañados en su visita a la Alcaldía, por el Sr. Ferrero de Nuestra Señora de Fátima y por la asistencia social de la zona de El Arbeyal. Se prometió a esta comisión que antes del día uno de abril, estarían dispuestas ya unas viviendas para alojarse las familias de El Arbeyal. Se cumplió el plazo y la solución —la solución prometida— no llegó. Anteayer por la tarde, varios vecinos de El Arbeyal



crio que era el modelo oficial del contrato que se proponía, suscribir por parte de los vecinos afectados con el Ayuntamiento. Ante dicho contrato no tenían nada que oponer los vecinos de El Arbeyal a excepción de una cláusula en virtud de la cual los tribulantes se comprometían a dejar libres las viviendas que van a habitar para pasar a las viviendas de tipo social que se construirán, según parece, en la zona de La Tejerona.

Estimaban los vecinos de El Arbeyal, en una primera lectura y consideración del modelo de contrato que esa cláusula obliga por así decirlo, a los chabolistas a dejar las viviendas que se les van a facilitar ahora y pasar a las sociales que no se sabe, a ciencia cierta, lo que van a costar al cabeza de familia o el alquiler que se ha de abonar.

estimar que para una persona sola no puede el Ayuntamiento entregar una vivienda, teniendo en cuenta las familias que en otras zonas de la población hay sin vivienda. Se propone una indemnización de setenta y cinco mil pesetas, que es la cantidad que se estima cuesta una pensión durante dos años y al final hay tres de las seis personas que aceptan la fórmula de la indemnización de los quince mil duros. Otras tres personas no están conformes.

En total son ochenta y tres las personas afectadas por el problema de El Arbeyal. Hay catorce familias con hijos y otras seis personas que viven individualmente. De las catorce familias tres han renunciado a la vivienda y se les entrega una indemnización de ciento veinticinco mil pesetas.

situadas en la calle J-12 y según parece el Ayuntamiento tendrá ahí a dichas familias en tanto se terminen unas viviendas que hay en las inmediaciones del colegio de El Cortijo, con las obras ya iniciadas. Todos los gastos de traslado de enseres y demás corren a cargo del Ayuntamiento, así como cualquier otro traslado que pueda producirse hasta que vayan a vivir a las viviendas sociales.

Las familias de El Arbeyal por hablar las viviendas del Natahoyo, no tendrán que abonar nada —como así consta en el contrato— en tanto no se les faciliten las viviendas sociales. En cuanto a las personas que viven solas —tres como ya queda apuntado— renuncian a vivienda a cambio de la indemnización de setenta y cinco mil pesetas y las otras tres no se les dejará en la calle y se les pagará una suma durante dos años

pecho de viviendas de Tejerona. Acción municipal por el Ayuntamiento construir esas viviendas también municipalmente otra obra que sea

Interés El Arbeyal cuantía der la r ción de social se que se siempre vo al s hora de que posi tre las dos mil última estime Las viviendas de la es demerando tanto, h estima ' una familia tés a judicial en alvora ma renitio tablescrit relieve u pasar a por tanto, se s compron hay que una vivi un pequ en este que el v heyal es zar ese uer de

◆ LAS VIVIENDAS QUE

GIJÓN UNA CIUDAD PARA TODOS

LIMOSNAS, NO

En Gijón hay 1.022 chabolistas, de los que solamente un pequeño porcentaje se dedica, esporádicamente o habitualmente a la mendicidad.

Ni todos los chabolistas piden ni todos los mendigos son chabolistas.

La Asociación «Gijón, una ciudad para todos», desde que comenzó, desde que comenzó su labor de promoción humana de los chabolistas, viene luchando contra la mendicidad.

En cuanto a los 714 niños que pasan frío en las chabolas, un gran porcentaje acude ya normalmente a la guardería y a la escuela. A pesar de su retraso inicial, algunos de estos niños tienen posibilidades de liberarse un día de la miseria en que viven.

La limosna margina y humilla a quien la recibe y satisface a quien la da, que se siente así justificado ante sí mismo o ante la sociedad, ya sea desde un punto de vista filantrópico o caritativo.

«Gijón, una ciudad para todos», ruega, una vez más, que no se dé limosna a las mujeres y niños que suelen colocarse estratégicamente en las calles de Gijón, y los sábados y domingos a la puerta de las iglesias más concurridas.

Quien quiera ayudar a estas personas no debe entregarles ni ropa ni comida ni dinero.

SOLUCIÓN:

Quien quiera terminar con la marginación social, con la miseria, con el chabolismo, debe cambiar esencialmente su enfoque del problema y entregarse a un trabajo profundo de lucha contra las causas que producen esas situaciones.

Es imprescindible la unión de todos —particulares e instituciones— para hacer más casas-cuna, más guarderías, más escuelas de inadaptados, más centros sociales, más cursillos de capacitación social, más cursos de hogar, para levantar esa ciudad promocional. Para crear un clima de solidaridad que haga que los organismos oficiales cumplan con su función en lo relativo a alfabetización, sanidad, viviendas económicas, protección de menores y mujeres, etcétera.

Cuando todo esto se consiga, habremos terminado, entre todos, con el chabolismo.

Gijón, 8-IV-75 **EL COMERCIO**

"Gijón, una ciudad para todos"

VIVIENDAS PARA LOS CHABOLISTAS DE "EL ARBEYAL"

El día 12 de julio de 1974, la Comisión Permanente del Ayuntamiento de Gijón, bajo la pre-

sidencia del señor alcalde, trató sobre el desalojo de los terrenos de "El Arbeyal" y sobre la adquisición de tantas viviendas como familias residían en dicha zona.

VOLUNTAD, en la reseña publicada el sábado, día 13 de julio de 1974, hacía referencia al propósito de que la adquisición de dichas viviendas se pudiese llevar a cabo en la zona de La Caizada, para que, de esa forma, las familias de "El Arbeyal" no quedasen desarraigadas del lugar de residencia y de los centros docentes de sus niños.

Han pasado muchos meses. Los terrenos deben ser entregados ya, libres de cualquier clase de ocupantes. Estos días deben ser destruidas las chabolas y la guardería infantil donde diariamente acuden cerca de 50 niños, procedentes de estas y de otras chabolas.

Las 74 personas (seres huma-

nos) que habitan estas chabolas están hoy esperando que les indiquen las casas donde han de trasladarse y les digan lo que deben pagar en concepto de renta económica.

Las repetidas promesas municipales de construir viviendas sociales en los terrenos de La Tejerona, en Ceares, siguen también sin llevarse a la práctica.

Pero, a pesar de todos estos aparentes retrasos, sigue existiendo la esperanza de que los problemas se arreglen pronto, para bien de todos.

VIVIENDAS PARA GIJÓN

En los tres últimos años, no se han construido en Gijón viviendas sociales. En varias ocasiones, la prensa se hizo eco de que el Ministerio de la Vivienda había adjudicado dos mil viviendas a nuestra ciudad. De estas viviendas, nadie sabe nada.

Según una nota publicada en la prensa, la pasada semana: "Según se desprende de un informe que el delegado provincial de la Vivienda ha remitido al gobernador civil, Gijón no tiene viviendas sociales."

Por lo visto, en la Delegación provincial del Ministerio de la Vivienda, no tienen noticia de que, a nuestra ciudad, se le hayan concedido esas dos mil viviendas económicas a que, en tantas ocasiones, se ha hecho referencia.

Sería interesante que se aclarase cuál es la verdad. Si es que están adjudicadas o no. Si no lo están, por qué y por qué se dijo. Y, si están adjudicadas, por qué no se construyen.

En una ciudad donde más de 2.000 personas malviven en chabolas; en donde muchas más personas no tienen una vivienda digna, pagando, en muchos casos, rentas abusivas; donde hay un aumento continuo de población es indispensable conseguir el máximo apoyo de los organismos centrales para que llegue un día en que todos puedan vivir como seres humanos en unas viviendas al alcance de sus posibilidades económicas.

¿Habrá viviendas o no? Esa es la cuestión

Voluntad
Miércoles, 9 de Abril de 1975

Resuelto el problema de los chabolistas de El Arbeyal.

RESUELTO EL PROBLEMA DE LOS CHABOLISTAS DE EL ARBEYAL

Puede decirse que está prácticamente resuelto el

problema de los vecinos de El Arbeyal que tendrán que desalojar las chabolas que actualmente habitan en aquel lugar cuando den comienzo —se espera que dentro de muy pocos días— las obras de construcción de la «Casa del Mar». Ayer por la tarde hubo nueva reunión en el Ayuntamiento, a la que asistieron un grupo de chabolistas y el primer teniente de alcalde, para tratar sobre el asunto. El lunes había habido otra reunión para tratar sobre el mismo tema y en la de ayer se llegó de hecho a un acuerdo definitivo, pendiente sólo de que sea ratificado por la totalidad de los chabolistas afectados.

En resumen, la solución dada al problema es la siguiente: las catorce familias de chabolistas de El Arbeyal

ocuparán temporalmente unas viviendas recién construidas en la calle J-15 (El Natahoyo) hasta que estén terminadas las viviendas de tipo social que el Ministerio de la Vivienda edificará en una parcela de La Tejerona, cedida al efecto por el Ayuntamiento. Las viviendas citadas en primer lugar disponen de cuatro habitaciones, cocina, dos cuartos de baño, parquet... Los chabolistas no tendrán que hacer desembolso alguno por ocuparlas temporalmente, porque de los pagos se hará cargo el Ayuntamiento, que también se encargará del traslado de muebles y enseres a las viviendas. Los actuales chabolistas tendrán que empezar a pagar lo que les corresponda únicamente cuando se muden a La Tejerona.

Por otro lado, para los casos de otros seis chabolistas digamos individuales se ha previsto el pago de indemnizaciones, fórmula que se espera acepten los seis interesados. En cuanto a la guardería infantil, pasará a instalarse provisionalmente en unos bajos comerciales del grupo de viviendas sito en El Natahoyo que ocuparán temporalmente los actuales chabolistas. En suma, el problema está resuelto y, a juzgar por las apariencias, satisfactoriamente para los afectados, unas 74 personas en total.

EL COMERCIO

Gijón, 9 - IV - 75

**A LOS CHABOLISTAS DE
EL ARBEYAL
OFERTAS DE CREDITOS DE
VIVIENDA PARA PAGAR EN 18 AÑOS**

En la jornada de ayer hizo un cambio de impresiones entre el Ayuntamiento, representado por el primer teniente de alcalde, don Dionisio Fernández Nespral, y una comisión de vecinos de las chabolas de El Arbeyal.

Como se sabe, las dieciocho familias (o los 74 miembros que las componen) tendrá que desalojar de forma inminente los terrenos que el Ayuntamiento ha cedido para la construcción de la Casa del Mar.

Existe buena disposición por parte de la Corporación gijonesa de facilitar el acceso de los chabolistas de El Arbeyal a viviendas de tipo social. Estudiado el problema, estas son, al parecer, las proposiciones oficiales:

Avalar un crédito de la Caja de Ahorros los chabolistas por un plazo de 18 años para la adquisición de pisos en la zona de La Calzada, aún sin terminar.

Dado que las viviendas que les ofrecen no están finalizadas, existe una persona que se compromete a albergar por tiempo definido a los chabolistas en un edificio de su propiedad en El Natahoyo. En la citada casa los bajos se dedicarían como guardería de los niños chabolistas, incluso se reservaría la primera planta también para estos menesteres.

Sobre una solución de viviendas para los chabolistas que tendrán que desalojar los terrenos de El Arbeyal siguen las conversaciones, y tal como se desarrollan se puede confiar que lleguen a un final feliz.

**La Voz de
Asturias**
Oviedo, Miércoles, 9 de Abril de 1975

"Gijón, una ciudad para todos"

EL AYUNTAMIENTO Y LA CASA DEL MAR

El día 12 de Julio de 1974, la Comisión Permanente del Ayuntamiento de Gijón, bajo la presidencia del Sr. Alcalde, trató sobre el desalojo de los terrenos de El Arbeyal y sobre la adquisición de tantas viviendas como familias residían en dicha zona.

La prensa, en la reseña publicada el sábado, día 13 de Julio, hacía referencia al propósito de que la adquisición de dichas viviendas se pudiese llevar a cabo en la zona de La Calzada, para que de esa forma, las familias de El Arbeyal no quedasen desarraigadas del lugar de residencia y de los centros docentes de sus niños.

Han pasado muchos meses.

Los terrenos deben ser entregados ya, libres de cualquier clase de ocupantes. Estos días deben ser destruidas las chabolas y la Guardería Infantil, donde diariamente acuden cerca de 50 niños, procedentes de éstas y de otras chabolas.

Las 74 personas (seres humanos) que habitan estas chabolas están, hoy, esperando que les indiquen las casas donde han de trasladarse y les digan lo que deben de pagar, en concepto de renta económica.

Las repetidas promesas municipales de construir viviendas sociales en los terrenos de la Tejerona, en Ceares, siguen, también, sin llevarse a la práctica.

Pero, a pesar de todos estos aparentes retrasos, sigue existiendo la ESPERANZA, esperanza de que los problemas se arreglen pronto, para bien de todos.

VIVIENDAS SOCIALES

En los tres últimos años no se han construido, en Gijón, viviendas sociales.

En varias ocasiones, la prensa se hizo eco de que el Ministerio de la Vivienda había adjudicado 2.000 viviendas a nuestra ciudad. De cuyas viviendas nadie sabe nada.

Según una nota publicada en la prensa la pasada semana: «Según se desprende de un informe que el delegado provincial de la Vivienda ha remitido al Gobernador Civil, Gijón no tiene adjudicadas viviendas sociales».

Por lo visto, en la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda no tienen noticia de que a nuestra ciudad se le hayan concedido esas 2.000 viviendas económicas a las que, en tantas ocasiones, se ha hecho referencia.

Sería interesante que se aclarase cuál es la verdad. Si es que están adjudicadas o no. Si no lo están, por qué, y por qué se dijo. Y si están adjudicadas, por qué no se construyen.

En una ciudad donde más de 2.000 personas malviven en chabolas; en donde muchas personas no tienen una vivienda digna, pagando, en muchos casos, rentas abusivas; donde hay un aumento continuo de población, es indispensable conseguir el máximo apoyo de los organismos centrales para que llegue un día en que TODOS puedan vivir como personas humanas, en unas viviendas al alcance de sus posibilidades económicas.

¿Habrá viviendas o no? Esa es la cuestión.

Televisión Española —programa regional— nos ha pasado otra vez a los portugueses de Tremañes.

Uno se pregunta si no es posible una solución definitiva, aunque sea repatriando a esas familias hacia la "democracia" de las "fuerzas armadas".

Ha hecho explosión una bomba en una librería antiespañola en Hendaya.

Nosotros no aprobamos la violencia. Eso, jamás. Lo condenamos. Pero también es cierto que quien siembra vientos recoge tempestades.

Según nuestras noticias, en Portugal, "los comunistas lo "arreglaron" todo".

Hasta el chabolismo de Tremañes.

Bueno; tendremos autopista del Huerna. Según mis noticias particularísimas, dos vías, hasta el alto. Y, luego, una carretera amplísima, el resto. Pero esta carretera en su primera fase.

No está mal. Si las cosas se hacen bien y rápidamente.

Lo decimos porque nosotros no nos conformamos con eso de que "lo verán nuestros nietos".

¿Quines han "apretado los tornillos" a los empleados y obreros de la construcción?
¡Menudas llaves! ¡Ni el campeón de judo!

El ministro de Hacienda ha dicho que también en su economía doméstica se terminaba el presupuesto antes que el mes.

Una lágrima cayó en la arena...

Ricardo

9-IV-75

Voluntad

VOLUNTAD - JUEVES, 10 DE ABRIL DE 1975

Firmados los contratos de las viviendas que se les facilitan gratuitamente a los vecinos de El Arbeyal

◆ VIVIENDAS PARA LOS VECINOS DE EL ARBEYAL

En la tarde de ayer se ha pro-
Un portavoz del Ayuntamiento

nos había informado en la noche del martes que en la mañana de ayer era esperado en nuestra ciudad el director general de Empleo y Promoción Social, del Ministerio de Trabajo, don Manuel Cedido en las Consistoriales a la firma de los contratos relativos a las viviendas que se les facilitan a las familias de El Arbeyal, que pasan a vivir a unos edificios situados en el Natahoyo, construidos por don Angel Rodríguez y propiedad de don Alvaro Armada Ulloa.

Estos vecinos de El Arbeyal vivirán en los hogares de referencia en tanto se construyan unas viviendas, de tipo social, que están proyectadas —con cesión de terrenos del Ayuntamiento— en la zona de La Tejerona. Pasan estos vecinos a las viviendas que se les facilitan ahora con carácter totalmente gratuito en tanto no se les faciliten las viviendas de tipo social. Estas gestiones de firma de contratos han sido realizadas por el primer teniente de alcalde, don Dionisio Fernández Nespral y por el secretario-letrado, don Alfredo Villa. Los traslados de muebles y enseres desde las chabolas de El Arbeyal a las nuevas viviendas del Natahoyo corren a cargo también del Ayuntamiento.

Resuelto definitivamente el problema de los chabolistas de El Arbeyal

RESUELTO EL PROBLEMA DE LOS CHABOLISTAS DE EL ARBEYAL

Con la firma de los respectivos contratos por partes de los afectados, ayer por la tarde quedó definitivamente resuelto el problema de los vecinos de El Arbeyal que habrán de desalojar las chabolas que ocupan actualmente para permitir que comiencen las obras de la construcción de la Casa del Mar. En resumen, la situación se ha resuelto así:

— Diez familias han aceptado trasladarse a otros tantos pisos en el barrio de El Natahoyo hasta que estén terminadas las viviendas de tipo social que se construirán en La Tejerona, de las que se les proporcionará una a cada una de ellas, que las adquirirán por amortización mensual. La residencia temporal en los pisos de El Natahoyo no les costará un

céntimo, puesto que los gastos, al igual que los de traslado de muebles y enseres, serán por cuenta del Ayuntamiento.

— Otras cuatro familias han preferido percibir una indemnización en metálico.

— Cada uno de los seis chabolistas que podrían llamarse individuales han op-

Diez familias han aceptado el traslado provisional a unos pisos de El Natahoyo para ocupar después viviendas sociales en La Tejerona

Otras cuatro familias y seis chabolistas individuales han optado por cobrar una indemnización en metálico

Gijón, 10 - IV - 75

EL COMERCIO

tado también por recibir una indemnización en metálico.

Las firmas de los contratos correspondientes se efectuaron ayer por la tarde en el Ayuntamiento, en presencia del primer teniente de alcalde y del secretario general letrado de la Corporación Municipal. Desde hoy hasta el próximo lunes los

afectados habrán desalojado la totalidad de las chabolas y no habrá entonces inconveniente alguno para el comienzo de las obras de la Casa del Mar, puesto que la guardería infantil de El Arbeyal será trasladada —también con carácter provisional— a unos bajos comerciales de El Natahoyo.

GIJON

Se ultiman los detalles de la visita del ministro de la Vivienda

LOCALIZACION DE TERRENOS PARA QUINCE MIL VIVIENDAS SOCIALES

GIJON. — (De nuestra Delegación).

A pesar que se anunció a bombo y platillo no llegaron el director y subdirector de Servicios Sociales del Ministerio de Trabajo, señores García de Leaniz y López Monís, respectivamente. Quienes tenemos la misión de informar durante la mañana de ayer anduvimos a vueltas, y después de muchos paseos en balde y demasiados contactos para que a la una de la tarde, aproximadamente, nos comunicasen por el organismo competente de que el viaje se había aplazado para la próxima semana.

La visita de estos altos cargos del Ministerio de Trabajo había despertado bastante expectación, dado que estaba relacionada con el "campus" universitario, un callejón sin salida, y que de tanto que preocupa al ciudadano ya desespera. Seguimos confiados de que tal cuestión encuentre la solución feliz para los gijoneses, que no es otra que se lleve a efecto la expropiación de terrenos que son propiedad de las Mutualidades Laborales. La visita que harán los señores García Leaniz y López Monís, en las primeras jornadas de la próxima semana, nos hacen concebir esperanzas.

EL ALCALDE, A OVIEDO

Nos consta que don Luis Cueto Felgueroso, primera autoridad local, esperó en su despacho por si se producía el viaje en el día de ayer del director y subdirector de Servicios Sociales del Ministerio de Tra-

bajo. Informado de la suspensión del mismo, saldría para Oviedo para ultimar detalles de la visita del ministro de la Vivienda, señor Rodríguez Miguel, a la provincia, que será durante el lunes y martes, y donde figura Gijón en el programa. Gijón, por parte del Ayuntamiento, tiene importantes problemas que exponer al ministro, principalmente el que se refiere a la construcción de viviendas de tipo social, pues hace los cuatro años que no se concede una.

Con la presencia del señor Rodríguez Miguel hay un tema que acapara la actualidad y que no conviene olvidar. Hace unos meses el Ministerio solicitó del Ayuntamiento las posibilidades que existían de localización de terrenos para levantar quince mil viviendas, una noticia que sorprendió y todavía sorprende, y donde la Corporación, llegado el momento, como será pasado mañana, ten-

drá algo que decir al respecto. O nada, pues hoy dudamos que algo positivo se haya hecho en este sentido.

PROXIMOS PLENOS

En los pasillos de la Casa Consistorial se comentaba, en voz baja, la posibilidad de una convocatoria en breves fechas de un Pleno de carácter extraordinario. Ya con más realidad se apuntó la fecha del 8 de mayo para el Pleno ordinario. De asuntos a incluir en los mismos hay todo un rosario donde seleccionar. Ambulatorio, Centro de Diagnóstico, etc., etc., esperan plazo.

ESTACION UNICA DE AUTOBUSES

Como adelantábamos en nuestro número de ayer, se dispone ya del oficio de Obras Públicas para la construcción de una estación única de autobuses en Pumarín, Ronda de Camiones, que albergará a

las respectivas empresas con sede en Gijón y que cuenta con líneas regulares. Este proyecto necesariamente deberá agilizarse, ya que será una forma de descongestionar el tráfico en el casco urbano, aparte de que facilitaría las cosas para todos.

LOS TAXISTAS Y SUS NUEVAS TARIFAS

Más de ciento setenta industriales del taxi han solicitado una revisión de tarifas, ya que, según ellos, llevan los tres años sin modificarse. Un asunto que quieren exponer es el precio por kilómetro, ya que consideran que están en desventaja con sus colegas de Oviedo. Y en Gijón piden esa igualdad, que debería ser de carácter provincial.

LOS PEDIGÜEÑOS

Parece que las llamadas de "Gijón, una ciudad para todos" a que el público no contribuya con las limosnas la ciudad se ve invadida de pedigüños en cada esquina. Mientras no se tomen medidas, el pedir es un negocio en Gijón como otro cualquiera. Con la ventaja que supone no pagar impuestos. Y cada día más...

La Voz de Asturias

11-IV-75

"Gijón, una ciudad para todos"

EN ESPERA DE 2.000 VIVIENDAS SOCIALES

Gijón es deficitaria en viviendas económicas. Una ciudad que crece a gran ritmo.

No se construyen viviendas sociales desde hace más de tres años. Si se construyen viviendas subvencionadas, que se alquilan o venden a unos importes superiores a los señalados por la ley.

Aunque no es la única, esta es una de las muchas causas de la existencia de los núcleos de chabolas.

Don Luis Rodríguez de Miguel, ministro de la Vivienda, estará los próximos días en nuestra provincia, para tratar de resolver los problemas que hay planteados por la falta de viviendas en varios puntos de Asturias.

«Gijón, una ciudad para todos» entregará al señor ministro un estudio detallado de las zonas de Gijón en donde viven personas en condiciones subhumanas. En dicho estudio se incluyen datos de situación, edades, orígenes, situación social y laboral, etcétera.

Es de esperar que quede aclarado el asunto de las 2.000 viviendas sociales que se habían asignado a nuestra ciudad, según se informó en su día en medios municipales, noticia que, por lo visto, fue desmentida posteriormente por el señor Solance, delegado provincial del Ministerio de la Vivienda.

ARTISTAS DISPUESTOS A COLABORAR

Se siguen recibiendo obras de arte para la exposición que se prepara, con vistas a la obtención

de recursos. Recursos que serán destinados a continuar la campaña contra las causas del chabolismo.

No se trata de conseguir dinero de la venta de cuadros, para dárselo a los pobres chabolistas. Se trata de una campaña encaminada a la promoción humana de personas. Para lo cual hace falta el mantenimiento de unos centros sociales, muchas más plazas de guarderías infantiles, la construcción de una Ciudad-Promocional, como escuela de familias, etcétera.

Solamente se pide la colaboración de los artistas que estén de acuerdo con estas directrices. No se pretende el clásico «sablazo» de sacar cuadros al óleo, acuarelas, esculturas o grabados, a fuerza de dar la lata. Normalmente, se suele compensar estas donaciones con una propaganda de los artistas que ayudan. No es así ahora.

Ya hay quince obras, entre grabado, talla, óleo y acuarela. Quienes deseen enviar más, pueden hacerlo a las oficinas de «Gijón, una ciudad para todos», calle Menéndez Valdés, 3, 2.º, en horas de oficina, hasta las tres de la tarde, o llamar al teléfono 34 75 80.

La exposición se hará en una sala de Gijón, cuando haya suficientes obras, y los precios serán superiores a los normales de los autores, ya que se pretende que quienes adquieran las obras de arte lo hagan con la idea de ayudar a la campaña.

El artista colabora en la Obra de la Creación: Puede, ahora, colaborar para conseguir una vida mejor para todos.

Voluntad

Domingo, 13 de Abril de 1975

VISITA OFICIAL DEL MINISTRO DE LA VIVIENDA A GIJÓN

El alcalde le pidió que su departamento se vuelque en nuestra ciudad y conceda las viviendas necesarias para erradicar el chabolismo

«El Gobierno que preside don Carlos Arias Navarro busca el diálogo, incita a la crítica y busca la colaboración de todos porque sabe que por sí mismo no puede conocer todos los problemas del país», dijo, entre otras cosas, el ministro de la Vivienda en su discurso de contestación al pronunciado por el alcalde durante el acto de recepción oficial al señor Rodríguez de Miguel, que ayer visitó oficialmente Gijón, celebrado a la una menos cuarto de la tarde en el salón de actos de la Casa Consistorial gijonesa. El ministro, que había llegado a Asturias el domingo por la noche, en avión procedente de Madrid, llegó ayer a Gijón, en automóvil, tras visitar Avilés, a la una menos cuarto de la tarde. Le acompañaban el gobernador civil de la provincia, el director general de la Vivienda, don Ramón Andradá Pfeiffer; el director gerente del Instituto Nacional de Urbanización, don José Luis Rodríguez de Colmenares; el director gerente del Instituto Nacional para la Calidad en la Edificación, don Luis Felipe Rodríguez Martín; el delegado provincial del Ministerio de la Vivienda, don Pedro Solance; el presidente de la Diputación Provincial y otras autoridades y representaciones.

A la puerta de la Casa Consistorial, el ministro fue recibido por el alcalde de Gijón, en compañía de quien subió al salón de actos, donde saludó a los miembros de la Corporación Municipal, comandante militar de Marina de Asturias, al comandante militar de la plaza y al delegado de Hacienda, entre otras autoridades y representaciones.

PALABRAS DEL ALCALDE

Hizo uso de la palabra el alcalde, quien aludió a la vinculación del ministro a Gijón, por lazos familiares, y dijo que los problemas de la ciudad —cau-

sados por el desarrollo de los últimos años, principalmente en la última década— los conoce perfectamente el señor Rodríguez de Miguel. Aludió a la deficiente infraestructura urbanística y al déficit de viviendas existentes en Gijón, problemas cuya solución escapa a las posibilidades económicas del Ayuntamiento, y dijo que, en materia de construcción de viviendas, ha habido ofrecimientos por parte del Ministerio de la Vivienda que no han podido realizarse por falta de suelo urbano. Añadió que en este sentido, la promoción de suelo urbano, el Ayuntamiento realiza esfuerzos considerables y señaló que tiene actualmente en ejecución 23 planes parciales (43 millones de pesetas) y faltan otros veinte planes parciales (29 millones de pesetas).

Después afirmó el señor Cueto-Felgueroso Granda que el último ofrecimiento al Ministerio de la Vivienda consistía en planificar la construcción de quince mil viviendas, con vistas a lo cual el Ayuntamiento encargó inmediatamente la confección de siete planes parciales en zonas de reserva urbana. Hizo referencia el alcalde al papel simplemente fiscalizador que en este aspecto compete al Ministerio de la Vivienda y aludió a la reunión que seguidamente iba a celebrarse con asistencia de miembros de la Agrupación Sindical de Constructores y Promotores de Edificios Urbanos.

A continuación, el alcalde dijo que cuando se hizo cargo de la Corporación Municipal el sesenta por ciento de las calles de Gijón se hallaban sin urbanizar y agregó que se ha hecho mucho en este aspecto, precisando que el verano pasado había 42 kilómetros de calles urbanizadas. «No existen en Gijón problemas en materia de viviendas de tipo medio y alto, pero sí para las clases económicamente débiles y ha surgido, como en todas las ciudades que se desarrollan, el chabolismo», indicó luego el señor Cueto-Felgueroso Granda, quien añadió que ayer mismo se procedió al desalojo de las chabolas de El Arbeyal (en realidad, tal desalojo estaba previsto, pero no pudo llevarse a cabo ayer).

El alcalde terminó pidiendo que el Ministerio de la Vivienda se vuelque para conceder a Gijón las viviendas necesarias para erradicar el chabolismo y dijo que, a continuación, entregaría al señor Rodríguez de Miguel un «dossier» sobre las necesidades de Gijón en este orden de cosas, así como las peticiones que hace el Ayuntamiento al Ministerio de la Vivienda.

DISCURSO DEL MINISTRO

Hizo uso de la palabra seguidamente el ministro, quien afirmó que no había escuchado fríamente las cálidas palabras que acababa de pronunciar el alcalde acerca de los problemas de Gijón. Dijo que Asturias es objeto de atención constante por parte del Ministerio de la Vivienda y se refirió después a las necesidades de las zonas central, oriental y occidental de la región.

Por último, el señor Rodríguez de Miguel afirmó: «Tened la certidumbre de que Asturias y Gijón están de ordinario en el Ministerio de la Vivienda muy en el corazón de todos nosotros. El Gobierno que preside don Carlos Arias Navarro busca el diálogo, incita a la crítica y busca la colaboración de todos porque sabe que por sí mismo no puede conocer todos los problemas del país.

Tanto el ministro como el alcalde fueron aplaudidos al finalizar sus respectivos parlamentos.

El Comercio

15-IV-75

"Gijón, una ciudad para todos"

EL LIMOSNEO ATROFIA

Según un concepto de caridad muy extendido, quien da limosna a los pobres es una persona caritativa, sea esta limosna de comida, de ropa o de dinero. Muy bien. Pero dando limosna se fomenta un sistema de vida mendicante, de gente humillada, de gente despreciada por todos. Estas personas que piden "una caridad", quedan capitidisminuidas de forma permanente y es muy difícil que lleguen a salir de su situación de miseria. Es difícil, imposible, que, con limosnas, puedan liberarse de su marginación social, ni llegar a ser personas activas, capaces de colaborar a la buena marcha de la sociedad formada por todos.

La falta de formación humana, el no cultivar las cualidades personales, la ausencia de juicio crítico para valorar los bienes sociales, son causas más decisivas que la limitación de ingresos económicos o la carencia de vivienda para que una familia se encuentre marginada.

La vivienda y los ingresos son importantes, pero no sólo su carencia es lo que caracteriza al chabolismo: la ignorancia, el analfabetismo, la superstición, la miseria, la resignación, la ausencia de principios firmes, etc., son causas y también consecuencia de la marginación social.

Ni con limosna callejera ni con regalos —sean navideños o estivales— se puede terminar con el chabolismo, ni con la mendicidad. Con esas limosnas tranquilizantes se fomenta la mendicidad y la miseria.

—oOo—

La falta de alimentación de los niños recién nacidos se puede remediar con casa-cuna, donde puericultoras especializadas les suministran una alimentación racional y unos cuidados médicos que hoy no tienen.

En las guarderías pueden los párvulos prepararse para una vida digna, recuperando ese retraso congénito que hace que una gran parte de los niños de las chabolas sean realmente retrasados.

Hacen falta guarderías de inadaptables, donde un personal altamente especializado atiende a estos niños para que aprendan lo más esencial para desenvolverse en la vida.

La higiene, el respeto a uno mismo, la responsabilidad familiar y social, los principios de

convivencia, etc., pueden adquirirse en los centros sociales o en una ciudad promocional (escuela-hogar).

Cuando todos nos convenzamos de esto, quizá comencemos de una vez a hacer algo para terminar con el chabolismo gijonés.

Voluntad
MARTES, 15 DE ABRIL DE 1975

CRONICA MUNICIPAL

No pudo efectuarse ayer el desalojo y derribo de las chabolas de El Arbeyal, aplazado para la mañana de hoy.

NO HUBO DESALOJO DE LAS CHABOLAS DE EL ARBEYAL

Estaba previsto que ayer

por la mañana se efectuara el desalojo de las chabolas de El Arbeyal, pero no pudo llevarse a cabo finalmente y quedó aplazado para hoy, a las diez y media de la mañana. Los chabolistas percibirán una indemnización o se trasladarán a unas viviendas de El Natahoyo, según los casos, y seguidamente se procederá a la demolición de las chabolas para permitir la realización de las obras de construcción de la Casa del Mar, que, de hecho ya han sido iniciadas por la firma adjudicataria de las mismas. El total de indemnizaciones a abonar por el Ayuntamiento a los chabolistas asciende, según parece, a un millón de pesetas.

Caso curioso en este orden de cosas de que, resuelto ya el problema tras la firma de los respectivos contratos por parte de los afectados por el desalojo, ayer se presentaron ante el primer teniente de alcalde dos familias de gitanos que reclaman ser atendidos también por el Ayuntamiento alegando que vivieron durante cierto tiempo en chabolas de El Arbeyal. Se supone que la reclamación no prosperará. Al igual que la presentada por otros autocalificados ex chabolistas de El Arbeyal —quizá los mismos del caso anterior— que para reclamar la atención municipal acudieron ayer al Ayuntamiento y se entrevistaron con el secretario general letrado de la Corporación.

«GIJON, UNA CIUDAD PARA TODOS»

CHABOLISMO Y MENDICIDAD

Según un concepto de caridad muy extendido, quien da limosna a los pobres es una persona caritativa, sea esta limosna de comida, de ropa o de dinero. Muy bien. Pero dando limosna se fomenta un sistema de vida mendicante, de gente humillada, de gente despreciada por todos. Estas personas que piden «una caridad» quedan capitivamente disminuidas de forma permanente y es muy difícil que lleguen a salir de su situación de miseria. Es difícil, imposible, que, con limosnas, puedan liberarse de su marginación social ni llegar a ser personas activas, capaces de colaborar a la buena marcha de la sociedad formada por todos.

La falta de formación humana, el no cultivar las cualidades personales, la ausencia de juicio crítico para valorar los bienes sociales, son causas más decisivas que la limitación de ingresos económicos o la carencia de vivienda para que una familia se encuentre marginada.

La vivienda y los ingresos son importantes, pero

no sólo su carencia es lo que caracteriza al chabolismo: la ignorancia, el analfabetismo, la superstición, la miseria, la resignación, la ausencia de principios firmes, etc... son causas y también consecuencia de la marginación social.

Ni con limosna callejera ni con regalos —sean navideños o estivales— se puede terminar con el chabolismo ni con la mendicidad. Con esas limosnas tranquilizantes se fomenta la mendicidad y la miseria.

La falta de alimentación de los niños recién nacidos se puede remediar con casa-cuna, donde puericultoras especializadas les suministren una alimentación racional y unos cuidados médicos que hoy no tienen.

En las guarderías pueden los párvulos prepararse para una vida digna, recuperando ese retraso congénito que hace que una gran parte de los niños de las chabolas sean realmente retrasados.

Hacen falta escuelas de inadaptados, donde personalmente atiendan a estos niños para que aprendan lo más esencial para desenvolverse en la vida.

La higiene, el respeto a uno mismo, la responsabilidad familiar y social, los principios de convivencia, etc., pueden adquirirse en los centros sociales o en una ciudad promocional (escuela-hogar).

Cuando todos nos convezamos de esto, quizá comencemos de una vez a hacer algo para terminar con el chabolismo gijonés.

La Voz de Asturias

16 - IV - 75



SE PIDEN 2.800 VIVIENDAS SOCIALES

En el «dossier» que anteayer entregó el alcalde al ministro de la Vivienda se contenían, como dijo el señor Cueto - Felgueroso Granda, las peticiones que en materia de construcción de viviendas sociales y de otro tipo plantea el Ayuntamiento gijonés al aludido departamento ministerial.

Según el contenido de dicho «dossier», desde el punto de vista municipal se estima necesaria la construcción de 2.800 viviendas sociales para erradicar el chabolismo existente en el concejo. Por otra parte, se pide al Ministerio de la Vivienda que autorice la modificación del vigente Plan General de Ordenación Urbana a fin de ampliar las disponibilidades actuales de suelo urbano. El incremento se cifraría en un total de 1.410 hectáreas, de ellas alrededor de 1.00 hectáreas incluidas en la delimitación territorial del Polo de Desarrollo Industrial de Asturias, de modo que el suelo Industrial del Polo sería únicamente el que se halla a la derecha de la carretera de Gijón a Oviedo, según se va hacia la capital de la provincia. Las restantes 410 hectáreas serían terrenos calificados actualmente como de reserva urbana.

Una vez modificado en el sentido solicitado el Plan General de Ordenación, se haría preciso confeccionar los necesarios planes parciales, que requerirían un gasto de 71 millones de pesetas. Se pide también al Ministerio de la Vivienda que contribuya, al menos, a desembolsar dicha cantidad.

DESALOJO DE LAS CHABOLAS DE EL ARBEYAL

Ayer a mediodía se efectuó el desalojo de las chabolas de El Arbeyal, lugar en el que han comenzado ya las obras de construcción de la «Casa del Mar»

de Gijón. De las familias que ocupaban las chabolas, diez se han trasladado a otros tantos pisos de El Natahoyo que les proporciona gratuitamente el Ayuntamiento hasta que estén terminadas las viviendas de tipo social que se construirán en La Tejerona; cinco familias percibieron ayer mismo, en metálico, una indemnización de 125.000

pesetas cada una de ellas, y cinco chabolistas individuales más recibieron también, en metálico, una indemnización de 75.000 pesetas cada uno. En total, el Ayuntamiento pagó un millón de pesetas en indemnizaciones. Asimismo, el Ayuntamiento se encargó de que los muebles y enseres de los desalojados fueran trasladados en seis camio-

nes a sus nuevos domicilios respectivos. En el desalojo de las chabolas participaron miembros del Cuerpo de Bomberos. A última hora de la tarde se procedió al derribo de las chabolas.

«GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS»

VIVIENDAS

Gijón es deficitaria en viviendas económicas. Una ciudad que crece a gran ritmo.

No se construyen viviendas sociales desde hace más de tres años. Sí se construyen viviendas subvencionadas, que se alquilan o venden a unos importes superiores a los señalados por la ley.

Aunque no es la única, esta es una de las muchas causas de la existencia de los núcleos de chaboleras.

Don Luis Rodríguez de Miguel, ministro de la Vivienda, estará los próximos días en nuestra provincia, para tratar de resolver los problemas que hay planteados por la falta de viviendas en varios puntos de Asturias.

«Gijón, una ciudad para todos» entregará al señor Ministro un estudio detallado de las zonas de Gijón en donde viven personas en condiciones subhumanas. En dicho estudio se incluyen datos de situación, edades, orígenes, situación social y laboral, etc.

Es de esperar que quede aclarado el asunto de las 2.000 viviendas sociales que se habían asignado a nuestra ciudad, según se informó en su día en medios municipales, noticia que, por lo visto, fue desmentida posteriormente por el señor Solance, delegado provincial del Ministerio de la Vivienda.

LOS ARTISTAS, DISPUESTOS A COLABORAR

Se siguen recibiendo obras

de arte para la exposición que se prepara, con vistas a la obtención de recursos. Recursos que serán destinados a continuar la campaña contra las causas del chabolismo.

No se trata de conseguir dinero de la venta de cuadros, para dárselo a los pobres chabolistas. Se trata de una campaña encaminada a la promoción humana de personas. Para lo cual hace falta el mantenimiento de unos centros sociales, muchas más plazas de guarderías infantiles, la construcción de una Ciudad-Promocional, como escuela de familias, etc.

Solamente se pide la colaboración de los artistas que estén de acuerdo con estas directrices. No se pretende el clásico «sablazo» de sacar cuadros al óleo, acuarelas, esculturas o grabados, a fuerza de dar la lata. Normalmente, se suelen compensar estas donaciones con una propaganda de los artistas que ayudan. No es así ahora.

Ya hay quince obras, entre grabados, talla, óleo y acuarela. Quienes deseen enviar más, pueden hacerlo a las oficinas de «Gijón, una ciudad para todos»: calle Menéndez Valdés, 3-2.º, en horas de oficina, hasta las tres de la tarde, o llamar al teléfono 34-75-80.

La exposición se hará en una sala de Gijón, cuando haya suficientes obras y los precios serán superiores a los normales de los autores ya que se pretende que quienes adquieran las obras de arte lo hagan con la idea de ayudar a la campaña.

Los artistas contribuyen al plan de la creación, transformando la materia en belleza. También pueden ayudar a construir un mundo mejor para todos, en especial para quienes menos tienen, quienes menos son.

Gijón, 16 - IV - 75

EL COMERCIO

TRASLADO DE LOS MUEBLES DE LOS CHABOLISTAS DE "EL ARBEYAL"

• Los que renunciaron a vivienda no querían abandonar sus chabolas hasta no cobrar las indemnizaciones

Ayer se han realizado los trabajos de traslado de los muebles de los chabolistas de "El Arbeyal", que pasan a ocupar unas viviendas en el Natahoyo, en tanto se les construyen unas de carácter social en La Tejerona. La "operación" estaba prevista para el lunes, pero los chabolistas que han renunciado a vivienda —y los que por ser personas que viven solas reciben también una indemnización— no han querido abandonar sus chabolas en tanto el Ayuntamiento no les entregase la cantidad fijada como indemnización.

Y hasta que no llegó el depositario de fondos del Ayuntamiento de Gijón, portando en su cartera de trabajo el dinero y los documentos para la firma del

"recibi" de esas cantidades, no hubo desalojo de muebles. Estos trabajos de traslado de muebles y enseres, corren a cargo de los servicios correspondientes del Ayuntamiento. Una vez que queden vacías todas las chabolas se procedería —por la tarde— a su derribo y a limpiar el solar que ha sido cedido por el Ayuntamiento para la construcción de la Casa del Mar.

El problema de las chabolas de "El Arbeyal" ha quedado prácticamente resuelto, porque se espera que la zona quede ya apta para proceder a su limpieza, posiblemente, hoy. El Ayuntamiento ha entregado ya las indemnizaciones y los chabolistas han estampado sus firmas. Al ministro de la Vivienda

se le ha solicitado ayuda de urgencia para paliar el chabolismo en Gijón, si bien hay grandes dificultades para promocionar viviendas de tipo social, que son las que hacen falta para solucionar estos problemas de la inmigración.

Los chabolistas de "El Arbeyal" pasan a ocupar unas viviendas muy confortables en el Natahoyo. Habitarán en ellas con carácter gratuito, en tanto no se les faciliten las viviendas de tipo social. Y el solar de la Casa del Mar quedará ya dispuesto, en solo un espacio de horas, para poder iniciar las obras que están adjudicadas ya, por el Instituto Social de la Marina.

A.

(Foto de Guerrero)



Luminator
MIÉRCOLES, 16 DE ABRIL DE 1975

Voluntad

Viernes, 18 de Abril de 1975

SOLUCION AL PROBLEMA DE "EL ARBEYAL"

Ya no existe el núcleo de chabolas de «El Arbeyal».

El terreno va quedando libre para construir la Casa del Mar. Las personas que, durante muchos años ocuparon las chabolas de esa zona se han ido a vivir a unos lugares más dignos.

No es esta la ocasión de manifestar nuestra disconformidad a un sistema un tanto equivocado de pago de indemnizaciones económicas. Esa fue una solución municipal de emergencia, consecuencia de no haber solucionado este problema con tiempo suficiente.

Diez familias han pasado a ocupar otros tantos pisos, en dos edificios de El Natahoyo. En un edificio se han instalado seis y en el otro cuatro.

El bloque de estos edificios está aún sin terminar, pues tiene como fecha fijada para su terminación el próximo mes de julio. Tanto el portal como las escaleras están muy retrasados en recubrimientos y remates.

Es justo hacer constar el gran interés tomado por el contratista de esa obra en terminarlo lo más

rápidamente posible, estando todo el personal trabajando a marchar forzadas durante los últimos días. Todos estos apuros de última hora son consecuencia de la demora del Ayuntamiento de Gijón en dar una solución lógica, en su día, a un problema que se le había presentado.

Dentro de tres meses, estas diez familias se tendrán que mudar, de nuevo, a otros edificios que están en construcción, para, después, cuando se hagan las viviendas sociales (si se hacen) trasladarse a ellas definitivamente.

GUARDERIA

En cuanto a la guardería infantil, estos días ha cerrado, con el fin de proceder a su traslado a los bajos de los edificios ocupados por los ex chabolistas. Más adelante será trasladada, según parece, a su emplazamiento definitivo.

De todos modos, no son suficientes las plazas, debido al gran número de niños que habitan aún en chabolas; niños que necesitan urgentemente unos cuidados en

cuanto a su alimentación, formación cívica, instrucción preescolar, etcétera.

Se siguen ofreciendo oportunidades.

Según el Plan de Desarrollo, hacen falta muchas plazas de guardería infantil, con carácter de urgencia, en toda España, y especialmente en la región asturiana.

Se siguen ofreciendo oportunidades a Auxilio Social, Sección Femenina, Protección de Menores, Caja de Ahorros, etc., para que, en Gijón, lo mismo que en otras ciudades, se construyan más guarderías para niños que, por no tener hogares bien acondicionados, precisen de cuidados especiales. Unas guarderías que deben ser atendidas por personal cualificado.

En manos de la sociedad de hoy, en nuestras manos, está el futuro de esos niños. Si esos niños heredan la marginación de sus padres, si se siguen atrofiando, si continúan siendo una rémora en vez de un impulso, será debido a que la estructura social no propició los cauces necesarios para que se liberen de su miseria.



Estos son los niños chabolistas que asisten a la guardería de El Arbeyal. Pronto tendrán una nueva residencia.

CON MOTIVO DE SU TRASLADO AL NATAHOYO LA GUARDERÍA INFANTIL DE EL ARBEYAL, CERRADA

La guardería infantil de El Arbeyal, estos días ha cerrado con el fin de proceder a su traslado a los bajos de los edificios ocupados por los chabolistas. Más adelante será trasladada, según parece, a su emplazamiento definitivo.

De todos modos, no son suficientes las plazas, debido al gran número de niños que habitan aún en chabolas, niños que necesitan urgentemente unos cuidados en cuanto a su alimentación, formación cívica, instrucción preescolar, atención médica, etcétera.

Se siguen ofreciendo oportunidades.

Según el Plan de Desarrollo, hacen falta muchas plazas de guardería infantil, con carácter de urgencia, en toda España, y especialmente en la región asturiana.

Se siguen ofreciendo oportunidades a Auxilio Social, Sección Femenina, Protección de Menores, Caja de Ahorros, etcétera, para que, en Gijón, lo mismo que en otras ciudades, se construyan más guarderías para niños que, por no tener hogares bien acondicio-

nados, precisen de cuidados especiales. Unas guarderías que deben ser atendidas por personal cualificado.

En manos de la sociedad de hoy, en nuestras manos, está el futuro de esos niños. Si esos niños heredan la marginación de sus padres; si se siguen atrofiando, si continúan siendo una rémora en vez de un impulso, será debido a que la estructura social no propició los cauces necesarios para que se liberen de su miseria.

La Nueva España

18-IV-75

"Gijón, una ciudad para todos"

CONCURSO LITERARIO

En total, han sido 17 los trabajos seleccionados por los colegios, para este II Concurso, sobre el tema «Riqueza y marginación social». Los colegios que se han preocupado de convocar, seleccionar, mecanografiar y enviar, han sido: el de las Ursulinas, Asunción, Patronato de San José y Corazón de María. A todos estos colegios, muchas gracias.

Ya se han publicado varios de los trabajos y se seguirán publicando durante los próximos días.

El acto de la lectura en público, con ilustraciones de diapositivas, se celebrará como en anteriores, en el salón de actos de la Casa Sindical, al principio del próximo mes de mayo, con

asistencia de varias personalidades.

EXPOSICION DE OBRAS DE ARTE

En el día de ayer se han recibido dos obras más, un óleo y una acuarela, para la exposición que se hará próximamente, con el fin de recaudar fondos para seguir con la campaña de promoción humana de los seres que, hoy, en Gijón, siguen viviendo en chabolas.

Los pintores que deseen colaborar en esta campaña, que no busquen su propia propaganda. Los pintores que tengan reconocida calidad artística y ocultos sentimientos humanitarios, pueden enviar sus obras a las oficinas de la Asociación: Menéndez Valdés, 3, segundo, o llamar al teléfono 34 75 80, para que pasen a recogerlas por su estudio. Gracias anticipadas a todos

LOS CHABOLISTAS GIJONESES

Según los últimos datos, en Gijón había 1.658 chabolistas españoles y 364 portugueses. De los españoles, 969 eran asturianos y 689 procedentes de otras provincias. Un total de 2.022 personas, agrupadas en unas 590 familias.

Afortunadamente, esos datos, hoy, ya han quedado desfasados.

Hace dos días, 18 familias de la zona de La Calzada, han dejado de ser chabolistas. Los niños, que antes estaban todo el día entre el fango, cuando no estaban en la guardería o en la

escuela, ahora están, entusiasmados, mirando por la ventana, abriendo y cerrando puertas; tomando posesión, por primera vez, de todos los rincones de un hogar.

Otras 30 familias de las chabolas están preparadas (desde un punto de vista promocional) para pasar a ocupar otras tantas viviendas de renta limitada, con plena garantía de correcto comportamiento.

El resto de las familias chabolistas, por desgracia, no están en condiciones, ya que precisan de una etapa previa, en una ciudad promocional, antes de poder pasar a ocupar un piso con cierta garantía de correcto uso.

Luzumbra
Sábado, 19 de Abril de 1975

Gijón, una ciudad para todos

CONCURSO LITERARIO

En total, han sido 17 los trabajos seleccionados por los colegios, para este III Concurso, sobre el tema «Riqueza y marginación social». Los colegios que se han preocupado de convocar, seleccionar, mecanografiar y enviar han sido: el de las Ursulinas, Asunción, Patronato de San José y Corazón de María. A todos estos colegios, muchas gracias.

Ya se han publicado varios de los trabajos y se seguirán publicando durante los próximos días.

El acto de la lectura en público, con ilustraciones de diapositivas, se celebrará como en años anteriores, en el salón de actos de la Casa Sindical, al principio del próximo mes de mayo, con asistencia de varias personalidades.

EXPOSICION DE OBRAS DE ARTE

En el día de ayer se han recibido dos obras más, un óleo y una acuarela, para la exposición que se hará próximamente con el fin de recaudar fondos para seguir con la campaña de promoción humana de los seres que, hoy, en Gijón, siguen viviendo en chabolas.

Los pintores que deseen colaborar en esta campaña, que no busquen su propia propaganda. Los pintores que tengan reconocida calidad artística y ocultos sentimientos humanitarios, pueden enviar sus obras a las oficinas de la Asociación,

Menéndez Valdés, 3, segundo, o llamar al teléfono 34 75 80, para que pasen a recogerlas por su estudio. Gracias anticipadas a todos.

LOS CHABOLISTAS GIJONESES

Según los últimos datos, en Gijón, había 1.658 chabolistas españoles y 364 portugueses. De los españoles, 969 eran asturianos y 689 procedentes de otras provincias. Un total de 2.022 personas, agrupadas en unas 590 familias.

Afortunadamente, esos datos, hoy, ya han quedado desfasados.

Hace dos días, 18 familias de la zona de La Calzada, han dejado de ser chabolistas. Los niños, que antes estaban todo el día entre el fango, cuando no estaban en la guardería o en la escuela, ahora están, entusiasmado, mirando por la ventana, abriendo y cerrando puertas: tomando posesión, por primera vez, de todos los rincones de un hogar.

Otras 30 familias de las chabolas están preparadas —desde un punto de vista promocional— para pasar a ocupar otras tantas viviendas de renta limitada, con plena garantía de correcto comportamiento.

El resto de las familias chabolistas, por desgracia, no están en condiciones, ya que precisan de una etapa previa, en una ciudad promocional, antes de poder pasar a ocupar un piso con cierta garantía de correcto uso.

Gijón, 19 - IV - 75

EL COMERCIO

CRONICA MUNICIPAL

Informe sobre posibles complicaciones graves en el aspecto sanitario durante el verano

Como consecuencia de la creciente inmigración clandestina de súbditos portugueses, que se advierte en Gijón

Ha sido elevado a la Alcaldía, y por ésta al gobernador civil, por la Comisión de Asistencia Social y Sanidad

Propuesta para dar el nombre de Joaquín Alonso Bonet a una calle gijonesa

Como consecuencia de la creciente inmigración clandestina de súbditos portugueses que se advierte en Gijón podrían darse situaciones graves en el aspecto sanitario, sobre todo durante el verano, según se hace constar en un informe sobre el tema elevado al alcalde por la Comisión de Asistencia Social y Sanidad del Ayuntamiento. El alcalde, a su vez, ha elevado dicho informe al gobernador civil de la provincia.

En el informe se pone de relieve que los inmigrantes clandestinos y no controlados viven en condiciones tales que podrían derivar en las graves complicaciones de tipo sanitario antes aludidas, las cuales podrían alcanzar también al resto de la población durante los meses estivales. En suma, se pide que sean adoptadas las medidas necesarias para evitar posibles peligros en este aspecto.

Por otro lado, se da cuenta en el informe de la campaña de vacunación antitifi-

ca llevada a cabo últimamente por el organismo oficial de sanidad entre los chabolistas de Gijón, así como de determinados casos de tífus —enfermedad considerada endémica en nuestra ciudad— que han sido tratados entre los chabolistas.

LA PLAZA, APLAZADA

Ha sido aplazado hasta el próximo jueves el acto de apertura de pliegos de la única proposición presentada al concurso-subasta convocado para adjudicar la concesión de la plaza municipal de toros de El Bibio. Dicha apertura iba a celebrarse ayer, pero no se llevó a cabo a causa de las reuniones mantenidas por el alcalde con los concejales en relación con el tema del «campus» universitario de Gijón, asunto que ocupó durante toda la mañana al titular de la Alvaldía. Como se sabe, la única proposición aludida ha sido presentada por la empresa «Nueva Plaza de Toros de Madrid,

S. A.», empresa concesionaria del coso durante los últimos 21 años.

MAÑANA, SESION DE LA PERMANENTE

Mañana, a las seis y media de la tarde, en segunda convocatoria, bajo la presidencia del alcalde, celebrará sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente, que tratará un orden del día compuesto por sesenta y tres asuntos, en su mayoría de los denominados de trámite.

PETICION DE UNA CALLE PARA DON JOAQUIN ALONSO BONET

Según se ha podido saber ahora, la entrevista mantenida con el alcalde hace ocho días por los presidentes del Real Club Astur de Regatas y la Delegación en Gijón del Centro Asturiano de La Habana, tuvo como fin solicitar del Ayuntamiento que sea dado a una calle gijonesa el nombre de don Joaquín Alonso Bonet, periodista de honor y cronista oficial de la villa.



"GIJON, UNA CIUDAD PARA TODOS"

ACTO LITERARIO

Voces jóvenes. Tono serlo. Hablarán en torno a un tema: El chabolismo (o organización social). Diapositivas de chabolas, proyectadas sobre la pantalla grande de la Casa Sindical.

El próximo día 5 de Mayo, lunes, por la tarde, como en años anteriores, chicos y chicas, sobre escena, leerán sus artículos ante un público atento.

La juventud tiene la palabra. La juventud protesta en torno a una serie de circunstancias y situaciones insostenibles, pero que se mantienen año tras año. Alguien lo escucha. Alguien lo comparte. Alguien trabaja... Muchos lo olvidan. Pasan los años.

Otros jóvenes vendrán mañana, con la misma ilusión, como enjendro de una nueva ESPERANZA. Un año más.

«Es necesario oír a la juventud, a fin de lograr una convivencia más abierta y responsable. LOS JOVENES deben contribuir con su esfuerzo al nacimiento de una sociedad en la que la mutua colaboración y la reconciliación fraterna triunfan sobre el egoísmo y el rencor».

LA NUEVA GUARDERIA INFANTIL

La Guardería de El Arbeyal

está desmantelada ya. En un local del Natahoyo, a marchas forzadas, se hacen los trabajos de acondicionamiento, a fin de que se pueda abrir la nueva guardería provisional, mañana o pasado mañana.

Se están terminando de instalar los baños, la conducción interior de agua, así como los enchufes y radiadores eléctricos. Ya está instalada la cocina, procedente de la antigua guardería. Sólo faltan los últimos detalles.

Como Instalación provisional,

puede pasar, pero no como casa definitiva, ya que los locales han quedado muy oscuros, con unos huecos de ventanas diminutos y con una distribución que no es la más idónea para las necesidades y servicios a prestar.

El próximo curso tiene que haber una guardería mucho mejor y mayor que las anteriores, para los niños de las chabolas.

¿Quién hará esa guardería? Entre TODOS, como hasta ahora.

Si alguien no está de acuerdo, que lo diga.





GIJON, UNA CIUDAD PARA TODOS

ACTO LITERARIO

Voces jóvenes. Tono serio. Hablarán en torno a un tema: el chabolismo (o marginación social). Diapositivas de chabolas, proyectadas sobre la pantalla grande de la Casa Sindical.

El próximo día 5 de mayo, lunes, por la tarde, como en años anteriores, chicos y chicas, sobre escena, leerán sus artículos ante un público atento.

La juventud tiene la palabra. La juventud protesta en torno a una serie de circunstancias y situaciones insostenibles, pero que se mantienen año tras año. Alguien lo escucha. Alguien lo comparte. Alguien trabaja... Muchos lo olvidan. Pasan los años.

Otros jóvenes vendrán mañana con la misma ilusión, como enjendro de una nueva ESPERANZA. Un año más.

“Es necesario oír a la juventud, a fin de lograr una convivencia más abierta y responsable. Los jóvenes deben contribuir con su esfuerzo al nacimiento de una sociedad en la que la mutua colaboración y la reconciliación fraterna triunfen sobre el egoísmo y el rencor”.

LA NUEVA GUARDERIA INFANTIL

La guardería del Arbeyal está ya desmantelada. En un local del Natahoyo, a marchas forzadas, se hacen los trabajos de acondicionamiento, a fin de que pueda abrirse la nueva guardería, provisional, mañana o pasado mañana.

Se están terminando de instalar los baños, la conducción interior de agua, así como los enchufes y radiadores eléctricos. Ya está instalada la cocina, proce-

dente de la antigua guardería. Sólo faltan los últimos detalles.

Como instalación provisional, puede pasar, pero no como cosa definitiva, ya que los locales han quedado muy oscuros, con unos huecos de ventanas diminutos y con una distribución que no es la más idónea para las necesidades y servicios a prestar.

El próximo curso tiene que haber una guardería mucho mejor y mayor que las anteriores para los niños de las chabolas.

¿Quién hará esa guardería? Entre TODOS, como hasta ahora.

Voluntad
Martes, 22 de Abril de 1975

Sobre el estado sanitario de las chabolas

EL ALCALDE ENVIO UN ESCRITO AL GOBERNADOR CIVIL

Hace un año. El día 21 de abril de 1974, la prensa publicaba la siguiente nota:

"...Un médico de la F. A. O. ha estado en Gijón, estos días, visitando los núcleos de chabolas. Se ha visto desagradablemente sorprendido, al ver el estado sanitario en que se encuentran las chabolas de los suburbios gijoneses... En este adverso ambiente, las enfermedades se han hecho crónicas, por lo que el remedio es cada vez más difícil. Se hace indispensable una profilaxis, a fin de prevenir, mejor que curar. Hay que atacar las causas, más que los efectos".

Dos días después, el día 23 de abril, bajo el título de "SARNA EN VILLACAJON" se hacían varias consideraciones en torno al estado sanitario de las personas que habitan las chabolas. Entre otras cosas, se decía:

"En las chabolas de Tremañes está localizado, hace tiempo, un foco de sarna" ..."Para combatir la sarna es preciso que se aplique un tratamiento de unos cuatro días, a base de rigurosa higiene, que no se puede hacer en las chabolas".

Poco después, con motivo de la muerte de otro niño en las chabolas, se decía:

"...unas chabolas construidas sin permiso municipal, en una zona insalubre, con unas condiciones de higiene que merecen una inspección a fondo de Sanidad; una zona en la que los perros transportan la sarna, donde malviven unos seres humanos que están reclamando atención verdadera por quien corresponda". (30-4-74).

Por lo visto, a nadie correspondía.

Bajo el título "NUEVA LLAMADA A

SANIDAD", el día 4 de mayo de 1974, se decía:

"Perros sarnosos, ratas enormes, piojos abundantes, suciedad y miseria por doquier... Otitis crónica, productora de sordera, sarna incurable, por falta de higiene, enfermedades de todas clases que debilitan unos cuerpos, produciendo una atrofia de facultades y un hándicap físico para poder desenvolverse en la vida..., estas son algunas de las secuelas de la vida en las chabolas..." --y, más adelante, continuábamos-- "Nuevamente se hace un llamamiento a Sanidad para que haga un estudio sobre el estado sanitario de los núcleos donde están ubicadas las chabolas y emitan el correspondiente informe oficial".

Hoy, después de un año de aquellas notas, y después de muchos años de miseria y enfermedad en las chabolas, por fin, la Comisión de Asistencia Social y Sanidad del Ilustre Ayuntamiento de Gijón ha pasado un informe al alcalde para que sea elevado al Gobierno Civil de la provincia, sobre el estado sanitario de las chabolas.

Mientras tanto, alguien, por teléfono, nos llamó alarmistas.

El estado sanitario de las chabolas es como para alarmar a cualquiera.

Hoy, en España, la actitud crítica ante la realidad social, constituye una forma de colaboración y un servicio al BIEN COMUN que enriquece la convivencia social.

Es necesario lograr un reconocimiento más efectivo de todos los derechos de las personas, dentro de los límites del justo orden público y del Bien Común.

EL ALCALDE

CARLOS ROCES FELGUEROSO"

Oviedo, Miércoles, 23 de Abril de 1975

La Doz de Asturias

"GIJON, UNA CIUDAD PARA TODOS"

Hace un año. El día 21 de abril de 1974 la prensa publicaba la siguiente nota:

«Un médico de la F. A. O ha estado en Gijón estos días, visitando los núcleos de chabolas. Se ha visto desagradablemente sorprendido, al ver el estado sanitario en que se encuentran las chabolas de los suburbios gijoneses. En este adverso ambiente, las enfermedades se han hecho cróni-

cas, por lo que el remedio es cada vez más difícil. Se hace indispensable una profilaxis, a fin de prevenir mejor que curar. Hay que atacar las causas, más que los efectos.»

Dos días después, el día 23 de abril, bajo el título de «Sarna en Villacajón» se hacían varias consideraciones en torno al estado sanitario de las personas que habitan las chabolas. Entre otras

cosas se decía:

«En las chabolas de Tremañes está localizado, hace tiempo, un foco de sarna... «Para combatir la sarna es preciso que se aplique un tratamiento de unos cuatro días, a base de rigurosa higiene, que no se puede hacer en las chabolas.»

Poco después, con motivo de la muerte de otro niño más en las chabolas, se decía:

«Unas chabolas construidas sin permiso municipal, en una zona insaludable, con unas condiciones de higiene que merecen una inspección a fondo de Sanidad; una zona en la que los perros transportan la sarna, donde malviven unos seres humanos que están reclamando atención verdadera por quien corresponda» (30 de abril de 1974.)

Por lo visto, a nadie correspondía.

Bajo el título «Nueva llamada a Sanidad» el día 4 de mayo de 1974, se decía:

«Perros sarnosos, ratas enormes, piojos abundantes, suciedad y miseria por doquier... Otitis crónica, productora de sordera, sarna incurable, por falta de higiene, enfermedades de todas clases que debilitan unos cuerpos, produciendo una atrofia de facultades y un «hándicap» físico para poder desenvolverse en la vida... Estas son algunas de las secuelas de la vida en las chabolas». Y, más adelante, continuábamos: «Nuevamente se hace un llamamiento a Sanidad para que haga un estudio sobre el estado sanitario de los núcleos donde están ubicadas las chabolas y emitan el correspondiente Informe oficial».

UN AÑO DESPUES

Hoy, después de un año de aquellas notas, y después de muchos años de miseria y enfermedad en las chabolas, por fin, la Comisión de Asistencia Social y Sanidad del Ayuntamiento de Gijón ha pasado un informe al alcalde para que sea elevado al Gobierno Civil de la provincia, sobre el estado sanitario de las chabolas.

Mientras tanto, alguien, por teléfono, nos llama alarmistas.

El estado sanitario de las chabolas es como para alarmar a cualquiera.

Hoy, en España, la actitud crítica ante la realidad social constituye una forma de colaboración y un servicio al bien común que enriquece la convivencia social.

Es necesario lograr un reconocimiento más efectivo de todos los derechos de las personas, dentro de los límites del justo orden público y del bien común.

CARLOS R. FELGUEROSO

Voluntad
Jueves, 24 de Abril de 1975

"Gijón, una ciudad para todos" CONTINUA SIN ABRIRSE LA NUEVA GUARDERÍA

Una vez más hemos pecado de optimistas.

Ha sido desmantelada la guardería infantil de El Arbeyal.

Se recibieron promesas de diligente traslado a los nuevos locales.

En cuanto dejó de ser un estorbo en los terrenos destinados a la Casa del Mar, se acabó la diligencia y la actividad. Se olvidaron los promesas municipales.

En dos semanas se ha hecho muy poco para que la guardería pueda abrir de nuevo sus puertas a unos niños que precisan, más que ningún otro, de atención

y cuidados. Cincuenta niños que han vuelto a deambular entre el barro de los barrios de chabolas.

Etimológicamente ayuntamiento significa algo así como conjunción de esfuerzos, de esfuerzos para lograr el bien común lógicamente.

Pero en algunas cosas los esfuerzos de nuestro Ayuntamiento se limitan a usar de un paternalismo trasnochado de paquetes navideños, pero se abstiene de resolver los problemas fundamentales que el municipio tiene planteados.

Los problemas sanitarios en las

chabolas, la falta de viviendas sociales, la necesidad de guarderías, la formación integral de los niños, la atención a la mujer, el problema de la mendicidad más o menos picaresca, los ancianos abandonados... no parecen preocupar lo más mínimo en los medios municipales.

La guardería lleva dos semanas sin funcionar y nadie del Ayuntamiento ha pasado a interesarse por las causas de este retraso, ni se han tratado de activar las cosas para cumplir lo prometido.

Cada día que pasa es un día perdido. ¿Cuántos días pasarán?



Voluntad

Jueves, 1 de Mayo de 1975

"GIJÓN UNA CIUDAD PARA TODOS"

Continúa sin abrirse la nueva guardería

Una vez más, hemos pecado de optimistas.

Ha sido desmantelada la guardería infantil de El Arbeyal.

Se recibieron promesas de diligente traslado a los nuevos locales.

En cuanto dejó de ser un estorbo en los terrenos destinados a la Casa del Mar, se acabó la diligencia y la actividad. Se olvidaron las promesas municipales.

En dos semanas se ha hecho muy poco para que la guardería pueda abrir de nuevo sus puertas a unos niños que precisan, más que ningún otro, de atención y cuidados. Cincuenta niños han vuelto a deambular entre el barro de los barrios de chabolas.

Etimológicamente ayuntamiento significa algo así como conjunción de esfuerzos, de esfuerzos para lograr el bien común lógicamente.

Pero en algunas cosas los esfuerzos de nuestro Ayuntamiento se limitan a usar de un paternalismo trasnochado de paquetes navideños, pero se abstiene de resolver los problemas fundamentales que el municipio tiene planteados.

Los problemas sanitarios en las chabolas, la falta de viviendas sociales, la necesidad de guarderías, la formación integral de los niños, la atención a la mujer, el problema de la mendicidad más o menos picaresca, los ancianos abandonados... no parecen preocupar lo más mínimo en los medios municipales.

La guardería lleva dos semanas sin funcionar y nadie del Ayuntamiento ha pasado a interesarse por las causas de este retraso, ni se ha tratado de activar las cosas para cumplir lo prometido.

Cada día que pasa es un día perdido. ¿Cuántos días pasarán?

Gijón, 2 - V - 75

EL COMERCIO

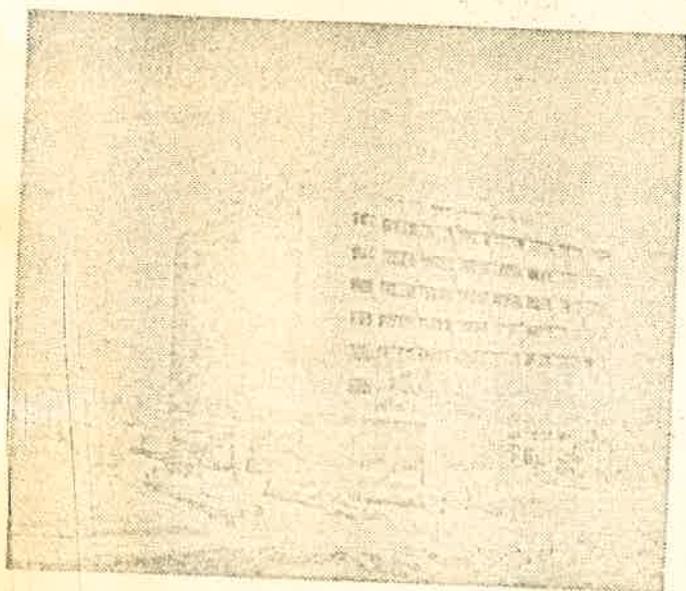
Jueves, 13 - III - 1975

La Nueva España

DEBIDO A LA INMINENCIA DE LAS OBRAS DE LA
CASA DEL MAR

Los chabolistas de El Arbeyal pre- cisan urgentemente unos terrenos

EL AYUNTAMIENTO HACE UN AÑO QUE OFRECIO LOS DE
LA TEJERONA, PERO NO LLEVO AUN NADA A EFECTO
EN EL MINISTERIO DE LA VIVIENDA HA PARECIDO BIEN
EL PROYECTO DE LA CIUDAD PROMOCIONAL



Las obras de la Casa del Mar darán comienzo el próximo mes de abril y el Ayuntamiento todavía no ha solucionado el problema de viviendas para los habitantes de la zona, tal y como prometió en su día.

Hace un año aproximadamente, el alcalde prometió a «Gijón, una ciudad para todos», que los habitantes de El Arbeyal no tendrían problemas y que serían instalados en terrenos de La Tejerona, en Ceares. Esta promesa dijo el pre-

sidente de la Corporación municipal que se cumpliría en un corto plazo. Un año ya ha transcurrido sin que tal promesa se haya llevado a efecto.

Por otro lado, el vicepresidente de la asociación «Gijón, una ciudad para todos», señor Mori Montero, estuvo en Madrid visitando al señor Sabugo, miembro del gabinete técnico del Ministerio de la Vivienda, al que le entregó todo un estudio completo sobre el proyecto de la futura ciudad

promocional que se construirá en la parroquia de Vega, así como la explicación de las razones por las cuales es urgente construir en Gijón estas viviendas de carácter promocional, basándose en la idea de que los actuales chabolistas necesitan un período de adaptación antes de integrarse por completo a la sociedad actual. Según nuestras noticias, al señor Sabugo le pareció muy importante todo el proyecto presentado por el señor Mori y prometió no olvidarse del asunto.

En cuanto al alcalde de la ciudad en relación con los terrenos de La Tejerona, en la parroquia de Ceares, parece ser que se van a dar largas al asunto, en vista de que ya ha pasado un año y el Ayuntamiento no ha elaborado con urgencia el proyecto para la construcción de viviendas en La Tejerona. Así, pues, la Casa del Mar llegará y será muy fácil que se vuelva a ver un espectáculo similar al que se protagonizó el pasado 13 de diciembre en El Plano (Tremesnes), y el único responsable será exclusivamente el Ayuntamiento. Este ha hecho una promesa, no la ha cumplido y posteriormente se sucedieron una serie de acontecimientos. Todo ello contribuirá a ese resultado final que aún está a tiempo de evitarse.

Gijón, una ciudad para todos

BARRACONES PARA CHABOLISTAS

El día 13 de diciembre de 1974 más de 100 personas fueron desalojadas de sus miserables chabolas de El Plano. No tenían justificación legal para su estancia en unos terrenos particulares.

Se cobijaron temporalmente en las dependencias de la iglesia parroquial de Tremañes. Sería inhumano negar cobijo a unos seres sin techo.

—(Si viniese Cristo a Gijón, ¿qué haría con esa gente?—. Cristo pasó haciendo bien a todos. Dio testimonio de la verdad sin odio. Respetó a los que no creían en él. Perdonó a sus amigos. Practicó el Amor sin cansancio. Dio su vida por TODOS. También por ellos).

Ya hay terrenos. Ya hay barracones contruidos para ellos. Ya se han cumplido todos los plazos concedidos. Sin embargo ellos siguen hacinados en las dependencias parroquiales.

La Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda no acaba de hacer la entrega de estos módulos, con los correspondientes contratos de arrendamiento.

Después de trabajar a marchas forzadas, haciendo horas extraordinarias ahora no se terminan los accesos. Faltan por rematar los últimos detalles de servicios comunales. Por lo visto, nadie está encargado de hacer la entrega efectiva y urgente.

La situación es insostenible por más tiempo, ya que las dependencias parroquiales no están preparadas para prestar los servicios comunes a 18 familias, a 102 seres humanos, muchos de ellos niños, que siguen careciendo del mínimo ambiente y calor hogareño.

Los barracones son una solución urgente, de emergencia y de carácter temporal. Hay que buscar soluciones definitivas y colaborar todos en la lucha para conseguir que todos los que viven en Gijón consigan unas condiciones de vida dignas de seres humanos, sin discriminaciones. La Declaración de Derechos Humanos de las Naciones Unidas alcanza a todos.

CARLOS ROCES

Gijón, 6 - V - 75

EL COMERCIO

ACTO CULTURAL, EL PROXIMO LUNES

• Actuación de la Agrupación Orquestal de Cuerda

En el salón de actos de la Casa Sindical, el próximo lunes, día 12 de mayo, se celebrará un acto cultural con motivo de la entrega de diplomas a los finalistas del certamen literario que, sobre el tema «Riqueza y marginación social», convocó «Gijón, una ciudad para todos».

El acto estará presidido por varias autoridades que, como en años anteriores, han sido invitadas.

Actuará como presentador, don Daniel Arbesú Suárez, conferenciante y corresponsal de Radio Nacional de España, en Gijón. Estarán presentes las cámaras de RTVE, para captar los momentos más importantes del acto.

PRIMERA PARTE

La primera parte consistirá en la lectura, por sus autores, de los trabajos seleccionados. Dicha lectura será ilustrada con la proyección de diapositivas.

Los chicos y chicas que estarán en el escenario, leerán cosas como: «Creo que no debemos de olvidar que, entre los derechos del niño, ratificados por la «Unicef», se encuentran: derecho a la vivienda, derecho al alimento, de-

recho a educación.» «Todo el mundo se preocupa del futuro, en vez de hacerlo del presente. Los niños de las chabolas son presente, pero también son futuro. Estos niños de hoy serán hombres de mañana.» «¿Por qué no prevenimos ahora, para no lamentarlo después?»

A continuación de estas lecturas se procederá, como en años anteriores, a la entrega de los diplomas a todos los concursantes presentes, y el presidente de la asociación, dirigirá unas cortas palabras, con las que finalizará la primera parte.

SEGUNDA PARTE

La segunda parte será de carácter musical, con la actuación de la Agrupación Orquestal de Cuerda, de Gijón, bajo la batuta de su director, don Martín Cristóbal Pérez.

Esta Agrupación Orquestal está compuesta por personas procedentes de todas las zonas de Gijón. Se ensayan tres días por semana, durante todo el año y que actúan siempre sin cobrar. Quieren, ahora, colaborar con su actuación artística, para dar más realce a este simple acto de la

entrega de unos diplomas a unos estudiantes.

«Los jóvenes que en el campo, en el mar, en el taller, en la oficina, en el estudio, sirven a la sociedad, deben contribuir con su esfuerzo al nacimiento de una sociedad en la que la mutua cola-

boración y la reconciliación fraterna, triunfen sobre el egoísmo y sobre el rencor.»

La literatura, en la primera parte, y la música, en la segunda, intentan unir a todos en un esfuerzo común en pro de la campaña encaminada a la promoción humana de las personas que viven en las chabolas.

Los textos de los trabajos que se leerán, son los que se han venido publicando en la prensa.

El programa que interpretará la Agrupación Orquestal de Cuerda del Ayuntamiento de Gijón será:

«Célebre minuetto», de Boccherini; «Mi favorita» (anónimo); «Adiós al piano», obra póstuma de Beethoven; «Serenata de noche musical», de Mozart; «Minuetto de noche musical», de Mozart; «Romanza de noche musical», de Mozart.

DESCANSO

«Los remeros del Volga», canción popular rusa; «Tristesse» («Tristeza de amor»), estudio op. núm. 1, de Chopin; «Danza húngara» núm. 5, de Brahms; «Aires de la quintana», rapsodia asturiana (arreglo de M. Cristóbal); «Primera fantasía asturiana», de Lavandera; «Segunda fantasía asturiana», de Lavandera.

Voluntad
Jueves, 8 de Mayo de 1975

**"GIJÓN, UNA CIUDAD
PARA TODOS"**

PINTORES PARA UNA EXPOSICION

A fin de obtener fondos para pagar los gastos de la campaña de promoción de los marginados, se está preparando una exposición de cuadros de artistas gijoneses. Con la venta de estas obras, a un precio superior al normal, se espera obtener fondos que ayuden al pago de los cuantiosos presupuestados.

Hasta el momento, se han recibido obras de 16 artistas y varios más han prometido su colaboración.

Se pretende que la exposición sea representativa de la pintura actual de Gijón, ya que en ella estarán representados los más importantes artistas gijoneses de hoy. La apertura de dicha exposición está pendiente de que se reciban los cuadros prometidos.

—oOo—

Hay en marcha una campaña de promoción humana de los marginados en chabolas.

La idea básica es terminar con el paternalismo de la limosna y el regalito. Se trata de educar, formar a las personas para que ellas se liberen de su miseria y sean más humanos y más libres que nosotros que somos esclavos de las instituciones de una sociedad que margina, de una sociedad que hacemos a diario, que no es tan perfecta como pretendemos que sea.

Para esta campaña hacen falta muchas cosas: centros sociales, mini-residencias para ancianos, guarderías infantiles, cursillos de formación para adultos, ciudades promocionales para familias..., y personas, hacen falta seres humanos capaces de llevar adelante este ambicioso programa.

Todo lo que se hace sin formar una mentalidad no tiene sentido.

Voluntad

Jueves, 8 de Mayo de 1975

El lunes, en la Sindical

ENTREGA DE PREMIOS DEL CONCURSO «RIQUEZA Y MARGINACION SOCIAL»

En el salón de actos de la Sindical, el próximo lunes, día 12 de mayo, se celebrará un acto cultural, con motivo de la entrega de diplomas a los finalistas del certamen literario que, sobre el tema «Riqueza y Marginación Social», convocó «Gijón, una ciudad para todos».

El acto estará presidido por varias autoridades que, como en años anteriores, han sido invitadas.

Actuará como presentador don Daniel Arbesú Suárez, conferenciante y corresponsal de Radio Nacional de España en Gijón. Estarán presentes las cámaras de T.V.E. para captar los momentos más importantes del acto.

LECTURA

La primera parte consistirá en lectura, por sus autores, de parte de los trabajos seleccionados. Dicha lectura será ilustrada con la proyección de diapositivas.

«Si se quiere promover la reconciliación en nuestro país, es necesario prestar especial atención a la compleja problemática de la juventud actual.

SU VOZ DEBE SER OIDA; su crítica de la sociedad presente y su deseo de un mundo más justo y más humano, debe constituir un estímulo para todos. Los jóvenes, por su parte, tienen el deber de buscar la coherencia entre su vida personal y los valores que defienden».

Los chicos y chicas que estarán en el escenario leerán cosas como: «Creo que no debemos olvidar que entre los derechos del niño, ratificados por la UNICEF, se encuentran: Derecho a la vivienda, Derecho a alimento, Derecho a educación». «Todo el mundo se preocupa del futuro en vez de hacerlo del presente. Los niños de las chabolas son presente pero también son futuro. Estos niños de hoy serán hombres de mañana». «¿Por qué no prevenimos ahora para no lamentarlo después?»...

Después de estas lecturas se procederá, como en años anteriores, a la entrega de los diplomas a todos los concursantes presentes y a continuación, el presidente de la Asociación dirigirá unas cortas palabras con las que finalizará la primera parte.

MUSICA

La segunda parte será de carácter musical, con la actuación de la Agrupación Orquestal de Cuerda de Gijón, bajo la batuta de su director: don Martín Cristóbal Pérez.

Esta Agrupación orquestal está compuesta por personas procedentes de todas las zonas de Gijón, que ensayan tres días por semana, durante todo el año y que actúan siempre sin cobrar. Quieren, ahora, colaborar con su actuación artística, para dar más realce a este simple acto de la entrega de unos diplomas a unos estudiantes.

«Los jóvenes que, en el campo, en el mar, en el taller, en la oficina, en el estudio, sirven a la sociedad, deben contribuir con su esfuerzo al nacimiento de una sociedad en la mutua colaboración y la reconciliación fraterna triunfe sobre el egoísmo y sobre el rencor.»

La literatura en la primera parte y la música en la segunda intentan unir a todos en un esfuerzo común en la campaña en marcha encaminada a la promoción humana de las personas que viven en las chabolas.

Los textos de los trabajos que se leerán, son los que se

han venido publicando en la prensa.

El programa que interpretará la AGRUPACION ORQUESTAL DE CUERDA DEL AYUNTAMIENTO DE GIJON será:

PRIMERA PARTE

- CELEBRE MINUETO (Boccherini)
- MI FAVORITA (Anónimo)
- ADIOS AL PIANO Obra póstuma (L. Beethoven)
- SERENATA DE NOCHE MUSICAL (W. A. Mozart)
- MINUETO DE NOCHE MUSICAL (W. A. Mozart)
- ROMANZA DE NOCHE MUSICAL (W. A. Mozart)

SEGUNDA PARTE

- LOS REMEROS DEL VOLGA Canción popular rusa
- «TRISTESSE» TRISTEZA DE AMOR Estudio Op. n.º 1 (Chopin)
- DANZA HUNGARA N.º 5 (J. Brahms)
- AIRES DE LA QUINTANA Rapsodia asturiana (arreglo M. Cristóbal)
- PRIMERA FANTASIA ASTURIANA (F. R. Lavandera)
- SEGUNDA FANTASIA ASTURIANA (F. R. Lavandera)

EL COMERCIO

Gijón, 9 - V - 75

Gijón, una ciudad para todos

PINTORES GIJONESES

A fin de obtener fondos para pagar los gastos de la campaña de promoción de los marginados, se está preparando una exposición de cuadros de artistas gijoneses. Con la venta de estas obras, a un precio superior al normal, se espera obtener fondos que ayuden al pago de los cuantiosos gastos presupuestados.

Hasta el momento, se han recibido obras de 16 artistas y varios más han prometido su colaboración.

Se pretende que la exposición sea representativa de la pintura actual de Gijón, ya que en ella estarán representados los más importantes artistas gijoneses de hoy. La apertura de dicha exposición está pendiente de que se reciban los cuadros prometidos.

Hay en marcha una campaña de promoción humana de los marginados en chabolas.

La idea básica es terminar con el paternalismo de la limosna y el regalito. Se trata de educar, formar a las personas para

que ellas se liberen de su miseria y sean más, más humanos y más libres que nosotros que somos esclavos de las instituciones de una sociedad que margina, de una sociedad que hacemos a diario, que no es tan perfecta como pretendemos que sea.

Para esta campaña hacen falta muchas cosas: centros sociales, miniresidencias para ancianos, guarderías infantiles, cursillos de formación para adultos, ciudades promocionales para familias... y personas, hacen falta seres humanos capaces de llevar adelante este ambicioso programa.

Todo lo que se hace sin formar una mentalidad no tiene sentido.

Tenemos que cambiar nuestro antiguo enfoque del problema. Hay que poner en tela de juicio la sociedad en que vivimos. Hay que lograr, entre todos, que las instituciones estén al servicio del hombre y liberar al hombre de la esclavitud a que está sometido por las instituciones sociales de hoy, aquí.

EL COMERCIO

Gijón, 9 - V - 75

PROXIMO ACTO CULTURAL

INTERVENDRA LA AGRUPACION ORQUESTAL DE CUERDA

El lunes, día 12, tendrá lugar, con motivo de la lectura y entrega de premios del III Concurso Literario, organizado por la entidad, «Gijón, una ciudad para todos», un acto de carácter cultural en el salón de actos de la Casa Sindical, a las siete de la tarde.

En primer lugar, los jóvenes participantes leerán sus artículos, publicados ya en la prensa, mientras se proyectarán diapositivas alusivas al tema del concurso:

«Riqueza y marginación social».

Posteriormente se efectuará la entrega de diplomas por parte de algunas autoridades locales asistentes al acto.

La segunda parte del mismo tendrá como protagonistas a los componentes de la Agrupación Orquestal de Cuerda del Ayuntamiento de Gijón, quienes, bajo la dirección del maestro Martín Cristóbal, nos ofrecerán un rico y variado programa de su repertorio,

con obras de Mozart, Beethoven, Chopin, Brahms y folklore popular asturiano.

El acto será presentado por el conocido locutor Daniel Arbesú. De la misma manera, el presidente de la Asociación, don Manuel Tamargo, dirigirá unas palabras al público, acerca de la labor y logros de la misma.

La asistencia al acto será libre y gratuita. No se precisarán invitaciones.

Voluntad

Sábado, 10 de Mayo de 1975

El lunes, en el salón de actos de la Casa Sindical

Entrega de diplomas a los finalistas del concurso literario «Riqueza y marginación social»

AL FINAL DEL ACTO INTERPRETARA UN CONCIERTO LA AGRUPACION ORQUESTAL DE CUERDA DE GIJON

En el salón de actos de la Sindical, el próximo lunes, día 12 de mayo, se celebrará un acto cultural, con motivo de la entrega de diplomas a los finalistas del certamen literario que, sobre el tema «Riqueza y marginación social» convocó «Gijón, una ciudad para todos».

El acto estará presidido por varias autoridades que, como en años anteriores, han sido invitadas.

Actuará como presentador don Daniel Arbesú Suárez, conferenciante y corresponsal de Radio Nacional de España en Gijón. Estarán presentes las cámaras de Televisión Española para captar los momentos más importantes del acto.

La primera parte consistirá en la lectura, por su autores, de parte de los trabajos seleccionados. Dicha lectura será ilustrada con la proyección de diapositivas.

«Si se quiere promover la reconciliación en nuestro país es necesario prestar especial atención a la compleja problemática de la juventud actual. Su voz debe ser oída, su crítica de la sociedad presente y su deseo de un mundo más justo y más humano, debe constituir un estímulo para todos. Los jóvenes, por su parte, tienen el deber de buscar la coherencia entre su vida personal y los valores que defienden».

Los chicos y chicas que estarán en el escenario leerán cosas como «Creo que no debemos olvidar que entre los derechos del niño, ratificados por la UNICEF, se encuentran: derecho a la vivienda, derecho a alimento, derecho a educación». «Todo el mundo se preocupa del futuro en vez de hacerlo presente. Los niños de las chabolas son presente, pero también son futuro. Estos niños de hoy serán hombres de mañana». «¿Por qué no prevenimos ahora para no lamentarlo después?»

Después de estas lecturas se procederá, como en años anteriores, a la entrega de los diplomas a todos los concursan-

tes presentes y a continuación el presidente de la Asociación dirigirá unas cortas palabras con las que finalizará la primera parte.

La segunda parte será de carácter musical, con la actuación de la Agrupación Orquestal de Cuerda de Gijón, bajo la batuta de su director, don Martín Cristóbal Pérez.

Esta agrupación orquestal está compuesta por personas procedentes de todas las zonas de Gijón, que ensayan tres días por semana, durante todo el año y que actúan siempre sin cobrar. Quieren, ahora, colaborar con su actuación artística, para dar más realce a este simple acto de la entrega de unos diplomas a unos estudiantes.

«Los jóvenes que en el campo, en el mar, en el taller, en la oficina, en el estudio, sirven a la sociedad, deben contribuir con su esfuerzo al nacimiento de una sociedad en la que la mutua colaboración y la reconciliación fraterna triunfan sobre el egoísmo y sobre el rencor».

La literatura, en la primera parte, y la música, en la segunda, intentan unir a todos en un esfuerzo común en pro de la campaña en marcha encaminada a la promoción humana de las personas que viven en las chabolas.

Los textos de los trabajos que se leerán son los que se han venido publicando en la prensa.

El programa que interpretará la Agrupación Orquestal de Cuerda del Ayuntamiento de Gijón será el siguiente:

Primera parte

Célebre minuetto (Boccherini).

Mi favorita (anónimo).

Adiós al piano, obra póstuma (L. Beethoven).

Serenata de noche musical (W. A. Mozart).

Minuetto de noche musical (W. A. Mozart).

Romanza de noche musical (W. A. Mozart).

Segunda parte

Los remeros del Volga, canción popular rusa.

«Tristesse», Tristeza de amor, estudio Op. número 1 (Chopin).

Danza húngara número 5 (J. Brahms).

Aires de la quintana, rapsodia asturiana (arreglo M. Cristóbal).

Primera fantasía asturiana (F. R. Lavandera).

Segunda fantasía asturiana (F. R. Lavandera).

Director, Martín Cristóbal Pérez.

La Nueva España

10-V-75

En la Casa Sindical, acto cultural organizado por "Gijón, una ciudad para todos"

ACTO CULTURAL ORGANIZADO POR "GIJON, UNA CIUDAD PARA TODOS"

A las siete de la tarde de hoy, en el salón de actos de la Casa Sindical, tendrá efecto un acto cultural con motivo de la lectura de los trabajos presentados al III Concurso Literario organizado por la entidad "Gijón, una ciudad para todos". En primer lugar, los concursantes leerán sus escritos, ya publicados en la prensa, mientras se proyectan diapositivas relacionadas con el tema del concurso "Riqueza y marginación social". A continuación se efectuará la entrega de diplomas a los ganadores del concurso.

En la segunda parte del acto, que será presentado por don Daniel Arbesú, actuará la Agrupación Orquestal de Cuerda del Ayuntamiento de Gijón, dirigida por el maestro don Martín Cristóbal, que interpretará obras de Mozart, Beethoven, Chopin, Brahms y del folklore asturiano.

La asistencia al acto será libre y durante el mismo hará uso de la palabra, don Manuel Tamargo, presidente de "Gijón, una ciudad para todos", quien se referirá a las actividades de dicha entidad.

HOJA DEL LUNES
de gijón

12 de Mayo de 1975

"GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS"

Entrega de diplomas y concierto, en la Sindical

En el Salón de Actos de la Sindical, ayer, lunes, tuvo lugar un acto cultural organizado por la Asociación «Gijón, una ciudad para todos» con la colaboración de la Agrupación Orquestal de Cuerda del Ilustre Ayuntamiento de Gijón.

En primer lugar, los finalistas del III Concurso Literario (Sobre riqueza y marginación social) dieron lectura a sus trabajos, lectura que se ilustró con la proyección de diapositivas.

Las finalistas fueron:

Del Colegio del Patronato de San José: María Jesús González Puga y María Emma Pérez.

Del Colegio del Corazón de María: Bernardo Manuel Rodríguez, J. Manuel David García Rodríguez, Elías Oscar García Pérez y Gaspar Rossety.

Colegio de La Asunción: Dolores Merediz, Carmen Menéndez Morán Sánchez, Ludj Lledó, Emma Fresno, Paloma Vigil Escalera, Teresa Valdés Morán, Clara Merche González Lafuente, María Teresa León, María Luisa Fernández-Nespral.

Colegio de Las Ursullinas de Jesús: María Trinidad Belén Acebal Alonso, María Aller Mesa.

Después de la lectura, se procedió a la entrega de los diplomas a todos los finalistas. Dicha entrega fue efectuada por las personas que presidían el acto.

A continuación don Manuel Tamargo, presidente de «Gijón, una ciudad para todos», dirigió unas palabras a los asistentes al acto.

Daniel Arbesú, corresponsal de Radio Nacional de España, que hizo de presentador de esta primera parte, dio paso entonces a Yolanda Cerra (que fue la ganadora del primer Concurso Literario sobre «Chabolismo, problema y solución») que presentó a la Agrupación Orquestal en la segunda fase de este acto. Comentó las obras Interpretadas, glosó las actuaciones e hizo un relato de sus avatares y de la vida de su Director Martín Cristóbal que, de analfabeto en su juventud, puede considerarse un ejemplo de promoción humana, hasta llegar al puesto que hoy ocupa.

Las Interpretaciones de la Agrupación Orquestal fueron muy aplaudidas. Teniendo en cuenta la gran juventud de los componentes, se puede esperar que este conjunto llegue muy lejos en su camino de perfección musical. Sólo le falta una mayor uyada y aliento de Gijón entero. Afición, entrega y cualidades musicales tienen suficientes.

Finalizado el III Concurso Li-

terario sobre el tema «Riqueza y Marginación Social» queda convocado el IV Concurso sobre el tema: «El chabolismo, proble-

ma y solución» (Igual que el primero), para el próximo curso escolar.

C. R. F.





"Gijón, una ciudad para todos"

Entrega de diplomas y concierto, en la Sindical

En el salón de actos de la Sindical, ayer, lunes, tuvo lugar un acto cultural organizado por la Asociación "Gijón, una ciudad para todos", con la colaboración de la Agrupación Orquestal de Cuerdas del Ilustre Ayuntamiento de Gijón.

En primer lugar, los finalistas del III Concurso Literario ("Sobre riqueza y marginación social"), dieron lectura a sus trabajos, lectura que se ilustró con la proyección de diapositivas.

Los finalistas fueron:

Del Colegio del Patronato de San José: María Jesús González Puga y María Emma Pérez.

Del Colegio del Corazón de María: Bernardo Manuel Rodríguez, J. Manuel David García Rodríguez, Eñes Oscar García Pérez, y Gaspar Rossety.

Colegio de la Asunción: Dolores Merced, Carmen Menéndez Marín Sánchez, Ludi Lledó, Emma Fresno, Paloma Vigil-Escalera, Teresa Valdés Morán, Clara Mercedes González Lafuente, María Teresa León, y María Luisa Fernández-Nespral.

Colegio de las Ursulinas de Jesús: María Trinidad Belén Aceña Alonso, y María Aller Mesa.

Después de la lectura, se procedió a la entrega de los diplomas a todos los finalistas.

A continuación, don Manuel Tamargo, presidente de "Gijón, una ciudad para todos", dirigió unas palabras a los asistentes al acto.

Daniel Arbesú, corresponsal de "Radio Nacional de España", que hizo de presentador de esta primera parte, dio paso entonces a Yolanda Cerra (que fue la ganadora del primer Concurso Literario sobre "Chabolismo, problema y solución", que presentó a la Agrupación Orquestal en la segunda fase de este acto. Comentó las obras interpretadas, glosó las actuaciones e hizo un relato de los avatares y de la vida de su director, Martín Cristóbal, que, de analfabeto en su juventud, puede considerarse un ejemplo de promoción humana, hasta llegar al puesto que hoy ocupa.

Las interpretaciones de la Agrupación Orquestal, fueron muy aplaudidas. Teniendo en cuenta la gran juventud de los componentes, se puede esperar que este conjunto llegue muy lejos en su camino de perfección musical. Sólo le falta una mayor ayuda y aliento de Gijón entero. Afición, entrega y cualidades musicales tienen suficientes.

Finalizado el III Concurso Literario sobre el tema "Riqueza y marginación social", queda con-

vocado el IV Concurso sobre el tema: "El chabolismo, problema y solución" (igual que el primero), para el próximo curso escolar.

C. R. F.

Columbiana
Martes, 13 de Mayo de 1975

"Gijón, una ciudad para todos"

SOLICITUD DENEGADA

El Servicio de Beneficencia y Obras Sociales de la Diputación provincial de Oviedo, ha desestimado la solicitud de una subvención anual de 300.000 pesetas, en expediente instruido por la Asociación «Gijón, una ciudad para todos».

La comunicación, que lleva fecha 25 de abril, indica que «se acuerda desestimar la petición instada, por no figurar en el presupuesto crédito, a los efectos peticionados».

El Consejo de Ministros, declaró como de utilidad pública a la Asociación, en vista de sus fines, expresados en sus estatutos: «Atender a la instrucción de las personas marginadas, como paso fundamental para lograr la integral promoción de las mismas, sin olvidar el necesario desarrollo material, que la Asociación no podrá facilitarles de forma gratuita o simbólica, y basando toda la acción en el logro, por parte de los marginados, de un compromiso de superación, estimulado por la Asociación.»

El decreto número 14.440/65, de 20 de mayo de 1975 («Boletín Oficial del Estado» de 7 de junio) determina, en su artículo tercero: «Declarada una asociación de «utilidad pública», podrá tener la misma los siguientes derechos: c) Tener preferencia en la concesión de crédito; d) Gozar de preferencia en la distribución de subvenciones; e) Recibir ayuda técnica y asesoramiento de la Administración del Estado, así como los medios de diversa índole que precise la asociación y que la Administración pueda facilitarle; f) Ser oídas en la preparación de disposiciones relacionadas directamente con las materias de su actividad, así como al adoptarse programas de acción o establecerse nuevas directrices de trascendencia para las mismas.»

No solamente no se reciben las ayudas esperadas de las entidades provinciales y locales, sino que los inconvenientes son continuos a una labor que debería de haber sido hecha, hace mucho tiempo, por el Ayuntamiento, Diputación, etcétera.

GIJÓN NECESITA GUARDERÍAS INFANTILES

El «Boletín Oficial del Estado».

del pasado 25 de abril, publica una resolución de la Dirección General de Asistencia Social y Sanidad, por la que se convocan ayudas en ejecución del plan nacional de guarderías infantiles.

Dichas ayudas podrán comprender: proyecto técnico para la edificación, subvención para edificación, subvención para equipamiento y subvención para gastos de funcionamiento.

Dichas ayudas pueden ir destinadas a casas cuna, casa maternal o jardín de infancia.

Las solicitudes se presentarán en los gobiernos civiles en el plazo de un mes, contado desde el día siguiente al de la publicación de esta convocatoria en el «Boletín Oficial del Estado». O sea,

hasta el próximo día 25 del presente mes de mayo.

Podrán optar a estas ayudas las corporaciones locales, las asociaciones de padres de familia, las instituciones públicas, privadas o eclesíásticas sin fin de lucro, y las personas físicas que hayan creado o pretendan crear guarderías asistenciales a su cargo.

«Gijón, una ciudad para todos», está en la imposibilidad de presentar los documentos requeridos, debido al retraso municipal en dictaminar sobre el proyecto presentado hace tiempo para la ciudad promocional, que incluía guardería. Se espera, en cambio, que el Ayuntamiento solicite guarderías dentro del plazo señalado, dada la enorme necesidad de Gijón.

Voluntad
Jueves, 15 de Mayo de 1975

Recordando que «Gijón, una ciudad para todos» está declarada de utilidad pública

El Servicio de Beneficencia y Obras Sociales de la Diputación Provincial de Oviedo

ha desestimado la solicitud de una subvención anual de trescientas mil pesetas en expe-

diente instruido por la asociación «Gijón, una ciudad para todos».

La comunicación, que lleva fecha del 25 de abril, indica que «se acuerda desestimar la petición instada por no figurar en el presupuesto de créditos a los efectos peticionados».

El Consejo de Ministros declaró como de utilidad pública a la asociación en vista de sus fines, expresados en sus estatutos: «Atender a la instrucción de las personas marginadas, como paso fundamental para lograr la integral promoción de las mismas, sin olvidar el necesario desarrollo material, que la asociación no podrá facilitarles de forma gratuita o simbólica, y basando toda la acción en el logro, por parte de los marginados, de un compromiso de superación, estimulado por la asociación».

El decreto número 14.440/55, de 20 de mayo de 1975 («Boletín Oficial del Estado» de 7 de junio) determina en su artículo tercero, «declarada una asociación de «utilidad pública», podrá tener la misma los siguientes derechos... c) Tener preferencia en la concesión de crédito... d) Gozar de preferencia en la distribución de subvenciones... e) Recibir ayuda técnica y asesoramiento de la Administración del Estado, así como los medios de diversa índole que precise la asociación y que la Administración pueda facilitarle... f) Ser oídas en la preparación de disposiciones relacionadas directamente con las materias de su actividad, así como al adoptarse programas de acción o establecerse nuevas directrices de trascendencia para las mismas». (Total, nada. Letra muerta.)

No solamente no se reciben las ayudas esperadas de las entidades provinciales y locales, sino que los inconvenientes son continuos a una labor que debería de haber sido hecha, hace mucho tiempo, por el Ayuntamiento, Diputación, etcétera, pero no saben y, lo que es aún peor, no se quieren enterar.

El «Boletín Oficial del Estado» del pasado 25 de abril, publica una resolución de la Dirección General de Asistencia Social y Sanidad por la que se convocan ayudas en ejecución del plan nacional de guarderías infantiles.

Dichas ayudas podrán comprender: proyecto técnico para la edificación, subvención para edificación, subvención para equipamiento y subvención para gastos de funcionamiento.

Dichas ayudas pueden ir destinadas a casas cuna, casa maternal o jardín de infancia.

Las solicitudes se presentarán en los Gobiernos Civiles en el plazo de un mes, contando desde el día siguiente al de la publicación de esta convocatoria en el «Boletín Oficial del Estado». (O sea, hasta el próximo día 25 del presente mes de mayo.)

Podrán optar a estas ayudas las Corporaciones locales, las Asociaciones de Padres de Familia, las instituciones públicas, privadas o eclesíásticas sin fin de lucro y las personas físicas que hayan creado o pretendan crear guarderías a su cargo.

«Gijón, una ciudad para todos» está en la imposibilidad de presentar los documentos requeridos, debido al retraso municipal en dictaminar sobre el proyecto presentado hace tiempo para la ciudad promocional, que incluía guardería. Se espera, en cambio, que el Ayuntamiento solicite guarderías dentro del plazo señalado, dada la enorme necesidad de Gijón.



La Nueva España

Viernes. 15 - V - 1975

"Gijón, una ciudad para todos"

La Diputación Provincial niega una subvención de 300.000 pesetas

El Servicio de Beneficencia y Obras Sociales de la Diputación Provincial de Oviedo ha desestimado la solicitud de una subvención anual de 300.000 pesetas en expediente instruido por la Asociación «Gijón, una ciudad para todos».

La comunicación, que lleva fecha del 25 de abril, indica que «se acuerda desestimar la peti-

ción instada por no figurar en el presupuesto créditos a los efectos peticionados.»

El Consejo de Ministros declaró de utilidad pública a la Asociación en vista de sus fines, expresados en sus Estatutos: «Atender a la instrucción de las personas marginadas, como paso fundamental para lograr la integral promoción de las mis-

mas, sin olvidar el necesario desarrollo material, que la Asociación no podrá facilitarles de forma gratuita o simbólica, y basando toda la acción en el logro, por parte de los marginados, de un compromiso de superación, estimulado por la Asociación.»

El Decreto núm. 14440/65, de 20 de mayo de 1975 (Boletín del Estado de 7 de Junio) determina, en su artículo 3.º, «declarada una asociación de «Utilidad Pública», podrá tener la misma los siguientes derechos... c) Tener preferencia en la concesión de crédito... d) Gozar de preferencia en la distribución de subvenciones... e) Recibir ayuda técnica y asesoramiento de la Administración del Estado, así como los medios de diversa índole que precisa la Asociación y que la Administración pueda facilitarle...» f) Ser oídas en la preparación de disposiciones relacionadas directamente con las materias de su actividad, así como el adoptarse programas de acción o establecerse nuevas directrices de transcendencia para las mismas...»

No solamente no se reciben las ayudas esperadas de las entidades provinciales y locales, sino que los inconvenientes son continuos a una labor que debería de haber sido hecha, hace mucho tiempo, por el Ayuntamiento, Diputación, etc.

PLAN NACIONAL DE GUARDERIAS INFANTILES

El Boletín Oficial del Estado del pasado 25 de Abril, publica una resolución de la Dirección General de Asistencia Social y Sanidad por la que se convocan ayudas en ejecución del Plan Nacional de Guarderías Infantiles.

Dichas ayudas podrán comprender: proyecto técnico para la edificación, subvención para edificación, subvención para equipamiento y subvención para gastos de funcionamiento.

Dichas ayudas pueden ir destinadas a Casas cuna, Casa Maternal o Jardín de Infancia.

Las solicitudes se presentarán en los Gobiernos Civiles en el plazo de un mes, contado desde el día siguiente al de publicación de esta convocatoria en el Boletín Oficial del Estado. (O sea, hasta el próximo día 25 del presente mes de Mayo).

Podrán optar a estas ayudas las Corporaciones Locales, las Asociaciones de Padres de Familia, las Instrucciones públicas, privadas o eclesíásticas sin fin de lucro y las personas físicas que hayan creado o pretendan crear guarderías asistenciales a su cargo.

«Gijón, una ciudad para todos» está en la imposibilidad de presentar los documentos requeridos, debido al retraso municipal en dictaminar sobre el proyecto presentado hace tiempo para la ciudad Promocional, que incluía guardería. Se espera, en cambio, que el Ayuntamiento solicite guarderías dentro del plazo señalado, dada la enorme necesidad de Gijón.

Gijón, 16 - V - 75

EL COMERCIO

"Gijón, una ciudad para todos"

FESTIVAL ARTISTICO

EN LA UNIVERSIDAD LABORAL

El próximo día 24 de mayo, sábado, a las cinco y media de la tarde, en el teatro de la Universidad Laboral, tendrá lugar un festival artístico.

La entrada será gratuita y todos los artistas intervendrán desinteresadamente, colaborando, de esta manera, en la campaña de difusión de lo que pretende «Gijón, una ciudad para todos».

En una próxima nota se informará de todos los artistas que intervendrán en el acto. Serán presentados por la magnífica locutora de Radio Oviedo, Menchu Alvarez del Valle, que se ha ofrecido, hace mucho tiempo, para colaborar en la campaña de promoción de los chabolistas, en todo lo que ella pueda. (Gracias, Menchu.)

Después de las actuaciones de la primera parte se informará en público de la situación actual de unas personas que viven, en Gijón, en unas condiciones inhumana-

nas. Así como de las posibles soluciones encaminadas a terminar con las causas de esa situación. Las causas reales; no solamente las consecuencias, los efectos.

Esta exposición del problema del chabolismo y sus posibles soluciones, durará pocos minutos y se hará por medio de la proyección de diapositivas tomadas en los núcleos de chabolas y en la guardería infantil de niños marginados.

El presidente de «Gijón, una ciudad para todos», dirigirá unas palabras y contestará a cuantas preguntas se le formulen, en coloquio abierto a todos los presentes.

Al final de este acto, como plato fuerte, actuará la Coral Polifónica Gijonesa «Anselmo Solar», con diversas obras de su amplio repertorio.

A este acto público están especialmente invitadas todas las autoridades provin-

ciales y locales, algunas de las cuales han prometido su asistencia.

Solamente están excluidas de esta invitación, las que consideren que las cosas deben de seguir como hasta ahora.

Por lo tanto, deben acudir, tanto los que desean terminar con el chabolismo por el cauce de la promoción de las personas, como los que proponen cualquier otro procedimiento. Se piden las críticas, siempre que propongan soluciones mejores.

* TRATO HUMANITARIO Y NO REGALOS

Una vez más se ha de insistir sobre la imposibilidad de realizar una labor efectiva de animación comunitaria en los núcleos de chabolas, mientras no se termine la mendicidad callejera de los marginados y los regalos que se entregan en campañas oficiales, con un criterio completamente equivocado.

La limosna, humilla, separa, margina. Crea dos bandos separados: quienes la dan y quienes la reciben. No importa que sea dinero, comida o casa.

No se resolverá el problema del chabolismo, mientras se continúa con el enfoque municipal de la indemnización por desahucio, de los regalos de cajones navideños y de la concentración en bloques de familias que no están preparadas.

«Gijón, una ciudad para todos», intenta, desde hace tres años, colaborar con las autoridades para terminar con el chabolismo en Gijón. Hace falta una «ciudad promocional», centros cívico sociales, cursos intensivos de formación a todos los niveles, casas cuna, guarderías infantiles, etcétera.

El orgullo mal entendido de los funcionarios que hoy ocupan unos puestos de teórica responsabilidad es la

causa de la falta de coordinación, de ese funcionamiento inefectivo de las instituciones.

La lucha diaria de las asistidos sociales, de los animadores de grupo, etc., no obtiene su fruto al chocar continuamente con una colaboración limitada, exigua y condicionada.

Quizá haya que esperar a que cambien las personas que hoy están ocupando cargos, para conseguir un cambio de mentalidad, ya que las disposiciones vigentes, en teoría, prevén los cauces necesarios para terminar con el chabolismo de una forma efectiva.

Lo que falla es el hombre, el hombre público, que debería luchar para lograr el bien común, la implantación de la justicia, la verdadera fraternidad humana, en una convivencia social en la que reine el amor.

Carlos ROCES

Voluntad
Sábado, 17 de Mayo de 1975

"Gijón, una ciudad para todos"

EL DIA 24, FESTIVAL ARTISTICO

El próximo día 24 de mayo, sábado, a las 5,30 de la tarde, en el teatro de la Universidad Laboral, tendrá lugar un festival artístico.

La entrada será gratuita y todos los artistas intervendrán desinteresadamente, colaborando de esta manera en la campaña de difusión de lo que pretende «Gijón, una ciudad para todos».

En una próxima nota, se informará de todos los artistas que intervendrán en el acto. Serán presentados por la magnífica locutora de Radio Oviedo, Menchu Alvarez del Valle, que se ha ofrecido, hace mucho tiempo, para colaborar en la campaña de promoción de los chabolistas en todo lo que ella pueda (gracias, Menchu). Después de las actuaciones de la primera parte, se informará al público de la situación actual de unas personas, que viven en Gijón, en unas condiciones inhumanas. Así como de las posibles soluciones encaminadas a terminar con las causas de esa situación. Las causas reales, no solamente las consecuencias, los efectos.

Esta exposición del problema del chabolismo y sus posibles soluciones durará pocos minutos y se hará por medio de la proyección de diapositivas, tomadas en los núcleos de chabolas y en la guardería infantil de niños marginados.

El presidente de «Gijón, una ciudad para todos» dirigirá unas palabras y contestará a cuantas preguntas se le formulen, en coloquio abierto, a todos los presentes.

Al final del acto, actuará la Coral Polifónica Gijonesa «Anselmo Solar» con diversas obras de su amplio repertorio.

A este acto público están especialmente invitadas todas las autoridades provinciales y locales, algunas de las cuales ha prometido su asistencia.

Solamente están excluidos de esta invitación los que consideran que las cosas deben de seguir como hasta ahora.

Por tanto, deben acudir tanto los que desean terminar con el chabolismo por el cauce de la promoción de las personas, como los que proponen otro procedimiento. Se piden las críticas siempre que propongan soluciones mejores.

TRATO HUMANITARIO Y NO REGALOS

Una vez más, se ha de insistir sobre la imposibilidad de realizar una labor efectiva de animación comunitaria en los núcleos de chabolas, mientras no se termine la mendicidad callejera de los marginados, y con los regalos que se entregan en campañas oficiales, con un criterio completamente equivocado.

La limosna humilla, separa, margina. Crea dos bandos separados: quienes la dan y quienes la reciben. No importa que sea dinero, comida o casa.

No se resolverá el problema del chabolismo mientras se continúe con el equivocado enfoque municipal de la indemnización por desahucio, de los regalos de cajones navideños, y de la concentración en bloques de familias que no están preparadas para eso.

Gijón, una ciudad para todos intenta, desde hace tres años, colaborar con las autoridades para terminar con el chabolismo en Gijón.

Hace falta una **ciudad promocional**, centros **cívicos-sociales**, cursos intensivos de formación a todos los niveles **casas-cuna**,

guarderías infantiles, etc.

El orgullo mal entendido de los funcionarios que hoy ocupan unos puestos de teórica responsabilidad es la causa de

esa falta de coordinación, de ese funcionamiento inefectivo de las instituciones.

La lucha diaria de los Asistentes Sociales, de los anima-

dores de grupo, etc., no obtiene su fruto al chocar continuamente con una colaboración limitada, exigua y condicionada.

C. R. F.

Gijón, 18 - V - 75

EL COMERCIO

SER

INACABADO

— Por LUISA BALANZAT Y DE CAVO —

EL eminente psiquiatra Prof Carballo considera al hombre como un ser que nace inacabado. En la escala zoológica, ningún animal emerge al mundo tan prematuramente. Es una delicia ver el polluelo, correteando al romperse el cascarón de su huevo y salir al exterior, como un diminuto asombro amarillo, ya consciente e independizado. La precariedad natal del hombre es, en cambio, sobrecogedora.

Es como si naciéramos —únicamente y por mucho tiempo— para absorber ternura y amor, envolventes y protectores, en inmensas cantidades. Por eso no nos es dado gozar de la libertad y autonomía de movimientos que cualquier animal disfruta de inmediato a su nacimiento, como de patrimonio inalienable. Nos es imposible separarnos, sin morir, del cuido maternal, familiar, de lo que Prof Carballo llama la "urdidumbre afectiva", apoyada en la cual nuestra vida va siendo bordada, como un alucinante dibujo de

sedas multicolores, sobre el cañamazo que lo sustenta.

Por lo abortivo de nuestra condición al nacer, el comienzo de la vida es un pavoroso trauma que deja huellas imborrables en nuestro espíritu y en nuestro subconsciente. Nos parece abocar, en ese momento, a un abismo pugnante, amenazador, vertiginoso, que va a triturarnos inexorablemente. En las brumosas zonas inexploradas de nuestro ámbito personal, subsiste para siempre una angustiada nostalgia del claustro materno, un ansia irreprimible y obsesiva de refugio.

Corren los animales, embriagados de ubérrima y dinámica vitalidad, a través de bosques, praderas, desiertos. Nadan, escurridizos y rapidísimos, los peces, en el fondo de las aguas marinas. Vuelan los tiernos pajarillos, como aladas vibraciones, en las combas de los cielos. El hombre, en cambio, necesita —y ello a lo largo de todo su fluir existencial— una casa, un hogar, un rincón —"un ángulo me basta entre mis lares", dijo el poeta del conformismo estroico en la Epístola Moral a Fabio—

donde pueda encontrarse tranquilo y resguardado como en el tibio útero de la madre, antes de que ésta le expulsara de aquel pequeño y entrañable paraíso.

La realeza, como categoría mítica, es el poderlo todo. El triunfo sobre el peligro constante, sobre la pobreza dolorosa, sobre la hostilidad de los otros. Nuestro refrán: "Cada uno en su casa es un rey", nos enseña, profundamente, lo que es la casa, lo que la casa suministra al hombre de seguridad, de riqueza vivencial y de alegría.

Por eso me estremezco, muchas veces, al recordar aquel dolor sin nombre que experimentamos cuando, durante la guerra, hubimos de abandonar nuestros hogares, dando casi por cierto que nunca volveríamos a encontrar nuestros modestos niños, nuestras propiedades es casas. Aquella cama donde nos acostábamos cansados y donde despertábamos en plena recuperación de nuestras energías. Aquellos muebles familiarmente antiguos y

pulidos por el uso. Aquellos libros tan releídos, siempre con el mismo maravilloso encanto. Aquellas ropas suaves y abrigadoras. Aquella muñeca que parecía contemplar nuestra huida con ojos abruptamente dilatados por el horror. Aquella bicicleta ahora inútil en un mundo en que la inmovilidad subterránea era el casi único medio de conservar la vida...

En las noches de cierzo y de lluvia, cuando cierro cuidadosamente balcones y persianas, me acuerdo, como se recuerdan los espantos de una pesadilla, de todos los que viven en infrahumanas condiciones, en prehistórica y ahora —para nosotros— sonrojante menesterosidad, en abrigos prácticamente inútiles donde el agua arrolla y el frío reina, incontrolado.

Vivo en una calle céntrica. Desde mis ventanas pueden verse casas lujosas. Algunos de los pisos permanecen cerrados herméticamente. Aún no hay en ellos inquilinos. Un silencio lóbrego culpable criminal, llena aquellos vacíos, clamantes al cielo...

En ese silencio parece que han de surgir a veces, ululantes aullidos, lúgubres y ensordecedores truenos, explosiones malditas, crepitaciones como de fuego, alaridos de dolor, de sangre y de ruina... Como si allí, en los pisos hechos para los modernos sátrapas, sobre los suelos de maderas nobles, entre las paredes tapizadas de seda o de cuero, desde los amplios salones a las cocinas cristalinas y niqueladas, galopasen, estruendosamente aciagos, los cuatro Jinetes del Apocalipsis: la Peste, la Guerra, el Hambre y Muerte, dispuestos a vengar la trágica situación de los que no tienen casa. De los que sufren la cósmica precariedad originaria del género humano, mientras sus desalmados hermanos egoístas desafían al cielo, fabricando, insensatos, palaciegas opiedades donde resuena el eco del único pecado mortal: dejar al hermano desvalido en la angustia, en la desnudez, en la intemperie y en el terror de todas las carencias.

Voluntad

18.V-75

UN MILLON DE PISOS VACIOS EN TODA ESPAÑA

* Mientras tanto, en Madrid, 110.709 personas se albergan en 32.733 chabolas

MADRID, 17 (Pyresa).—«Mientras que solamente en Madrid 110.709 personas malviven hacinadas en 32.733 chabolas, saltándose los decretos a la torera, 80.000 pisos de la capital, 60.000 de Barcelona y más de un millón en toda España se mantienen vacíos», según informa en su último número la revista «Ciudadano». En el citado trabajo se dice que resulta paradójico e incompren-

sible que mientras unas personas están habitando en lugares sin las mínimas condiciones de habitabilidad, más de un millón de pisos de todo el país sirven de guardia al polvo y las telarañas, pese a la existencia de decretos que en su día de publicación tuvieron como fin acabar con tales situaciones.

Voluntad

18-V-75

"Gijón, una ciudad para todos"

HAY MAS DE 700 NIÑOS VIVIENDO EN CHABOLAS

Los pequeñuelos de las chabolas, como los demás niños, crecen, aprenden cosas, captan... Su vinculación al mundo a través de lo afectivo, es intensa. Necesitan afecto. Necesitan una madre. Pero esa madre no debe proyectar sobre el niño ningún tipo de ansiedad que perturbe su desarrollo armónico. La serenidad de la madre es esencial. Pero para lograrla es preciso liberarla de presiones ya externas (fatiga física,

ya interna (sufrimiento, tristeza).

En las chabolas hay humedad, hay sufrimientos, hay enfermedades, hay poca esperanza. El ambiente no es el más propicio para una educación, para formar el niño desde su nacimiento hasta que sea capaz de decidir y actuar con un criterio rectamente formado.

Hoy, en las chabolas de Gijón, viven 714 niños que están ad-

quiriendo unos hábitos que no son los más adecuados para llegar a ser personas de formación integral correcta.

Hacen falta casas-cuna, jardines de infancia, casas maternales, escuelas de inadaptados, cursillos de alfabetización, cursillos de hogar... Hace falta atención sanitaria y que las personas no sigan sufriendo en sus cuerpos enfermos la humedad y el frío.

HAY 579 FAMILIAS CHABOLISTAS

En las chabolas de Gijón hay 297 familias que podrían pasar ya a ocupar viviendas definitivas. Otras 215 familias requieren una etapa de preparación previa, son las familias que deberían ir pasando por la ciudad promocional que «Gijón, una ciudad para todos» intenta construir (sin encontrar eco). Otras 67 familias tienen un nivel de promoción tan bajo que requerirían preparación para entrar en la ciudad promocional.

Para esta labor continuada de promoción humana es indispensable la animación comunitaria de grupos que se viene llevando a cabo por una serie de personas que dedican a esta labor varias horas semanales, y por unas asistentes sociales tituladas que dedican todas sus horas laborales, y muchas más, a la asistencia de los barrios.

Hay que dejar a un lado los sistemas paternalistas del tradicional opulento que se siente justificados (ante sí mismo y ante la sociedad) entregando parte del dinero que le sobra para regalos a los pobres. Se debe resolver el problema del chabolismo por el cauce de la promoción de las personas.

No se inventa nada. Intentos similares se están haciendo en todo el mundo, tanto en países subdesarrollados como en núcleos de marginación social dentro de los países más adelantados.

En definitiva lo que importa es el ser humano, a quien hay que dar la oportunidad para salir de una situación inhumana, tanto si es negro en Estados Unidos como chabolista en Gijón.

Voluntad
Miércoles, 21 de Mayo de 1975

EL SABADO , CONCIERTO
**CELIA ALVAREZ BLANCO, ACOMPAÑADA
AL PIANO POR ENRIQUE TRUAN**



El próximo sábado, día 24, a las cinco y media de la tarde y en el salón de actos de la Universidad Laboral, tendrá lugar un festival artístico organizado por «Gijón, una ciudad para todos».

En este variado e interesante acto se presentarán al público destacadas figuras de nuestra provincia. Dos de las cuales serán la conoelidísima y apreciada soprano Celia Alvarez Blanco acompañada al piano nada menos que por el maestro y compositor asturiano Enrique Truán. Esta actuación y la de la Coral Polifónica Gijonesa serán las más importantes de todo el festival.

También actuarán las niñas de la academia de baile de Lucita Herrera, el rapsoda asturiano Avelino Fernández, la Rondalla del Club de Tenis, y otros.

El festival será presentado por la locutora de Radio Oviedo, Menchu Alvarez del Valle. En mitad del mismo, el presidente de «Gijón, una ciudad para todos», Manuel Tamargo, pronunciará unas breves palabras a cerca de la situación de los chabolistas en nuestra ciudad. Posteriormente se procederá al reparto y venta de cla-veles.

A la salida se instalarán mesas en las cuales habrá unas tarjetas para quien desee hacerse socio o dar algún donativo. La entrada al acto será gratuita.

Voluntad

Miércoles, 21 de Mayo de 1975

«Gijón, una ciudad para todos»

ES INDISPENSABLE LA CIUDAD PROMOCIONAL

Los pequeñuelos de las chabolas, como los demás niños, crecen, aprenden cosas, captan... Su vinculación al mundo a través de lo afectivo, es intensa. Necesitan afecto. Necesitan una madre. Pero esa madre no debe proyectar sobre el niño ningún tipo de ansiedad que perturbe su desarrollo armónico. La «serenidad» de la madre es esencial. Pero para lograrla es preciso liberarla de presiones, ya externas (fatiga física), ya internas (sufrimiento, tristeza).

En las chabolas hay humedad, hay sufrimientos, hay enfermedades, hay poca esperanza. El ambiente no es el más propicio para una educación, para formar al niño desde su nacimiento hasta que sea capaz de decidir y actuar con un criterio rectamente formado.

Hoy, en las chabolas de Gijón, viven 714 niños que están adquiriendo unos hábitos que no son los más adecuados para llegar a ser personas de formación integral correcta.

Hacen falta casas - cuna, jardines de la infancia, casas maternales, escuelas de inadaptados, cursillos de alfabetización, cursillos de hogar... Hace falta atención sanitaria y que las personas no sigan sufriendo en sus cuerpos enfermos la humedad y el frío.

En las chabolas de Gijón hay 297 familias que podrían pasar ya a ocupar viviendas definitivas. Otras 215 familias requieren una etapa de preparación previa, son las familias que deberían ir pasando por la ciudad promocional que «Gijón, una ciudad para todos» intenta construir (sin encontrar eco en las autoridades competentes).

Otras 67 familias tienen un nivel de promoción tan bajo que requerirían preparación para entrar en la ciudad promocional.

Para esta labor continuada de promoción humana es indispensable la animación comunitaria de grupos que se viene llevando a cabo por una serie de personas que dedican a esta labor varias horas semanales, y por unas asistentes sociales tituladas que dedican todas sus horas laborales, y muchas más, a la asistencia de los barrios.

Hay que dejar a un lado los sistemas paternalistas del tradicional opulento que se siente justificado (ante sí mismo y ante la sociedad) entregando parte del dinero que le sobra para regalos a los pobres. Se debe resolver el problema del chabolismo por el cauce de la promoción de las personas.

No se inventa nada. Intentos similares se están haciendo en todo el mundo, tanto en países subdesarrollados como en núcleos de marginación social dentro de los países más adelantados.

En definitiva, lo que importa es el ser humano, a quien hay que dar la oportunidad para salir de una situación infrahumana, tanto si es negro en EE. UU. como chabolista en Gijón.

*La Voz de
Asturias*

Oviedo, Jueves, 22 de Mayo de 1975

GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS URGE LA CREACION DE CENTROS ESPECIALES PARA LA INFANCIA

EL SABADO, EN EL TEATRO DE LA UNIVERSIDAD LABO-
RAL, FESTIVAL A FAVOR DE LA GUARDERIA INFANTIL
DE LA CALZADA

Los pequeñuelos de las chabolas, como los demás niños, crecen, aprenden cosas, captan... Su vinculación al mundo a través de lo afectivo, es intensa. Necesitan afecto. Necesitan una madre. Pero esa madre no debe proyectar sobre el niño ningún tipo de ansiedad que perturbe su desarrollo armónico. La serenidad de la madre es esencial. Pero para lograrla es preciso liberarla de presiones ya externas (fatiga física), ya internas (sufrimiento, tristeza).

En las chabolas hay humedad, hay sufrimientos, hay enfermedades, hay poca esperanza. El ambiente no es el más propicio para una educación, para formar al niño desde su nacimiento hasta que sea capaz de decidir y actuar con un criterio rectamente formado.

Hoy, en las chabolas de Gijón, viven 714 niños que están adquiriendo unos hábitos que no son los más adecuados para llegar a ser personas de formación integral correcta.

Hacen falta casas-cuna, jardines de infancia, casas maternales, escuelas de inadaptados, cursillos de alfabetización, cursillos de hogar... Hace falta atención sanitaria y que las personas no sigan sufriendo en sus cuerpos enfermos la humedad y el frío.

En las chabolas de Gijón hay 297 familias que podrían pasar ya a ocupar viviendas definitivas. Otras 215 familias quieren una etapa de preparación previa, son las familias que deberían ir pasando por la ciudad promocional que «Gijón, una ciudad para todos» intenta construir (sin encontrar eco en las autoridades competentes). Otras 67 familias tienen un nivel de promoción tan bajo que requeri-

rían preparación para entrar en la ciudad promocional.

Para esta labor continuada de promoción humana es indispensable la animación comunitaria de grupos que se viene llevando a cabo por una serie de personas que dedican a esta labor varias horas semanales, y por unas asistentes sociales tituladas, que dedican todas sus horas laborales, y muchas más, a la asistencia de los barrios.

Hay que dejar a un lado los sistemas paternalistas del tradicional opulento que se siente justificado (ante sí mismo y ante la sociedad) entregando parte del dinero que le sobra para regalos a los pobres. Se debe resolver el problema del chabolismo por el cauce de la promoción de las personas.

No se inventa nada. Intentos similares se están haciendo en todo el mundo, tanto en países subdesarrollados como en núcleos de marginación social dentro de los países más adelantados.

En definitiva, lo que importa es el ser humano, a quien hay que dar la oportunidad para salir de una situación inhumana, tanto si es negro en Estados Unidos, como si es chabolista en Gijón.

Por otro lado, el próximo sábado, día 24, a las 5,30 de la tarde, y en el teatro de la Universidad Laboral, tendrá lugar un festival en pro de la guardería infantil de la Asociación. Desde las cinco de la tarde saldrán autobuses municipales especiales desde la plaza de José Antonio.

El festival contará con diversas actuaciones que se irán anunciando en los próximos días, personas de reconocida categoría artística, así como aficionados, que han ofrecido

su desinteresada colaboración, reconociendo así la importancia del problema que nos ocupa.

La entrada al festival es libre, ya que el principal objetivo del mismo es dar a conocer, de forma masiva, el acuciante problema de la atención a los niños chabolistas y la labor que, en este sentido, se viene realizando en la guardería infantil que la Asociación tiene instalada en La Calzada. Labor a todas luces insuficiente, dada la envergadura del problema y la escasez de medios con que contamos, ya que no recibimos ninguna ayuda oficial.

Queremos invitar a todo el pueblo de Gijón a asistir a este festival, con el que pretendemos que todos los ciudadanos tomen conciencia de la obligación que tenemos todos de atender a la infancia desvalida.



La Nueva España

Jueves, 22 - V - 1975

En la Universidad Laboral

MAÑANA, FESTIVAL A BENEFICIO DE LOS CHABOLISTAS

También la Polifónica, la Coral Polifónica Gijonesa, «Anselmo Solar», bajo la dirección del maestro Carlos Sampedro, participará en el festival artístico que mañana, sábado, día 24, a las cinco y media de la tarde, se celebrará en el teatro de la Universidad Laboral, bajo la iniciativa de «Gijón, una ciudad para todos».

En el mismo acto se presentarán al público la soprano Celia Álvarez Blanco, de sobra conocida en nuestra ciudad, acompañada al piano por el gran músico y compositor, Enrique Truán.

Recordamos un concierto que, en homenaje a este último, ofreció la Coral Polifónica y la Sociedad Coral de Bilbao, en julio

de 1973, en este mismo teatro. Mañana vuelven de nuevo a estar juntos, pero, esta vez, el maestro Truán estará en el escenario, aportando su valioso granito de arte para el festival.

Otras actuaciones serán la de las 30 señoritas de la rondalla del Club de Tenis; las niñas de la Academia de Lucita Herrera, que nos ofrecerán varios bailes y danzas; el monologuista asturiano, Avelino Fernández, y un joven, Francisco Sánchez Rodríguez, que con su voz y su guitarra, nos hará saborear la canción hispano-americana.

En mitad del acto se proyectarán diapositivas referentes a la situación de marginación social de los chabolistas. El cierre será dado por el presidente de «Gijón, una ciudad para todos», Manuel Tamargo.

La presentación del festival correrá a cargo de la locutora profesional, Menchu Álvarez del Valle, quien, como todos los actuantes, está desarrollando una labor que excede de los límites de su propio trabajo. Menchu es hermana de Marisol Álvarez del Valle, locutora de Radio Televisión Española, también de sobra conocida.

No tenemos aún elaborado el programa —faltan detalles de última hora— pero en la información de mañana, daremos ya los datos completos.

No se precisarán invitaciones, ya que la entrada será libre y gratuita.

* PARA PERSONAS RESPONSABLES

El festival, no es un festival para niños, a pesar de que está destinado a sacar fondos para la guardería. Por eso pedimos que los niños que asistan lo hagan acompañados de sus familiares.

En el entreacto, las chicas de la rondalla venderán claveles a un precio no inferior a 25 pesetas. Y serán instaladas unas mesas para quien desee hacerse socio o dejar algún donativo. Cada cual utilizará la forma más conveniente y cómoda: hacer uso allí mismo del boletín de inscripción, dejar su tarjeta o llevar un tríptico.

Hacen falta guarderías y, sobre todo, hace falta mantenerlas. «La guardería es el primer paso para la promoción». De lo que se trata es de promocionar al individuo, de hacerle pensar. Pero, paralelamente a esta actividad, está el trabajo de mentalización, de cara a la sociedad gijonesa que no acepta al portugués, al gitano o al propio asturiano como él, por el simple hecho de no residir en una casa, en un piso, y que no tiene ni las más mínimas posibilidades de salir de su chabola, bien por comodidad (todo hay que decirlo) o bien por carencia de medios económicos. Y ahí vamos, ahí nos vemos obligados a llegar. Faltan medios económicos.

* LO IMPORTANTE ES, EL HOMBRE

Si es preferible la injusticia al desorden, al más puro estilo de Goethe, mejor dejarlo todo o tirar por alto las chabolas con un bulldozer de esos. Pero el problema sigue estando ahí y es el chabolista el importante; es lo que hemos olvidado en esta sociedad nuestra tan desarrollada y tecnocrata.

El barrio de chabolas es un núcleo de infección; lo hemos repetido miles de veces. Sólo con una peste camusiana, creo seremos capaces de comprenderlo. Y en el barrio viven niños. ¿Qué van a ser el día de mañana? No queremos que responda: «Yo, chabolista. ¿Y tú?» Queremos que asista a una guardería, que reciba cuidados asistenciales, que coma y que conozca otro ambiente. Sólo de este modo podemos combatir al chabolismo.

En las chabolas gijonesas, viven 714 niños, de los cuales, sólo una cincuentena asiste a la guardería. ¿Se acabará así el chabolismo en Gijón?

Por eso nos vemos obligados a pedir dinero, dinero para guarderías, casas - cuna, todo lo que debería de estar hecho ya y no está. Pero dinero con la conciencia de que el donante sabe a qué va destinado y no, como hace años, para hipotéticos chinitos allá en África.

Y. C.

Voluntad

Viernes, 23 de Mayo de 1975

"Gijón, una ciudad para todos"

LA CORAL POLIFONICA GIJONESA, GRATIS, EN LA UNIVERSIDAD LABORAL

Mañana sábado, día 24, a las 5,30 de la tarde y en el teatro de la Universidad Laboral, tendrá lugar un festival en pro de la guardería infantil de la Asociación. Desde las 5 de la tarde saldrán autobuses municipales especiales desde la Plaza de José Antonio.

El festival contará con diversas actuaciones. Personas de reconocida categoría artística, así como aficionados, que han ofrecido su desinteresada colaboración, reconociendo así la importancia del problema que nos ocupa.

La entrada al festival es libre, ya que el principal objetivo del mismo es dar a conocer, de forma masiva, el acuciante problema de la atención a los niños chabolistas y la labor que, en este sentido, se viene realizando en la guardería infantil que la Asociación tiene instalada en La Calzada. Labor a todas luces insuficiente, dada la envergadura del problema y la escasez de medios con que contamos ya que no recibimos ninguna ayuda oficial.

Queremos invitar a todo el pueblo de Gijón a asistir a este festival con el que pretendemos que todos los ciudadanos tomen conciencia de la obligación que tenemos todos de atender a la infancia desvalida.

HAY 714 NIÑOS EN LAS CHABOLAS DE GIJON

Los pequeñuelos de las chabolas, como los demás niños, crecen, aprenden cosas, captan... Su vinculación al mundo a través de lo afectivo, es intensa. Necesitan afecto. Necesitan una madre. Pero esa madre no debe proyectar sobre el niño ningún tipo de ansiedad que perturbe su desarrollo armónico. La serenidad de la madre es esencial. Pero para lograrla es preciso liberarla de presiones ya externas (fatiga física), ya internas (sufrimientos, tristeza).

En las chabolas hay humedad, hay sufrimientos, hay enfermedades, hay poca esperanza. El ambiente no es el más propicio para una educación, para formar al niño desde su nacimiento hasta que sea capaz de decidir y actuar con un criterio correctamente formado.

Hoy, en las chabolas de Gijón, viven 714 niños que están adquiriendo unos hábitos que no son los más adecuados para llegar a ser personas de formación integral correcta.

Hacen falta casas-cuna, jardines de infancia, casas maternales, escuelas de inadaptados, cursillos de alfabetización, cursillos de hogar... Hace falta atención sanitaria y que las personas no sigan sufriendo en sus cuerpos enfermos la humedad y el frío.

DISTINTOS NIVELES, ENTRE LOS CHABOLISTAS

En las chabolas de Gijón hay 297 familias que podrían pasar ya a ocupar viviendas definitivas. Otras 215 familias requieren una etapa de preparación previa; son las familias que deberían ir pasando por la ciudad promocional que «Gijón, una ciudad para todos» intenta construir (sin encontrar eco en las autoridades competentes). Otras

67 familias tienen un nivel de promoción tan bajo que requerirían preparación para entrar en la ciudad promocional.

Para esta labor continuada de promoción humana es indispensable la animación comunitaria de grupos que se viene llevando a cabo por una serie de personas que dedican a esta labor varias horas semanales, y por unas asistentes sociales tituladas que dedican todas sus horas laborales, y muchas más, a la asistencia de los barrios.

Hay que dejar a un lado los sistemas paternalistas del tradicional opulento que se siente justificado (ante sí mismo y ante la sociedad) entregando parte del dinero que le sobra para regalos a los pobres. Se debe resolver el problema del chabolismo por el cauce de la promoción de las personas.

No se inventa nada. Intentos similares se están haciendo en todo el mundo, tanto en países subdesarrollados como en núcleos de marginación social dentro de los países más adelantados.

En definitiva, lo que importa es el ser humano, a quien hay que dar la oportunidad para salir de una situación infrahumana, tanto si es negro en Estados Unidos como chabolista en Gijón.



Dentro del festival de «Gijón, una ciudad para todos»

LA CORAL POLIFONICA ACTUARA TAMBIEN EN LA UNIVERSIDAD LABORAL

También la Coral Polifónica Gijonesa «Anselmo Solar», bajo la dirección del maestro Carlos Sampedro participará en el festival artístico que el próximo sábado, día 24, a las cinco y media de la tarde, se celebrará en el teatro de la Universidad Laboral, bajo la iniciativa de «Gijón, una ciudad para todos».

En el mismo acto se presentarán al público la soprano Celia Alvarez Blanco, de sobrado conocida en nuestra ciudad, acompañada al piano por el gran músico y compositor Enrique Truán.

Recordamos un concierto que, en homenaje a este último, ofreció la Coral Polifónica y la Sociedad Coral de Bilbao en julio de 1973, en este mismo teatro. Este sábado vuelven de nuevo a estar juntos, pero esta vez el maestro Truán en el escenario, aportando su valioso granito de arte para el festival.

Otras actuaciones serán la de las 30 señoritas de

la Rondalla del Club de Tenis; las niñas de la Academia de Lucita Herrera que nos ofrecerán varios bailes y danzas; el monologuista asturiano Avelino Fernández y un joven, Francisco Sánchez Rodríguez, que con su voz y su guitarra nos hará saborear la canción hispanoamericana.

En mitad del acto se

proyectarán diapositivas referentes a la situación de marginación social de los chabolistas. El cierre será dado por el presidente de «Gijón, una ciudad para todos», Manuel Tamargo.

La presentación del festival correrá a cargo de la locutora profesional Menchu Alvarez del Valle,

quien, como todos los actuantes, está desarrollando una labor que excede los límites de su propio trabajo. Menchu es hermana de Marisol Alvarez del Valle, locutora de Radio Nacional de España, también de sobra conocida.

No se precisarán invitaciones ya que la entrada será libre y gratuita.



*La Voz de
Asturias*

Oviedo, Viernes, 23 de mayo de 1975

"Gijón, una ciudad para todos"

HAY QUE IMPEDIR QUE AUMENTE EL CHABOLISMO

Según la resolución de la Dirección General de Asistencia Social, el próximo día 25 de mayo se termina el mes de plazo concedido para presentar solicitudes de ayuda en ejecución del plan nacional de guarderías infantiles, según figura en el «Boletín Oficial del Estado», número 99 del pasado 25 de abril.

Para el presente ejercicio (1975) la subvención no podrá exceder de cinco mil pesetas por metro cuadrado construido, ni rebasar, en ningún caso, el 50 por ciento del presupuesto de construcción que se apruebe.

En Gijón hacen falta muchas guarderías infantiles, sobre todo, en los núcleos donde las condiciones de vida no son precisamente las ideales de los seres humanos.

La Sección Femenina tiene 37 guarderías repartidas por España. En Asturias no tiene ninguna porque nadie lo ha solicitado.

Entre quienes pueden solicitar estas ayudas, están las corporaciones locales, las asociaciones de Padres de Familia, las instituciones públicas, etcétera.

Hasta el momento, parece ser que nadie en esta ciudad ha optado a estas ayudas.

De todas formas, no hay que perder la esperanza de que se construya alguna guardería, amparada en los beneficios de esta resolución.

* DIEZ NUEVAS CHABOLAS EN «VILLACAJÓN»

Para poder realizar una labor efectiva de animación comunitaria es indispensable que no estén llegando continuamente habitantes nuevos a los núcleos de chabolas.

Los propios vecinos de estos barrios están dispuestos a impedir que el número de habitantes crezca, derribando cuántas chabolas se vayan quedando vacías. Sin embargo, no tienen poder ni determinación para impedir que se construyan otras nuevas.

Durante los tres últimos meses se han levantado diez chabolas nuevas en «Villacajón».

Una vez más se ha de pedir a quienes tengan la autoridad suficiente, que no permitan levantar chabolas en ninguna zona de Gijón.

«Gijón, una ciudad para todos» ha procurado que se derribasen todas las que iban quedando vacías.

No es lo mismo, desde luego, impedir nuevas construcciones o derribar chabolas abandonadas, que derribar las que están habitadas sin preocuparse de dónde van a vivir los ocupantes que no tienen otro techo.

Hay que impedir, a toda costa, el aumento del chabolismo en nuestra ciudad. Los propios chabolistas están dispuestos a colaborar, siempre y cuando reciban el debido respaldo a su actitud.

Voluntad

Viernes, 23 de Mayo de 1975

"Gijón, una ciudad para todos"

ESTA TARDE, A LAS SEIS, FESTIVAL ARTISTICO, EN LA UNIVERSIDAD LABORAL

Como ya hemos venido anunciando durante toda esta semana, hoy, sábado, a las seis de la tarde, en el teatro de la Universidad Laboral, se celebrará un festival artístico a cargo de «Gijón, una ciudad para todos».

En principio habíamos anunciado su comienzo para las cinco y medio, pero, por dificultades de última hora, nos vemos obligados a hacer un reajuste de horario.

En dicho festival, actuarán diversas e importantes figuras de nuestra provincia: el maestro Enrique Truán, la soprano Celia Alvarez Blanco, la Coral Polifónica Gijonesa «Anselmo Solar», el monologuista Avelino Fernández, el grupo infantil de la agrupación folklórica asturiana, «Los Xustos», y Mary Luz Martínez (canción asturiana), también de «Los Xustos». Así como la rondalla del Club de Tenis, las niñas de la academia de Lucita Herrera, y un joven, Francisco Sánchez Rodríguez, que interpretará a la guitarra canción sudamericana.

El acto será presentado por la profesional de la radio, Menchu Alvarez del Valle. Cerrarán el mismo, unas palabras del presidente de «Gijón, una ciudad para todos», Manuel Tamargo.

Estarán presentes las cámaras de Radio Televisión Española. A todos los medios de difusión, prensa, radio y TV, agradecemos el interés que han mostrado por dicho festival y por la ayuda que vienen prestando a la organización.

En mitad del acto se proyectarán diapositivas alusivas a la situación de los chabolistas, sobre todo, del sector infantil. Se pretende dar a conocer la realidad de estos niños: enfermedades de todo tipo, deficiente alimentación, bajo nivel intelectual y físico, en comparación con otros niños de su misma edad que no residen en chabolas, y cómo la solución, al menos, parcial, de todo esto, se presenta en las guarderías; guarderías en las que residen una gran parte del día; en las que reciben educación, alimento, cuidados asistenciales, etcétera.

No se cobrará entrada a dicho festival; simplemente se pretende recaudar fondos mediante la

venta de claveles, cuyo precio no será inferior a 25 pesetas. Asimismo se recogerán cuantos donativos y solicitudes de inscripción deseen hacerse.

De la plaza de José Antonio saldrán regularmente autobuses. Agradecemos la ayuda prestada por la empresa «Tunisa».

Esperamos la asistencia y colaboración de todos.

PROGRAMA DEL FESTIVAL

(Primera parte)

Rondalla — Grupo de 30 señoritas, interpretarán varias canciones, acompañadas a guitarra.

Jota aragonesa — Bailan Marta Iglesias y Milagritos Durán, acompañadas al piano por su profesora, Lucita Herrera.

«Santa Cruz», flamenco — Baila María Jesús Cano. Al piano, señorita Herrera.

Canción «Holandesa» — Interpreta Mary Carmen Cano. Al piano, sor Gila.

«Gatitos» — Bailan Laura Fanjul y Mayte.

«Andalucía», de Lecuona — Baila Marta Iglesias

Poesía «La muñeca» — Diálogo por María Amor y Macarena.

Francisco Sánchez Rodríguez, interpreta a la guitarra «Alfoncina y el mar» y «Samba para no morir».

«El Antequerano», flamenco — Baila Milagritos Durán.

Poesía «Los dos nidos», de Gabriel y Galán, interpretada por María José Alvarez.

«Madrid romántico» — Canta Covadonga Betegón.

Avelino Fernández — Monologuista asturiano.

Grupo infantil de la agrupación folklórica asturiana, «Los Xustos».

Intermedio - Diapositivas y venta de claveles.

(Segunda parte)

Grupo Infantil «Los Xustos». Mary Luz Martínez, canción asturiana del grupo «Los Xustos».

Celia Alvarez Blanco, interpreta varias canciones, acompañada al piano por el gran maestro don Enrique Truán.

Polifónica Gijonesa.

Voluntad

Sábado, 24 de Mayo de 1975

En pro de la guardería infantil de La Calzada

Celia Alvarez Blanco y la Polifónica Gijonesa intervendrán en un festival en la Universidad Laboral

Hoy, a las seis de la tarde, se celebrará en el teatro de la Universidad Laboral un festival en pro de la guardería infantil de La Calzada, totalmente gratuito, en el que intervendrán, entre otros, Celia Alvarez Blanco, acompañada al piano por el maestro Enrique Truán, y la Coral Polifónica «Anselmo Solar», de Gijón.

El programa será el siguiente:

PRIMERA PARTE

Rondalla. Grupo de 30 señoritas, interpretarán diversas canciones acompañadas a la guitarra.

Jota aragonesa. Bailan Maite Iglesias y Milagritos Durán. Acompañadas al piano por su profesora Lucita Herrera.

«Santa Cruz», flamenco. Baila María Jesús Cano. Al piano la señorita Herrera.

Canción «Holandesa». Interpreta Mari Carmen Cano. Al piano sor Gila.

«Gatitos». Bailan Laura Fanjul y Maite.

«Andalucía», de Lecuona. Baila Marta Iglesias.

Poesía «La muñeca». Diálogo por María Amor y Macarena.

Francisco Sánchez Rodríguez interpreta a la guitarra «Alfoncina y el mar» y «Samba para no morir».

«El antequerano», flamenco. Baila Milagritos Durán.

Poesía «Los dos indios», de Gabriel y Galán. Interpretada por María José Alvarez.

«Madrid romántico». Canta Covadonga Betegón.

Avelino Fernández, monologuista asturiano.

Grupo infantil de la Agrupación Folklórica Asturiana «Los Xustos».

En el intermedio, proyección de diapositivas y venta de claveles.

SEGUNDA PARTE

Grupo infantil «Los Xustos». Mari Luz Martínez, canción asturiana.

Celia Alvarez Blanco interpretará varias canciones acompañada al piano por el gran maestro, don Enrique Truán.

Polifónica Gijonesa. Presentadora: Menchu Alvarez del Valle.



La Nueva España

Sábado, 24 - V - 1975

EXCELENTE FESTIVAL ARTISTICO EN LA UNIVERSIDAD LABORAL

Organizado por Gijón, Una Ciudad para Todos

Ayer sábado, a las seis de la tarde, tuvo lugar en el teatro de la Universidad Laboral, un festival artístico organizado por «Gijón, una ciudad para todos».

La presentación del mismo corrió a cargo de Menchu Alvarez del Valle, locutora de Radio Oviedo y gran entusiasta de la da, que lucha por la erradicación Asociación anteriormente citadel chabolismo en nuestra ciudad. Para este fin y para la construcción y mantenimiento de las guarderías infantiles se procedió a la venta de claveles en el entreacto, después de la proyección de diapositivas alusivas al tema.

En la primera parte actuaron un grupo de 20 señoritas interpretando diversas canciones a la guitarra, variadas actuaciones infantiles y juveniles, entre las cuales destacó Francisco Sánchez Rodríguez que interpretó canciones sudamericanas. Avellino Fernández, monologuista asturiano, con su gracia caracte-

rística. José Noriega interpretó dos asturianadas. Como cierre de la primera parte, actuó el grupo infantil de la Agrupación Folklórica Asturiana «Los Xustos».

La segunda parte dio comienzo con una nueva actuación del grupo infantil de «Los Xustos» y Mari Luz Martínez, perteneciente a este grupo, interpretó canción asturiana.

La gran soprano Celia Alvarez Blanco, acompañada al piano por el excelente músico y compositor Enrique Truan, y la Coral Polifónica Gijonesa Anselmo Solar, constituyeron los dos números fuertes que dieron fin al programa.

Las actuaciones fueron muy aplaudidas y se puede considerar que el festival constituyó un éxito. Sólo cabe esperar que el acuciante problema del chabolismo sea conocido por un mayor número de gijoneses.

Gijón, 25 - V - 75

EL COMERCIO

GIJON, CIUDAD PARA TODOS

EXITO DEL FESTIVAL ARTISTICO



Ayer, sábado, a las seis de la tarde, tuvo lugar en el Teatro de la Universidad Laboral un festival artístico organizado por "Gijón, una ciudad para todos".

La presentación del mismo corrió a cargo de Menchu Álvarez del Valle, locutora de Radio Oviedo y gran entusiasta de la organización anteriormente citada, que lucha por la erradicación del chabolismo en nuestra ciudad. Para este fin y para la construcción y mantenimiento de las guarderías infantiles se procedió a la venta de claveles en mitad del acto, después de una proyección de diapositivas.

Al final, el presidente de la organización, Manuel Tamargo, dio gracias a todos por su colaboración y asistencia.

En la primera parte actuaron un grupo de 30 señoritas interpretando diversas canciones a la guitarra. Las niñas de la Academia de Lucita Herrera y de Sor Gila fueron las segundas en salir al escenario; interpretaron una jota aragonesa, "Santa Cruz", "Andalucía", etcétera, y cantaron e interpretaron poesías. Un número especialmente simpático lo constituyó "Los Gatitos", interpretado por dos niños de unos siete años. Francisco Sánchez Rodríguez, un joven ovetense, interpretó a la guitarra "Alfonsina y el mar" y "Samba para no morir". Avelino Fernández, rapsoda asturiano, deleitó a todos con sus monólogos. Como cierre de la primera parte bailó el gru-

po infantil de la agrupación folklórica "Los Xustos".

En la segunda parte, después de la proyección de diapositivas y venta de claveles, volvieron de nuevo el grupo infantil de "Los Xustos" y Mary Luz Martínez, que interpretó "Canción asturiana", también de "Los Xustos". Celia Truán y la Coral Polifónica Gijonesa "Anselmo Solar", constituyeron los dos números fuertes que dieron fin al programa.

Las actuaciones, tanto de la primera como de la segunda parte, fueron muy aplaudidas. Estuvieron presentes las cámaras de Radiotelevisión Española.

(Fotos GUERRERO)

Voluntad

Domingo, 25 de Mayo de 1975

"Gijón, una ciudad para todos"

EXPOSICION DE PINTORES ASTURIANOS EN LA CAJA DE AHORROS DE ASTURIAS

En la sala de exposiciones que en Gijón tiene la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros de Asturias, se celebrará una magnífica exposición de cuadros al óleo, acuarelas, dibujos y grabados, originales de los más importantes pintores de la actualidad en Asturias.

La exposición se hará durante la segunda quincena del próximo mes de julio.

Los cuadros han sido regalados por sus autores para que, con el producto de su venta, se pueda seguir financiando la campaña que «Gijón, una ciudad para todos» tiene en marcha: la promoción humana de las personas que habitan en las chabolas.

No se trata, por tanto, de sacar dinero para entregárselo a los pobres, convertido en limosna de comida, ropa, etc., no; porque eso es un usual paternalismo que humilla y margina aún más a quien recibe el regalito y satisface y tranquiliza a quien lo entrega.

«Gijón, una ciudad para todos» lucha con y por los marginados, trabaja con y por los chabolistas en plantear y resolver sus problemas, por el cauce de la promoción de las personas, sin paternalismos.

Ya hay más de veinte cuadros. Se ruega a los pintores que aún no han hecho entrega de su cuadro se sirvan enviarlo a la oficina de la Asociación (Menéndez Valdés, 3-2.º) o telefonar al 347580 (de 9 a 3) para pasar a recogerlo.

No se fuerza a nadie, la colaboración es libre. Solamente quienes consideren que la labor que se está realizando merece ayuda, la deben dar.

Dados los fines benéficos de la exposición, la Caja de Ahorros de Asturias cede la sala gratuitamente. Gracias.

BAJA EL PRECIO DEL PAPEL USADO

Continúa en marcha la campaña de recogida de papel usado. Se ruega a todas las personas que deseen entregar papel o cartón, telefonen al 347580 (de 9 a 3) al objeto de que pasemos a recogerlo. Agradeceríamos que no efectuasen la llamada antes de reunir una cantidad de cierta importancia a fin de compensar el desplazamiento.

Dado que el precio del papel usado es en estos momentos excesivamente bajo, se inicia asimismo una campaña de recogida de chatarra, botellas y ropa usada.

Asimismo, nos serían de mucha utilidad muebles usados que no estén en malas condiciones. Varias familias chabolistas están a punto de trasladarse a viviendas y necesitan ayuda para amueblarlas. Estos muebles no serán destinados a ninguna venta o negocio; se trata simplemente de ayudar a estas personas a amueblar decorosamente su primera casa. Principalmente se necesitan armarios y camas.

«Gijón, una ciudad para todos» le ayuda a deshacerse de esas cosas que tanto estorban a veces en casa.

Vd. ayuda a la Asociación proporcionándole una pequeña fuente de ingresos. Es una colaboración mutua.

Voluntad

Jueves, 5 de Junio de 1975

EN TORNO AL «CAMPUS»

Es muy penoso, pero la realidad no es otra; la actualidad gijonesa desde hace mucho tiempo gira en torno al "campus" universitario. Con el alcalde, ausente estos días, en los pasillos de la Casa Consistorial las conversaciones se centran en la ubicación de los terrenos para dicho centro.

El "campus" es la gran batalla en este año de 1975 y ello, con razón, preocupa a los gijoneses. Particularmente somos optimistas de un desenlace feliz que, aunque favorezca al Ayuntamiento, no lesione los intereses de Mutualidades Laborales.

GUARDERIAS INFANTILES

Según parece, Gijón es deficitario en guarderías infantiles. Protección de Menores y Ayuntamiento deberían contribuir a paliar el mal y afrontar el problema, que es de primera necesidad. En otros tiempos a este aspecto se dio un impulso importante, para quedar totalmente marginado desde hace años, perdiéndose la posibilidad del apoyo oficial, que como se convocase en el "Boletín Oficial del Estado" representaba el cincuenta por ciento del presupuesto.

¿QUE PASA CON "GIJON, UNA CIUDAD PARA TODOS"?

Gijón que se permite el lujo de dedicar ocho millones y medio para festejos, turismo y deportes ignora obras asistenciales de interés nacional, como es el organismo "Gijón, una ciudad para todos". Esta entidad, de ayuda al necesitado, solicitó subvenciones, sin encontrar respuesta. Pensar que las ayudas económicas municipales se prodigan, no estaría de más que se valorasen los méritos. Y "Gijón, una ciudad para todos" merece un mejor trato.

SE DICE QUE DESAPARECE LA PESCADERIA

En el Ayuntamiento se piensa cambiar de lugar la pescadería municipal. El edificio que ocupa, próximo al Ayuntamiento y con vistas a la playa, está totalmente abandonado, en lamentable estado, y donde en época de lluvia lo aconsejable al cliente es que recurra al paraguas (por las goteras). Poco puede hacer, por otra parte, el Municipio, ya que la regencia del establecimiento tiene que ser a la fuerza deficitaria, ya que quienes explotan los puestos pagan de alquiler las tres pesetas diarias.

Se dice —y son tantos los años— que pasarán las vendedoras de pescado al mercado de San Agustín, aunque nadie determina fecha. Nosotros dudamos de que sea inmediata.

El edificio de la pescadería municipal podía tener otras funciones. Adecentarlo y convertirlo en auditorio o teatro sería mejor que derribarlo. Mientras tanto los puestos de pescado siguen, y quienes los llevan permanecen obstinados en irse al mercado de San Agustín por muchas que sean las facilidades que reciban.



PROXIMA ENTREGA DE LAS
VIVIENDAS PREFABRICADAS A
LAS FAMILIAS QUE FUERON
DESALOJADAS EN TREMAÑES

Tan sólo faltan por firmar los contratos respectivos con la Delegación Provincial de la Vivienda.

CASAS PARA LOS DESALO-
JADOS DE TREMAÑES

Casi sin darnos cuenta nos hemos ido olvidando de ellos. Pero lo cierto es que diecisiete familias continúan viviendo en la casa parroquial de Tremañes. Desde el 13 de diciembre hasta hoy ya ha llovido mucho, faltan tres días para seis meses, y ellos siguen en tan precaria situación. Lo bueno del caso es que las viviendas prefabricadas, ¡magníficas ellas!, están terminadas desde hace tres meses. Los problemas de alcantarillado y luz eléctrica han ido retrasando la toma de posesión de las nuevas viviendas. Los nuevos inquilinos ya tienen la cédula de habitabilidad y para uno de estos días, ¡al fin!, se espera que firmen los respectivos contratos cada familia con la Delegación Provincial de la Vivienda e Hidroeléctrica del Cantábrico. Los desalojados de Tremañes van a tener, después de muchas vicisitudes, vivienda. Menos mal.



Gijón, una ciudad para todos

EL SER HUMANO, SUJETO DEL DESARROLLO

La comisión provincial de servicios técnicos ha tomado nota, la pasada semana, de la necesidad de coordinar las actuaciones de las diversas delegaciones de organismos centrales para terminar con el chabolismo en Asturias.

Como todo el mundo sabe, Asturias es una de las regiones con más alto índice de chabolismo de España. Es, asimismo, una de las zonas donde menos viviendas sociales se han construido en los últimos cinco años. Y, por su carácter industrial, es una de las provincias que más inmigrantes recibe.

Gijón, aparte de los inmigrantes de los años recientes, tiene un chabolismo hereditario, afincado en unas zonas determinadas durante más de 40 años.

Es indispensable, urgente, un programa de promoción humana, con el apoyo y la colaboración

de todas las instituciones oficiales.

«Gijón, una ciudad para todos», tiene en marcha ese programa desde hace tres años, con pocos frutos, puesto que la colaboración de los distintos organismos se le viene negando de forma sistemática y continua.

El problema de la marginación, del chabolismo, de la falta de cultura, de la falta de vivienda, etcétera, no es un problema exclusivo de Gijón, ni de Asturias, ni de España. Este problema de necesidad de promoción humana, existe tanto en los países subdesarrollados, como en ciertos núcleos de los superdesarrollados.

La animación comunitaria, tendente a la promoción de las personas, hacia la humanización es el único camino que libera de la miseria a quienes viven inmersos en ella.

Hay que hacer que las personas sean más humanas y la comunidad en que viven más social, más unida, más colaboradora. Que las instituciones estén al servicio de los seres humanos, en vez de estar éstos pisoteados, humillados, ignorados, marginados por esas instituciones que, en principio, fueron creadas para estar al servicio de la Humanidad.

En algunos países se han creado comisiones interministeriales y organismos supranacionales, a fin de coordinar esfuerzos para lograr ese desarrollo social, esa promoción de las personas, con el fin de elevar la calidad de vida.

En España, hace años se creó, con dicho fin, la Comisaría del Plan de Desarrollo Económico y Social, que, posteriormente, se na elevado a Ministerio.

Sin embargo, en vez de seguir la idea inicial de coordinar los distintos servicios de los ministerios, en una labor de verdadera promoción humana, de verdadero desarrollo social, ha burocratizado el desarrollo industrial, masificando aun más a las personas.

El día 28 de abril de 1973, en la revista «Actualidad Económica», página 92, el Polo de Desarrollo, de Oviedo, ofrecía a las industrias «capital humano, abundancia de mano de obra, cualificada y sin cualificar, de ambos sexos y de todas las edades».

Esta mentalidad de poner a los seres humanos a disposición del capital, al servicio de la industria es constante en las instituciones públicas y empresas privadas, en vez de poner estas entidades al servicio de las personas para una vida mejor.

En las jornadas «Asturias, Polo de Desarrollo», se habla sobre «la más armónica convivencia entre las gentes de Asturias, labrando por el disfrute del bienestar general».

Sin embargo, entre los prestigiosos conferenciantes que intervinieron en seis años, ninguno se ha referido al ser humano como sujeto del desarrollo; siempre como objeto.

Hace falta promoción humana, tanto en las chabolas como fuera de ellas, pero los hombres han de ser los protagonistas, los sujetos, en vez de ser objetos, masa, producto dentro de unas campañas más o menos paternalistas.

La animación comunitaria envuelve al hombre en relaciones con el mundo y con los demás hombres; humaniza a la persona y la hace miembro activo de la comunidad; la motiva, sujetivándola.

Carlos ROCES

Voluntad

Miércoles, 11 de Junio de 1975

«GIJON, UNA CIUDAD PARA TODOS»

NO BASTA CONSTRUIR VIVIENDAS PARA TERMINAR CON EL CHABOLISMO

La marginación social es un producto, un efecto de la sociedad en que vivimos. Para terminar con el chabolismo no solamente se han de construir viviendas económicas sino que se han de cambiar muchas cosas más en las circunstancias de unos hombres que habitan, hoy, aquí, en unas chabolas inhumanas.

Hace falta otra mentalidad muy distinta de la tradición paternalista y mantenedora de unas situaciones que se llegan a considerar como habituales y normales por quienes deberían poner todos sus esfuerzos en terminar con esas causas que producen el efecto de la marginación.

El Pleno del Consejo

Provincial de Trabajadores, en una reunión celebrada el día 9 de junio en Oviedo, a aprobado un documento en el que pide entre otras cosas: "un plan inmediato de realización de aquellos servicios sociales precisos para colocar al hombre actual en una sociedad que contribuya a su formación y promoción y no a lo contrario.

Todos debemos de luchar por esa sociedad ideal que contribuya a la formación y a la promoción humana.

*La Voz de
Asturias*

Oviedo, Jueves, 12 de Junio de 1975

“GIJON, UNA CIUDAD PARA TODOS”

EXPOSICION

El día 22 del próximo mes de julio se inaugurará la exposición de obras de arte que está preparando la Asociación «GIJON UNA CIUDAD PARA TODOS».

La exposición permanecerá abierta al público desde el día 22 al 31 de julio, en la Sala de la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros de Asturias en Gijón.

Se ha extendido demasiado la costumbre de pedir a los pintores la donación de sus obras para toda clase de campañas más o menos benéficas. Es lógico que los pintores se nieguen a donar sus obras ante estas peticiones continuadas, puesto que toda la sociedad debería contribuir en la misma proporción y no lo hace. Incluso organismos oficiales recurren a este procedimiento del sablazo al pintor, mediante cartas y visitas al estudio, con influencias personales y veladas coacciones.

En la exposición del próximo mes de julio sólo expondrán pintores que donen sus cuadros voluntariamente, sin ninguna clase de coacción. Artistas de reconocida valía que consideren que la promoción humana integral de los marginados merece la mayor ayuda de todos y desean, de esta forma, colaborar en una campaña en marcha que necesita unos ingresos que son negados por otros conductos.

Precisamente deniegan subvenciones las instituciones y organismos que deberían haber

impedido el nacimiento del chabolismo hace muchos años; no lo hicieron y siguen sin intención de cambiar su actitud.

Se están preparando unos carteles que serán colocados por toda la provincia, anunciando esta exposición de Pintores Asturianos. Ya se cuenta con algunas de las firmas más famosas de la actualidad.

Que esta nota sirva de recordatorio a los pintores rezagados a fin de que envíen su obra inmediatamente a las oficinas de la Asociación, en Menéndez Valdés, 3-2.º, o llamen al teléfono 347580 (horario de oficina de 9 a 3) para pasar a recogerlas. También se pueden entregar en «El Rincón del Arte» (calle General Solchaga), o en «Garó» (calle del Instituto).

Cada pintor puede enviar las obras que desee. Hay un pintor que en cuanto se venda su primera obra la repondrá por otra y así sucesivamente, entregará tantos cuadros cuantos se vayan vendiendo durante los días de la exposición. Es un pintor cuya biografía figura en la Gran Enciclopedia Asturiana.

Rogamos a los pintores que, al entregar su obra, faciliten al mismo tiempo el título y precio de la misma, así como la dirección de su domicilio. Este ruego lo hacemos extensible a todos aquellos artistas que ya han entregado su obra pero que aún no han facilitado los citados datos, que nos los indiquen a la mayor brevedad posible.

Gijón, 13-VI-75

EL COMERCIO

EL EJEMPLO DE UNOS CHABOLISTAS

Por su cuenta repararon parte de la calle Marcelino González

Toda una lección nos han dado los chabolistas de Marcelino González (ex Cábila), ya que no les atendían sus peticiones de mejorar el lugar y haciéndolo transitable por su cuenta, formando brigadillas, se pusieron en la tarea de hacer ellos mismos el trabajo de rebacheo, dejando esta zona tan magníficamente que es todo un ejemplo que verán con buenos ojos en el Ayuntamiento.

Los chabolistas de Marcelino González, que demuestran su empeño de promocionarse, en poco tiempo repararon la calle y para ello necesitaron 120 toneladas de escoria que les ofreció ENSIDESA. A la hora de reconocer el mérito de estos ciudadanos, un concejal ha dispuesto ceder una máquina explanadora para ultimar la obra, realizada completamente por chabolistas sin pagar ni cobrar dinero. Alocucionador resulta esta iniciativa, que creemos ha sido bien acogida en la Casa Consistorial.



La Nueva España

Viernes, 13 - VI - 1975

"Gijón, una ciudad para todos"

EXPOSICION DE PINTURA

El día 22 del próximo mes de julio se inaugurará la exposición de obras de arte que está preparando la Asociación «Gijón, una ciudad para todos».

La exposición estará abierta al público desde el día 22 al 31 de julio, en la sala de la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros de Asturias, en Gijón.

Se ha extendido demasiado la costumbre de pedir a los pintores la donación de sus obras para toda clase de campañas, más o menos benéficas. Es lógico que los pintores se nieguen a donar sus obras, ante estas peticiones continuadas, puesto que toda la sociedad debería de contribuir en la misma proporción y no lo hace. Incluso organismos oficiales recurren a este procedimiento del saqueo al pintor, mediante cartas y visitas al estudio, con influencias personales y veladas coacciones.

En la exposición del próximo mes de julio, sólo expondrán pintores que donen sus cuadros voluntariamente, sin ninguna clase de coacción. Artistas de reconocida valía que consideren que la promoción humana integral de los marginados, merece la mayor ayuda de todos y desean, de esta forma, colaborar en una campaña en marcha que necesita unos ingresos que son negados por otros conductos.

Precisamente deniegan subvenciones las instituciones y organismos que deberían de haber impedido el nacimiento del chabolismo hace muchos años. No lo hicieron y siguen sin intención de cambiar su actitud.

Se están preparando unos carteles que serán colocados por toda la provincia, anunciando esta exposición de pintores asturianos. Ya se cuenta con algunas de las firmas más famosas de la actualidad.

Que esta nota sirva de recordatorio a los pintores rezagados, a fin de que envíen su obra inmediatamente a las oficinas de la asociación, en Menéndez Valdés, número 3, segundo, o llamen al teléfono 34 75 80 (horario de oficina de 9 a 3) para pasar a recogerlas. También se pueden entregar en «El Rincón del Arte» (calle del General Solchaga) o en «Garo» (calle del Instituto).

Cada pintor puede enviar las

obras que desee. Hay un pintor que en cuanto se venda su primera obra, la repondrá por otra, y así sucesivamente, entregará tantos cuadros, cuantos se vayan vendiendo durante los días de la exposición. Es un pintor cuya biografía figura en la «Gran Enciclopedia Asturiana».

Rogamos a los pintores que, al

entregar su obra, faciliten al mismo tiempo el título y precio de la misma, así como la dirección de su domicilio. Este ruego lo hacemos extensible a todos aquellos artistas que ya han entregado su obra, pero que aun no han facilitado los citados datos, que los comuniquen a la mayor brevedad posible.

Voluntad

Sábado, 14 de Junio de 1975

Gijón, una ciudad para todos

Es necesario coordinar actuaciones

La Comisión Provincial de Servicios Técnicos ha tomado nota, la pasada semana, de la necesidad de COORDINAR las actuaciones de las diversas delegaciones de organismos centrales para terminar con el chabolismo en Asturias.

Como todo el mundo sabe, Asturias es una de las regiones con más alto índice de chabolismo de España. Es, asimismo, una de las zonas donde menos viviendas sociales se han construido en los últimos cinco años. Y, por su carácter industrial, es una de las provincias que más inmigrantes recibe.

Gijón, aparte de los inmigrantes de los años recientes, tie-

ne un chabolismo hereditario, afincado en unas zonas determinadas durante más de 40 años.

Es indispensable, urgente, un programa de promoción humana, con el apoyo y la colaboración de todas las instituciones oficiales.

«GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS» tiene en marcha ese programa desde hace tres años; con pocos frutos, puesto que la colaboración de los distintos organismos se le viene negando de forma sistemática y continua.

El problema de la marginación, del chabolismo, de la falta de cultura, de la falta de vi-

vienda, etc., no es un problema exclusivo de Gijón, ni de Asturias, ni de España. Este problema de necesidad de promoción humana existe tanto en los países subdesarrollados como en ciertos núcleos de los superdesarrollados.

La animación comunitaria, tendente a la promoción de las personas, hacia la humanidad, es el único camino que libera de la miseria a quienes viven inmersos en ella.

Hay que hacer que las personas sean humanas y la comunidad en que viven más social, más unida, más colaboradora. Que las instituciones estén al servicio de los seres humanos en vez de estar éstos pisoteados, humillados, ignorados, marginados por esas instituciones que, en principio, fueron creadas para estar al servicio de la humanidad.

En algunos países se han creado comisiones interministeriales y organismos supranacionales a fin de coordinar esfuerzos para lograr ese desarrollo social, esa promoción de las personas con el fin de elevar la calidad de vida.

En España, hace años, se creó, con dicho fin, la Comisión del Plan de Desarrollo Económico y Social, que posteriormente se elevó a Ministerio.

Sin embargo, en vez de seguir la idea inicial de coordinar los distintos servicios de los ministerios en una labor de verdadera promoción humana, de verdadero desarrollo social, ha burocratizado el desarrollo industrial, masificando aún más a las personas.

El día 28 de abril de 1973, en la revista «Actualidad Económica», página 92, el Polo de Desarrollo de Oviedo ofrecía a las industrias «CAPITAL HUMANO, abundancia de mano de obra, cualificada y sin cualificar, de ambos sexos y de todas las edades».

Esta mentalidad de poner a los seres humanos a disposición del capital, al servicio de la industria, es constante en las instituciones públicas y empresas privadas, en vez de poner estas entidades al servicio de las personas para una vida mejor.

En las jornadas «Asturias, Polo de Desarrollo» se habla sobre «la más armónica convivencia entre las gentes de Asturias, laborando por el disfrute del bienestar general».

Sin embargo, entre los prestigiosos conferenciantes que intervinieron, en seis años, ninguno se ha referido al ser humano como sujeto del desarrollo, siempre como objeto.

El día 12 de agosto de 1974, el director general de Formación Profesional y Extensión Educativa, don Manuel Arroyo Quiñones, al hablar de «la nueva formación profesional moderna», dijo entre otras cosas: «A la planificación educativa le es aplicable uno de los principios que rigen o deben regir de forma soberana la planificación económica, plenamente aceptada por el mundo occidental, principio que se puede resumir en la fórmula de CRECIMIENTO ECONOMICO EQUILIBRADO». Se refirió a que «el producto acabado del sistema educativo puede ser absorbido por el mercado».

Por lo visto ese «producto acabado» son seres humanos. Cabría preguntarse, dónde está el hombre, sujeto de la Creación, encargado por el Creador de mejorar el mundo.

Hace falta PROMOCION HUMANA, tanto en las chabolas como fuera de ellas, pero los hombres han de ser los protagonistas, los sujetos, en vez de ser objetos, masa, producto, dentro de unas campañas más o menos paternalistas.

La animación comunitaria envuelve al hombre en relaciones con el mundo y con los demás hombres, humaniza a la persona y la hace miembro activo de la comunidad, la motiva subjetivándola.

CARLOS ROCES

Gijón, 14 - VI - 75

EL COMERCIO

NOTICIAS DEL AYUNTAMIENTO

Humedad y mucho frío en la guardería que acoge a los niños de "El Arbeyal"

* PROBLEMAS DE LA GUARDERIA

Cuando el Ayuntamiento de Gijón facilitó viviendas a los chabolistas de «El Arbeyal» —zona donde se va a construir la «Casa del Mar»— la guardería infantil que funcionaba en el local que había sido escuela de dicha barriada, fue trasladada a los bajos comerciales de las viviendas que pasaron a ocupar los referidos vecinos en El Cortijo.

Ayer hemos estado en la guardería infantil. Hay allí —o al menos había en el momento de nuestra visita— una treintena de niños atendidos por tres monjas que, en ese momento, les estaban dando a los pequeños la comida del mediodía.

Pues, bien, aunque era la una de la tarde de un día de junio soleado y de excelente temperatura —jornada típicamente veraniega ya— en el Interior de la guardería infantil era necesario ponerse la chaqueta por el frío. «Esta temporada hemos estado todas con fuertes catarros», nos han dicho las monjitas. «¿Y los niños?», preguntamos. «Bueno, ellos están más acostumbrados al frío, pero había días que han estado francamente incómodos.»

Aparte de otros problemas —el más importante es que, con la llegada del buen tiempo, muchos padres se llevan a los niños pequeños con las barracas de los feriales y dejan de ir a la guardería— en esta improvisada guardería de los bajos comerciales de la calle de El Cortijo es necesario tener muy en cuenta el frío y éste, en parte, viene como consecuencia de ser un edificio nuevo, con muros que aun no han secado y otros inconvenientes. El problema se puede solucionar a base de butano y estufas. Una guardería con una treintena de niños y tres monjas, necesita, entre otras cosas, no parecerse a una nevera.

ARANGO

Columbrial
- Martes, 17 de Junio de 1975

NOTICIAS DEL AYUNTAMIENTO

Promesa de "una guardería ejemplar" para sustituir a la de "El Arbeyal"

* GUARDERÍA QUE NO ES EJEMPLAR

Se nos ha asegurado que el Ayuntamiento había prometido —en su día, naturalmente— el «crear una guardería infantil mo-

delo», en sustitución de la guardería que ha venido funcionando, en los últimos tiempos, en el poblado de chabolas de «El Arbeyal».

Ayer, abordábamos, en esta misma sección, el problema que hay planteado con la guardería en cuestión, en los locales en que se ha instalado en los bajos comerciales de las viviendas de El Cortijo. La humedad y el frío ponen en peligro la salud de los niños y de las monjas que les cuidan. Fuentes dignas de todo crédito, nos han asegurado que los enseres que hay en la guardería actualmente han sido facilitados, casi en su totalidad, por «Gijón, una ciudad para todos». Se ha solicitado ayuda a la Diputación, organismo que ha contestado con una negativa a causa de que «en nuestros presupuestos no hay consignación para esas necesidades».

Por otra parte, la promesa del Ayuntamiento de Gijón no está cumplida más que en parte. Se han facilitado locales, pero, naturalmente, eso no es suficiente. Y, por lo que hemos podido constatar, «Gijón, una ciudad para todos», no tiene, en estos momentos, ni un céntimo para poner esa guardería infantil como los niños y las monjas que les atienden merecen.

Voluntad

Miércoles, 18 de Junio de 1975

ARANGO

"Gijón, una ciudad para todos"

LOS ANCIANOS CHABOLISTAS

Según estudios realizados por funcionarios del Ministerio para la Planificación del Desarrollo Económico y Social, para el presente año, el déficit de plazas en residencias para ancianos, en España, es del orden de las 12.000.

En Asturias no hay plazas y están siendo denegadas solicitudes, continuamente, por la Diputación.

En Gijón hay muchas personas ancianas que no son atendidas convenientemente en los últimos años de su vida, a causa de la deshumanización de la familia y del incompleto montaje de servicios geriátricos.

En las chabolas malviven 98 personas ancianas, en condiciones infrahumanas, a las que no se puede incluir en ningún programa de promoción. Lo que necesitan es un lugar donde pasar los pocos años que les quedan de vida.

Algunos tienen pensiones de beneficencia del orden de las 1.500 pesetas mensuales, por lo que tienen que recurrir a la mendicidad para poder comer.

«GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS» tiene el proyecto de poner en marcha varias mini-residencias, en pisos, atendidas por «amas de casa», diseminadas por todo Gijón. Hacen falta los pisos, las personas que se encarguen de ellos, y apoyo económico. Lo único que hay son los ancianos, que cada día que pasa están más cerca de la muerte (como todos).

Hace falta mucha ayuda para poder llevar a efecto este plan de residencias pequeñas, donde los ancianos puedan vivir con libertad, entrando y saliendo, realizando su vida como seres humanos, conviviendo sin estar cautivos.

No hay que limitarse a considerar a los ancianos como un «problema geriátrico», sino como personas individuales, con sentimientos, sin privarles de los elementos indispensables de libertad y decisión.

A los ancianos, sean chabolistas o no, hay que darles la oportunidad de envejecer con cierta independencia, fuera del cautiverio, y con cierta comodidad.

Gijón, 18-VI-75

EL COMERCIO

GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS LOS ANCIANOS CHABOLISTAS

Según estudios realizados por funcionarios del Ministerio para la Planificación del Desarrollo Económico y Social, para el presente año, el déficit de plazas en residencia para ancianos en España, es del orden de las 12 000.

En Asturias no hay plazas y están siendo denegadas solicitudes, continuamente, por la Diputación.

En Gijón, hay muchas personas ancianas que no son atendidas convenientemente en los últimos años de su vida, a causa de la deshumanización de la familia y del incompleto montaje de servicios geriátricos.

En las chabolas malviven 98 personas ancianas, en condiciones infrahumanas, a las que no se puede incluir en ningún programa de promoción. Lo que necesitan es un lugar donde pasar

los pocos años que les quedan de vida.

Algunos tienen pensiones de beneficencia del orden de las 1.500 pesetas mensuales, por lo que tienen que recurrir a la mendicidad para poder comer.

"Gijón, una ciudad para todos" tiene el proyecto de poner en marcha varias mini-residencias, en pisos, atendidas por "amas de casa", diseminados por todo Gijón. Hacen falta los pisos, las personas que se encarguen de ellos, y apoyo económico.

Hace falta mucha ayuda para poder llevar a efecto este plan de residencias pequeñas, donde los ancianos puedan vivir con libertad, entrando y saliendo realizando su vida como seres humanos, conviviendo, sin estar cautivos.

No hay que limitarse a considerar a los ancianos como un "problema geriátrico", sino co-

mo personas individuales, con sentimientos, sin privarles de los elementos indispensables de libertad y decisión.

A los ancianos, sean chabolistas o no, hay que darles la oportunidad de envejecer con cierta independencia, fuera del cautiverio, y con cierta comodidad.

"Gijón, una ciudad para todos"

HOMBRE NUEVO

Utopía: hacer de los marginados sociales, hombres nuevos.

Para que un chabolista pueda llegar a ser sujeto de derechos y obligaciones inherentes al ser humano, han de cambiar mucho sus circunstancias actuales.

El ambiente de los 1.022 seres que aquí en Gijón viven en chabolas no es el más propicio para sentirse personas. Para cambiar esta situación actual hace falta un gran esfuerzo: tanto de ellos como nuestro, tanto de los que se atrofian en las chabolas como de los que estamos fuera y especialmente deben hacer ese esfuerzo las autoridades e instituciones, responsables de conseguir un mundo mejor.

Sentimos nuestra impotencia.

Nos sentimos realmente incapaces de convencer a las autoridades de la suprema urgencia que

corre la construcción de guardería infantiles para los 167 niños de 3 a 5 años. De la importancia de prestar cuidados a los 81 niños menores de dos años.

Nos vemos incapaces de convencer a la sociedad en que vivimos de la perentoria necesidad que tienen los 466 niños en edad escolar (de 6 a 14 años) de recibir una educación integral, completa, capaz de cambiar su forma de vida.

A pesar de tres años de insistencia, seguimos sin poder convencer de la necesidad de construir una "ciudad promocional".

Nos declaramos impotentes para convencer a todos de que el problema del chabolismo no se remedia con limosna ni con parches, sino con formación integral, con promoción liberadora, con educación de las personas pa-

ra que salgan de la miseria con su esfuerzo y se conviertan en personas, seres activos, sujetos a unos derechos y obligaciones, dentro de una sociedad que, con el esfuerzo de todos, debe caminar, cada día más, hasta su perfeccionamiento.

De esta educación solamente quedan excluidos los ancianos, esos 98 ancianos que agotan sus últimos años en una chabola. Hemos fracasado en nuestro intento de convencer a todos de que la única solución para este problema son las mini-residencias donde, sin privarse de su libertad, vivan en pequeñas comunidades, manteniendo sus relaciones de convivencia, sin rotas ni masificación.

A pesar de mucho fracaso y poco fruto. A pesar de la incompreensión y las negativas. A pesar de todo, continuamos insistiendo y si no se consigue nada a nivel local o provincial, se llegará al nivel que haga falta para conseguir que los chabolistas de Gijón salgan de su miseria y, libres de la marginación social, pasen a ser personas con esperanzas de un futuro mejor, más humano.

Voluntad

- Domingo, 22 de Junio de 1975

"GIJON, UNA CIUDAD PARA TODOS"

Ya hay 43 cuadros para la exposición

El próximo día 22 de julio, en la sala de la Obra Social y Cultural de la caja de Ahorros de Asturias, en Gijón, se inaugurará una exposición de obras de arte donadas por pintores asturianos.

El acto de inauguración consistirá en una charla seguida de proyección de diapositivas en el salón de actos. Serán invitados todos los pintores y las autoridades provinciales y locales. Se pretende dar a esta inauguración el máximo relieve.

En la oficina de «GIJON UNA CIUDAD PARA TODOS», en la

calle Menéndez Valdés, 3-2.º, ya hay 43 obras, entre óleos, acuarelas, grabados y dibujos. Están ya representados la mayor parte de los pintores vivos de Asturias.

El último día del presente mes de junio quedará cerrado el plazo de admisión de obras, a fin de proceder a la impresión del correspondiente catálogo.

Se espera que, en esta próxima semana, se recibirán los cuadros de los pocos pintores que aún quedan por enviarlos.

Ya está asegurado el éxito de la exposición por las estu-

pendas firmas que se reúnen. En el caso de ser demasiados cuadros, se harían dos exposiciones a fin de evitar que la sala quedase recargada en exceso.

Como se sabe, se hace esta exposición a fin de vender las obras de arte y, con los recursos que se obtengan, poder seguir pagando los gastos de esa campaña que la Asociación «GIJON UNA CIUDAD PARA TODOS» tiene en marcha desde hace 3 años. Una campaña encaminada a la promoción humana de las personas que viven en las chabolas.

(Un pintor nos ha dicho que se niega a colaborar porque esa labor la deben de hacer las autoridades y no la hacen. Que las autoridades no lo hacen es un hecho cierto. Que esta situación no debe seguir así, también es cierto. Mientras los organismos oficiales no despierten, nos consideramos obligados a seguir intentándolo).

Hemos repetido hasta la saciedad todo lo que se necesita para la promoción humana de los chabolistas.

¿COMO SE LOGRA TODO ESO?



BANCOS

C. Trasatlántico	748	-
Ind. Cataluña	403	- 2
Vitalicio de Esp.		

ELECT. - GAS Y AGUA

Aguas Barcelona	142	-
» Río Besós	136	-
» Valencia	150	+ 3
Catalana de Gas y E.	135,5	=
Gas Natural	205	- 1
H. Ribagorzana	107	- 3

SIDEROMETALURGICAS

Harry Walker	147	- 6
Maquinista T.		
Motor Ibérica	223	- 1
Mototrans		
Siemens Ind. E.	108	+ 8

TRANSPORTE

FF. CC. Cataluña, pref.		
Tac		
Trasatlántica, pref. ...		
Tresmediterránea	120	=

QUIMICAS Y TEXTILES

Cros	167	+ 1
Elect. Flix		
España Industrial		
Carburos Metálicos ...	470	+ 5
Ind. Quim. Canarias ...	225	+ 5
Seda de Barcelona ...	236	=
Productos Pirelli		
Unión Salinera E.		

El grupo "Mediodía" de Sevilla, presentará "Farsantes y figuras de una comedia municipal"

Hoy, en el salón de la Caja de Ahorros de Asturias

UN ESPECTACULO A BASE DE ENTREMESOS Y OTRAS OBRAS CLASICAS

Tal como se ha anunciado ayer, hoy viernes, día 27, a las ocho de la tarde, tendrá lugar en el salón de actos de la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros de Asturias, en Gijón, una representación teatral a cargo del Grupo «Mediodía», de Sevilla, que pondrá en escena una comedia - farsa hecha a base de entremeses y otras obras de diversos autores de nuestro siglo XVII: Miguel de Cervantes, Jerónimo de Cáncer, Agustín de Rojas y Quiñones de Benavente.

«Mediodía» ha logrado con esta obra cuya adaptación y dramaturgia corresponde a Antonio Andrés Lapeña, que también es intérprete, un buen espectáculo en el que lo estético y lo interpretativo destacan sobremediana. Este carro de comediantes

protagonista de la pieza ofrece una labor notable avalada con una magnífica calidad de dicción, buen estilo y un ritmo perfecto, eficaz y agradable apoyo musical. La eficacia de los actores, repetimos, logra una comunicación absoluta con el espectador, otorgando inusitada validez al espectáculo...

«Mediodía» ha hecho un montaje sumamente elaborado, intelectualmente irreprochable, plásticamente hermoso, según ha comentado el crítico teatral Nel Diago con motivo de la representación de esta obra. Se trata de una obra que ofrece muchas sugerencias y puntos de reflexión, captada en las fuentes del mejor teatro popular de nuestro siglo XVIII.

La puesta en escena de esta obra corre a cargo de José María Rodríguez-Buzón, y la música, de Miguel Mata y Ricardo Salvatierra, a cargo del Grupo «Nuevo cauce». Son intérpretes de «Farsantes y figuras de una

comedia municipal» los siguientes actores: Antonio Andrés Lapeña, Adela Abad Grau, Justo Ruiz Frutos y Encarnación Viqueiro.

La entrada al salón de actos será gratuita.

PROXIMO RECITAL DE GUITARRA DE ARMANDO ORBON

El día 4 de julio ofrecerá en el salón de dicha Obra Social Cultural un concierto de guitarra, Armando Orbón, espléndido guitarrista y espíritu radicalmente musical, dotado de una gran pureza de sonido y una fina sensibilidad a los más afines matices del volumen, al servicio no de un «espectáculo» sino a la expresión sutilísima del «carácter» de una melodía.

Este concierto ha despertado un extraordinario interés. El programa comprenderá obras de J. S. Bach, Falla, John Antón Logy, Mauro Giuliani y F. Sor.

"GIJON, UNA CIUDAD PARA TODOS"

Esta es una asociación de todos conocida, que quiere, que pretende erradicar el chabolismo en nuestra ciudad. "Gijón, una ciudad para todos" ha recibido y recibe toda clase de críticas: desde la opinión de que no sirven para nada hasta el calificativo de tontos que ayudan a mangantes, pasando por ser un grupo de burócratas que sólo tienen teoría.

A la secretaria y al delegado de la Comisión de Obras les preguntamos:

—¿Cómo se defienden ustedes de estas críticas?

—De ninguna forma. No comprendemos por qué nos critican así. Miré (nos enseñan un anónimo que acaban de recibir, donde les ponen "verdes"), pues como éste nos llegan muchos. Las críticas que nos hacen no responden a fallos que tenemos. Son críticas parciales que no reflejan la realidad. Creo que mucha gente lo que pretende es acallar su conciencia, para no tomar una postura activa ante un problema que nos afecta a todos.

—Tres años de vida tiene esta Asociación, ¿qué han hecho ustedes hasta ahora?

—Pocas cosas. Materialmente lo más importante es la guardería, ella nos ha servido y nos sirve de unión con los padres. En cuanto a la mentalización, que es lo que perseguimos, podemos afirmar que catorce familias viven ya de una forma relativamente normal. También

la alfabetización es un capítulo importante, y aunque, no hemos conseguido grandes cosas sí hemos sembrado algo de inquietud.

—Cuando el desahucio de los chabolistas de Tremañes, ¿por qué no intervino la Asociación?

El delegado de la comisión de obras nos dice:

—Intervino el Obispado y el párroco de Tremañes. Además era el cumplimiento de una orden legal, y nosotros no teníamos ni medios ni viviendas para ellos.

Era una disposición legal, pero no justa, todas aquellas personas se quedaban sin techo...

—Yo estoy en total desacuerdo con la postura adoptada por la Junta de la Asociación, que prefirió tomar una postura pasiva ante este problema, debido a que era totalmente legal el desahucio. La Asociación dio completa libertad a cuantos la componemos para que cada uno se comportase según su punto de vista. Yo, por supuesto, era partidario de manifestarme en plan de protesta ante esta situación injusta, y así lo hice al igual que otras personas de la asociación.

—Se dice también que ustedes fomentan la venida de portugueses y chabolistas a Gijón.

—Eso no es cierto, el problema está en la entrada ilegal de portugueses en España. Acuden a Asturias porque es una región muy industrializada, y viven buscando un mejor modo de vida. Nosotros no les ayudamos económicamente. Sí les damos nociones sobre sus dere-

chos en el trabajo, y pretendemos mentalizarlos, enseñarlos a vivir.

—¿Cómo les mentalizan ustedes?

—Tenemos dos centros sociales, donde se imparten cursillos de cocina y corte. También tenemos "Grupos de Animación", que mantienen reuniones periódicas con ellos.

—¿Acuden?

—En principio no hacen caso porque desconfían. Tienen miedo. El contacto humano es, sin duda, lo más importante. Esto corre a cargo de dos asistentes sociales que tenemos.

POCA AYUDA DE LA GENTE Y DE LOS ORGANISMOS OFICIALES

"Gijón, una ciudad para todos", cuenta para sufragar sus gastos con la aportación de los 900 socios que posee, con 12.500 pesetas mensuales de Protección de Menores y con alguna que otra aportación esporádica.

—Con esto tenemos que hacer frente a una serie de gastos siempre superiores a los Ingresos. Hay gente que trabaja solamente en esto y tenemos que pagarles: las monjas que atienden la guardería, las asistentes sociales y la secretaria administrativa.

—¿No han pedido ustedes ayuda a organismos oficiales?

—Sí, pero no hemos conseguido nada. El Ayuntamiento aprobó una subvención de doscientas mil pesetas de las que todavía no hemos visto nada.

La Diputación y el Ministerio de Educación y Ciencia nos han respondido con una negativa absoluta.

EXPOSICION DE CUADROS CEDIDOS POR PINTORES ASTURIANOS

En el capítulo de proyectos nos cuentan que del 22 al 31 de este mes, en el salón de la Caja de Ahorros se colgarán 45 cuadros de pintores asturianos, cedidos gratuitamente. Piensan sacar del orden del medio millón de pesetas.

La "Ciudad Promocional" es otra de los grandes proyectos que tiene esta Asociación. Piensan edificarla en los terrenos de Vega. Esperan que el Ayuntamiento apruebe el cambio de volumen para poder comunicarlo al Ministerio de la Vivienda. Esta "ciudad" estaría formada por cuarenta viviendas, guardería, botiquín y centro social. Los niños de la guardería se van a una colonia de verano a León, donde pasarán quince días.

"Gijón, una ciudad para todos" es criticada por su actuación o por su pasividad. La realidad es que esta Asociación se preocupa de solucionar un problema actual (a su modo), pero sus componentes de alguna forma sienten inquietud, y esto siempre es positivo.

Un problema, el chabolismo que nos afecta a todos (como un producto que es de nuestra sociedad), que debería ser solucionado con la colaboración de todos.

M. TERESA ALVAREZ

**590 chabolas
hay en Gijón**

«Gijón, una ciudad para todos», «Recibimos anónimos con frecuencia»



“Nuestro proyecto es mentalizar a los chabolistas.”

“No estoy de acuerdo con la actitud de la Junta de la asociación en el desahucio de Tremañes.” (Secretaria.)

La presencia de chabolas, de gitanos y de portugueses es un problema latente en Gijón. Muchas personas creen que solamente es un reducido número el que así vive, sin embargo la realidad es bien distinta: 590 chabolas existen en Gijón, distribuidas en distintos barrios.

Es un problema acuciante y que necesita una urgente solución. Cáritas, personas particulares y alguna que otra asociación intentan poner fin a esta situación. Pero, el problema sigue ahí, es un producto de nuestra sociedad.



“GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS”

Esta es una asociación de todos conocida, que quiere, que pretende erradicar el chabolismo en nuestra ciudad. “Gijón, una ciudad para todos” ha recibido y recibe toda clase de críticas: desde la opinión de que no sirven para nada hasta el calificativo de tontos que ayudan a mangantes, pasando por ser un grupo de burócratas que sólo tienen teoría.

A la secretaria y al delegado de la Comisión de Obras les preguntamos:

—¿Cómo se defienden ustedes de estas críticas?

—De ninguna forma. No comprendemos por qué nos critican así. Mire (nos enseñan un anónimo que acaban de recibir, donde les ponen “verdes”), pues como éste nos llegan muchos. Las críticas que nos hacen no responden a fallos que tenemos. Son críticas parciales que no reflejan la realidad. Creo que mucha gente lo que pretende es acallar su conciencia, para no tomar una postura activa ante un problema que nos afecta a todos.

—Tres años de vida tiene esta Asociación, ¿qué han hecho ustedes hasta ahora?

—Pocas cosas. Materialmente lo más importante es la guardería, ella nos ha servido y nos sirve de unión con los padres. En cuanto a la mentalización, que es lo que perseguimos, podemos afirmar que catorce familias viven ya de una forma relativamente normal. También

la alfabetización es un capítulo importante, y aunque, no hemos conseguido grandes cosas si hemos sembrado algo de inquietud.

—Cuando el desahucio de los chabolistas de Tremañes, ¿por qué no intervino la Asociación?

El delegado de la comisión de obras nos dice: —Intervino el Obispado y el párroco de Tremañes. Además era el cumplimiento de una orden legal, y nosotros no teníamos ni medios ni viviendas para ellos.

Era una disposición legal, pero no justa, todas aquellas personas se quedaban sin techo...

—Yo estoy en total desacuerdo con la postura adoptada por la Junta de la Asociación, que prefirió tomar una postura pasiva ante este problema, debido a que era totalmente legal el desahucio. La Asociación dio completa libertad a cuantos la componemos para que cada uno se comportase según su punto de vista. Yo, por supuesto, era partidario de manifestarme en plan de protesta ante esta situación injusta, y así lo hice al igual que otras personas de la asociación.

—Se dice también que ustedes fomentan la venida de portugueses y chabolistas a Gijón.

—Eso no es cierto, el problema está en la entrada ilegal de portugueses en España. Acuden a Asturias porque es una región muy industrializada, y vienen buscando un mejor modo de vida. Nosotros no les ayudamos económicamente. Si les damos nociones sobre sus dere-

chos, en el trabajo, y pretendemos mentalizarlos, enseñarlos a vivir.

—¿Cómo les mentalizan ustedes?

—Tenemos dos centros sociales, donde se imparten cursillos de cocina y corte. También tenemos “Grupos de Animación”, que mantienen reuniones periódicas con ellos.

—¿Acuden?

—En principio no hacen caso porque desconfían. Tienen miedo. El contacto humano es, sin duda, lo más importante. Esto corre a cargo de dos asistentes sociales que tenemos.

POCA AYUDA DE LA GENTE Y DE LOS ORGANISMOS OFICIALES

“Gijón, una ciudad para todos”, cuenta para sufragar sus gastos con la aportación de los 900 socios que posee, con 12.500 pesetas mensuales de Protección de Menores y con alguna que otra aportación esporádica.

—Con esto tenemos que hacer frente a una serie de gastos siempre superiores a los Ingresos. Hay gente que trabaja solamente en esto y tenemos que pagarles: las monjas que atienden la guardería, las asistentes sociales y la secretaria administrativa.

—¿No han pedido ustedes ayuda a organismos oficiales?

—Sí, pero no hemos conseguido nada. El Ayuntamiento aprobó una subvención de doscientas mil pesetas de las que todavía no hemos visto nada.

La Diputación y el Ministerio de Educación y Ciencia nos han respondido con una negativa absoluta.

EXPOSICION DE CUADROS CEDIDOS POR PINTORES ASTURIANOS

En el capítulo de proyectos nos cuentan que del 22 al 31 de este mes, en el salón de la Caja de Ahorros se colgarán 45 cuadros de pintores asturianos, cedidos gratuitamente. Piensan sacar del orden del medio millón de pesetas.

La “Ciudad Promocional” es otro de los grandes proyectos que tiene esta Asociación. Piensan edificarla en los terrenos de Vega. Esperan que el Ayuntamiento apruebe el cambio de volumen para poder comunicarlo al Ministerio de la Vivienda. Esta “ciudad” estaría formada por cuarenta viviendas, guardería, botiquín y centro social. Los niños de la guardería se van a una colonia de verano a León, donde pasarán quince días.

“Gijón, una ciudad para todos” es criticada por su actuación o por su pasividad. La realidad es que esta Asociación se preocupa de solucionar un problema actual (a su modo), pero sus componentes de alguna forma sienten inquietud, y esto siempre es positivo.

Un problema, el chabolismo que nos afecta a todos (como un producto que es de nuestra sociedad), que debería ser solucionado con la colaboración de todos.

M.ª TERESA ALVAREZ

"Gijón, una ciudad para todos"

SE PRECISAN MAS INGRESOS

De los presupuestos de la Asociación «Gijón, una Ciudad para Todos», ni una sola peseta va a parar directamente a manos de los chabolistas, pues no es recibiendo regalos como éstos se pueden preparar para salir de la miseria en que están inmersos.

Los recursos económicos que la Asociación obtiene van destinados a mantener una serie de servicios en los centros cívicos y en la guardería infantil; una asistencia a mayores y pequeños dada por unas religiosas y unas asistentes sociales entregadas totalmente a su trabajo, ya sea como profesoras, asesoras laborales, gestoras o confidentes de penas; personal especializado, con unos sueldos ridículos porque los ingresos de la Asociación no dan para más.

Para el mantenimiento de estos servicios es para lo que se organiza una campaña de recogida de papel y trapos viejos, para lo que se hace una exposición de cuadros, para lo que se buscan socios colaboradores.

Hay un proyecto la construcción de una ciudad promocional, con unos 14 millones de presupuesto, que continuará siendo proyecto mientras la Administración no lo incluya como una cuestión digna de ser considerada en serio.

CENTROS SOCIALES PARA EDUCACION

El Plan de Desarrollo tenía prevista la creación y mejora de diversos centros sociales en núcleos urbanos con problemas de integración comunitaria.

En Gijón existen varios núcleos con problemas que necesitan la puesta en marcha y el mantenimiento de esos centros sociales (círculos de formación y recreo para favorecer el desarrollo comunitario de los núcleos de población que, por distintas circunstancias —emigración, bajo nivel cultural y económico etc.— encuentran dificultades para su normal desenvolvimiento).

En Gijón hay unas 590 familias que viven en chabolas. Hay dos centros sociales en los que «Gijón, una Ciudad para Todos» hace todo lo que puede, que es muy poco. Hacen falta más personas que quieran trabajar como animadores de grupo, dentro del programa comunitario de formación. Hace falta más ayuda de todo tipo. A todas las personas que quieran colaborar sólo se les pide una cosa: amor al prójimo.

LIBERTAD Y ESCLAVITUD

Unos seres humanos son esclavos de la miseria, otros del vicio, otros de las instituciones, otros del dinero, otros de otros seres humanos...

El ser humano nunca está satisfecho, excepto en un aspecto relativo inmediato. En cuanto una necesidad se satisface, el deseo nos impele a satisfacer la necesidad siguiente. Pero la gente sólo pretende aquello que se ve capaz de alcanzar, por lo que existen diferencias de motivaciones entre los chabolistas y los que no lo somos.

Los chabolistas no son libres porque no tienen cubiertas las necesidades básicas fisiológicas (de alimento y calor).

Para comenzar su promoción liberadora se deben colocar en una situación de seguridad hogareña que les permita ver, con juicio crítico, su situación real. Igual que un hombre satisfecho ya no siente el hambre, un hombre seguro ya no siente el peligro...

Cuando las necesidades fisiológicas y de seguridad están suficientemente cumplimentadas, las necesidades de amor, afecto y posesión se anteponen a los demás deseos.

Un hombre libre puede buscar el camino hacia su perfección. Un esclavo no puede iniciar el camino si no cuenta con una ayuda inicial. «Gijón, una Ciudad para Todos», pretende dar a los chabolistas esa ayuda inicial.

PROMOCION DE ADULTOS

Se dice que los chabolistas tienen mala educación, pues no saben desenvolverse en la sociedad. Aman a los suyos pero no pueden transmitirles unos conocimientos que no tienen.

En nuestra sociedad, se educa al niño pequeño en los hábitos de la higiene, luego en la obediencia, en el orden, en la disciplina, en técnicas de estudio, en normas de conducta social, pero muy pocas veces se ve la necesidad de educarle para amar al prójimo. (Educar es hacer consciente).

El niño crece, se hace adulto y sigue sin amar a los demás. Lucha por tener más ingresos, más títulos que los otros, para poder estar por encima. Todos queremos triunfar en la vida de algún modo.

Los chabolistas se sienten despreciados, marginados, insultados por miradas, gestos o palabras. No ven el amor, no lo pueden ver ni siquiera en quienes les dan «una caridad» para librarse de ellos.

Hay que abandonar la idea de mantener las cosas como están y buscar la fórmula para mejorarlas.

Ya lo dijo El: «Amaos los unos a los otros como yo os he amado». Es el único camino de la liberación.

Voluntad
Viernes, 4 de Julio de 1975

HACE UN MES QUE TERMINO LA INSTALACION DE LAS VIVIENDAS PREFABRICADAS DE TREMAÑES

Pero como el Ministerio de la Vivienda aún no las ha entregado oficialmente, los chabolistas siguen viviendo en la iglesia

Pues resulta que el Ayuntamiento de Gijón solicitó, en su día, al Ministerio de la Vivienda, el urgente envío a nuestra ciudad de unos módulos —viviendas prefabricadas, para entendernos mejor— con el fin de instalarlos en Tremañes y albergar en ellos a las familias de portugueses que están viviendo en la iglesia de dicha parroquia gijonesa desde el día 13 de diciembre, fecha en que fueron derribadas sus chabolas.

El arzobispo cedió los terrenos necesarios para el montaje de los módulos que han sido enviados —tenemos entendido que se solicitaron 18 y que el Ministerio ha enviado 20— con rapidez a Gijón, ya que fueron solicitados con suma urgencia por la Alcaldía

Pues, bien, esos módulos llevan más de un mes instalados, con todos los trabajos ya finiquitados y, sin embargo, aun no han podido ser ocupados por las familias de chabolistas, las cuales continúan en el interior de la iglesia de Tremañes. Ocurre, sencillamente, que el Ministerio de la Vivienda aun no los ha entregado oficialmente y el vecindario de Tremañes, que desea ya ver la iglesia desalojada, se pregunta para cuándo va el Ayuntamiento a interesar del Ministerio de la Vivienda, el último trámite burocrático que permita la ocupación, por quien corresponda, de los módulos o viviendas.

Voluntad
Viernes, 4 de Julio de 1975

«GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS»

Ya está casi todo a punto para la Exposición de Pintores Asturianos, que tendrá lugar los días 22 al 31 del presente mes de julio, en la Sala de la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros de Asturias de Gijón. Artistas de todos los puntos de la región han respondido con entusiasmo inédito a esta exposición pictórica con la donación importantísima de algunas de sus obras. A través del arte, como medio de expresar la belleza, se ha querido transmitir al

ciudadano gijonés y al asturiano en general el problema de la marginación social. Con esa intención han llevado a cabo los autores las donaciones que hacen posible reunir en una sala gijonesa firmas de la categoría de las que cubrirán las paredes de la Sala de la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros.

Conviene aclarar, con objeto de evitar posibles e inadecuadas suspicacias, que los ingresos de esta magna exposición no tendrán otra finalidad que efectuar

una campaña de promoción humana y una educación integral de los marginados que, por carecer de estos medios más indispensables, se ven obligados a soportar las injurias y ofensas de transeúntes y ciudadanos de toda condición. «Gijón, una ciudad para todos» intenta, como ha hecho siempre, lograr la integración total y absoluta, cuando ésta sea posible, de los chabollistas, marginados, o como ustedes quierán llamarlos en la

sociedad gijonesa. Queremos que las personas sean tratadas como tales. Eso es, al fin y al cabo, lo que perseguimos hace tres años. La Ciudad Promocional y los Centros Cívicos serán, en breve, una realidad palpable. Y esta Exposición, obra de asturianos, habrá contribuido, y no poco, a su total concreción. Esperemos que el éxito acompañe esta exposición que creemos se lo merece sobradamente. Les tendremos al corriente.



EL COMERCIO

SESENTA CUADROS PARA LA EXPOSICION DE "GIJON, UNA CIUDAD PARA TODOS"

Que será inaugurada el próximo día 22 con una conferencia de nuestro director

El día 22 del presente mes de julio, a las 7,30 de la tarde, tendrá efecto la inauguración de la exposición de obras de arte de pintores asturianos, a fin de obtener fondos para continuar la campaña de promoción humana de los chabolistas que está llevando a cabo la Asociación «GIJON, UNA CIUDAD PARA TODOS».

El acto de la inauguración consistirá en una conferencia de don Francisco Carantofía, director del diario EL COMERCIO, en el salón de actos de la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros de Asturias de Gijón.

A continuación de este acto se procederá a la apertura de la exposición, en la sala de la citada Obra Social.

La exposición permanecerá abierta desde el mismo día 22 hasta el día 31 del presente mes de julio.

Han sido 60 los cuadros re-

cibidos. Se plantea el problema de su colocación en la sala. Se estudia la posibilidad de hacer dos exposiciones (la segunda el próximo mes de diciembre).

La calidad de los cuadros está avalada por las firmas de los mejores pintores de la actualidad asturiana; pintores unidos por vínculos de solidaridad ante un problema que, con la ayuda de todos, tiene solución.

Es una esperanza, una esperanza de que, un día no muy lejano, todos los habitantes de Gijón tengan unas condiciones de vida dignas de seres humanos.

Jueves 10 - VIII - 75

Voluntad

"GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS"

HOY CIERRA EL PLAZO DE ADMISION DE CUADROS

Hoy quedará cerrado el plazo de admisión de cuadros para la exposición que organiza "Gijón, una ciudad para todos".

La cantidad de cuadros recibidos es muy superior a la que, en un principio, se esperaba. En total, suman 62.

La exposición se inaugurará el próximo día 22, martes, en la galería de la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros de Asturias.

Con el producto de la venta de los cuadros se podrá continuar una labor iniciada hace tres años, una labor encaminada a la promoción social de unos seres humanos que, aquí, en Gijón,

continúan en unas condiciones de vida infrahumanas. Los gastos de la Guardería Infantil, de los Centros Cívicos, de la asistencia social, de las colonias de verano, etc., no se pagan por sí solos.

Cabe señalar que los artistas han respondido formidablemente. Ahora queda esperar la colaboración de los posibles compradores.

Y ojalá dentro de muchos o solamente algunos años, estos donantes reciban como pago la satisfacción de ver a los chabolistas insertos en nuestro medio social, sin la marginación que hoy tanto preocupa.

Viernes

11 - VIII - 75

EL COMERCIO

Son 62 los cuadros para la exposición de "Gijón, una ciudad para todos"

Ayer ha quedado cerrado el plazo de admisión de cuadros para la exposición que organiza "Gijón, una ciudad para todos".

La cantidad de cuadros recibidos es muy superior a la que en un principio se esperaba. En total suman sesenta y dos.

La exposición se inaugurará el próximo día 22, martes, en la galería de la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros de Asturias.

Con el producto de la venta de los cuadros se podrá continuar una labor iniciada hace tres años, una labor encaminada a la promoción social de unos seres humanos que, aquí, en

Gijón, continúan en unas condiciones de vida infrahumanas. Los gastos de la Guardería Infantil, de los Centros Cívicos, de la asistencia social, de las colonias de verano, etc., no se pagan por sí solos.

Cabe señalar que los artistas han respondido formidablemente. Ahora queda esperar la colaboración de los posibles compradores.

Y ojalá dentro de muchos o solamente algunos años, estos donantes reciban como pago la satisfacción de ver a los chabolistas insertos en nuestro medio social, sin la marginación que hoy tanto preocupa.

"GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS"

HOY CIERRA EL PLAZO DE ADMISION DE CUADROS

Hoy quedará cerrado el plazo de admisión de cuadros para la exposición que organiza "Gijón, una ciudad para todos".

La cantidad de cuadros recibidos es muy superior a la que, en un principio, se esperaba. En total, suman 62.

La exposición se inaugurará el próximo día 22, martes, en la galería de la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros de Asturias.

Con el producto de la venta de los cuadros se podrá continuar una labor iniciada hace tres años, una labor encaminada a la promoción social de unos seres humanos que, aquí, en Gijón,

continúan en unas condiciones de vida infrahumanas. Los gastos de la Guardería Infantil, de los Centros Cívicos, de la asistencia social, de las colonias de verano, etc., no se pagan por sí solos.

Cabe señalar que los artistas han respondido formidablemente. Ahora queda esperar la colaboración de los posibles compradores.

Y ojalá dentro de muchos o solamente algunos años, estos donantes reciban como pago la satisfacción de ver a los chabolistas insertos en nuestro medio social, sin la marginación que hoy tanto preocupa.

Viernes

11 - VIII - 75

EL COMERCIO

Son 62 los cuadros para la exposición de "Gijón, una ciudad para todos"

Ayer ha quedado cerrado el plazo de admisión de cuadros para la exposición que organiza "Gijón, una ciudad para todos".

La cantidad de cuadros recibidos es muy superior a la que en un principio se esperaba. En total suman sesenta y dos.

La exposición se inaugurará el próximo día 22, martes, en la galería de la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros de Asturias.

Con el producto de la venta de los cuadros se podrá continuar una labor iniciada hace tres años, una labor encaminada a la promoción social de unos seres humanos que, aquí, en

Gijón, continúan en unas condiciones de vida infrahumanas. Los gastos de la Guardería Infantil, de los Centros Cívicos, de la asistencia social, de las colonias de verano, etc., no se pagan por sí solos.

Cabe señalar que los artistas han respondido formidablemente. Ahora queda esperar la colaboración de los posibles compradores.

Y ojalá dentro de muchos o solamente algunos años, estos donantes reciban como pago la satisfacción de ver a los chabolistas insertos en nuestro medio social, sin la marginación que hoy tanto preocupa.

"LA GRAN COLADURA"

Ha llegado a mis manos un curiosísimo manifiesto de la organización "Gijón, una ciudad para todos" en el que se descarga la bills sobre quienes no son —o no somos, caramba— partidarios de lo que se nos antoja una insensatez. De los que creemos que, de ayudar a alguien, hay que comenzar por quienes habiendo rendido su tributo de trabajo a la Patria, son ahora sujetos dignos de ayuda y conmiseración, hay que iniciar los trabajos por aquellos desheredados de la fortuna que sufren reveses tras largos años de haber cumplido con la sociedad en que se acogen. El pintoresquismo folklórico de ayudar a quienes —a juzgar por las referencias de periódicos— se refugian entre gentes de dudosa reputación, no nos va. Pero nosotros, los que no somos partidarios de este folklore estamos mal vistos. Si opinamos que la iglesia de Tremañes es —como cualquiera otra— para el culto a Dios, estamos mal vistos... ¿No arrojó Dios a los mercaderes del Templo?... Y he dicho Dios, no Cristo, a sabiendas.

Entre los argumentos que se esgrimen en el escrito se referencia los hay verdaderamente pintorescos y falaces, demagógicos, en una palabra: "Los chabolistas gitanos son tan gijoneses como lo fueron sus abuelos y los nuestros". Partiendo de la base de que mis abuelos no fueron gijoneses y, sin embargo, Gijón me acoge como uno más, por lo que estoy sumamente agradecido, es inexplicable que si tras tres generaciones no supieron, o quisieron, salir de la chabola, se pretenda ahora hacerlos salir de allí y convertirlos en ciudadanos honorable con la sola intervención de la buena voluntad de unos señores que —según ellos— no ayudan a nadie, solamente tratan de convencerlos.

Una de las cosas más curiosas de la argumentación está en la sentencia "La declaración de Derechos Humanos de las Naciones Unidas establece la libertad de todos los seres humanos de cambiar de residencia sin distinción de raza y nacionalidad"... Bien. ¿Podemos emigrar libremente a los Estados Unidos sin trabas de ninguna clase?... ¿Disfrutaban los negros de esta libertad en algunos países?... ¿Y los blancos en otros?... Una cosa es la aseveración teórica muy respetable y otra la triste realidad. ¿Y por qué va a ser Gijón la villa donde esta realidad sea distinta?... Admitido que lo sea. ¿Están dispuestos estos señores a aceptar las normas de la convivencia?... Me permito dudar. Eso sí, con todos mis respetos a los que lo creen. Cargados de buena voluntad, sin duda alguna, pero indudablemente errados como lo vienen probando los hechos a lo largo de muchas experiencias. No quisiera tener que citar lo ocurrido en San Sebastián entre los ciudadanos normales que vivían en un grupo social, y los chabolistas

"recuperados" que moraban en el mismo edificio ¿Debería decir "vegetaban"?).

Y, dentro de la más pura línea democrática, los señores de "Gijón, una ciudad para todos" añaden al final de su artículo: "A quienes no quieran solidarizarse con esta campaña se les ruega que, al menos, se abstengan de molestar y poner inconvenientes, tanto si son ciudadanos-mesa, como si son personalidades influyentes".

¡Olé!... ¡Viva la democracia!... Se nos prohíbe a los ciudadanos, de una u otra clase, tratar de defender nuestras ideas. Tenemos que comulgar con las suyas y, si no, callarnos. A mí juicio los de "Gijón, una ciudad para todos", han pegado un bonito resbalón... Por mi parte, me creo en mi perfecto derecho a opinar y a decir cuanto me venga en gana siempre que esté dentro de las normas de la legislación vigente. ¿Por qué callar?... Eso es lo que dice quien, no teniendo razón, tiene la fuerza. Pero lamento opinar que, en este caso, los señores del despropósito no la tienen o al menos no parecen tenerla cuando este artículo se publica.

En conclusión, si antes gozaban de pocas simpatías en determinados ambientes, me temo mucho que con estas manifestaciones han acabado de gozar de ninguna de ellas. Todo ha sido echado por la borda... ¿Qué le vamos a hacer?... "Sic transit gloria mundi".

ALFREDO MUÑOZ

HOJA DEL LUNES

14-7-75

Voluntad



EDITA: PRENSA DEL MOVIMIENTO
DIRECTOR: ALFONSO CALVIÑO CASTAÑÓN
GIJÓN, SABADO, 19 DE JULIO DE 1975



PRECIO: 8 PESETAS
CONTROL DE TIRADA Y DIFUSIÓN

"Gijón, una ciudad para todos"

LOS FINES DE LA ASOCIACION

Con fecha 14 de diciembre de 1973, el Gobierno Civil de la provincia reconoció la licitud y determinación de los fines de la Asociación "Gijón, una ciudad para todos", de acuerdo con la ley de 24 de diciembre de 1964 y decreto de 20 de mayo de 1965.

Según el documento oficial, "la citada entidad tiene como objetivo la realización de un proceso de promoción integral, en íntima colaboración con las personas afectadas por la marginación social, dándole un inminente carácter educativo y realizando la acción a partir de la situación concreta de cada una de esas personas marginadas, de acuerdo con sus capacidades de evolución y con un profundo respeto a su derecho de libre autodeterminación. Para ello la Agrupación "Gijón, una ciudad para todos" orientará sus actividades a:

1.—Atender a la instrucción de las personas marginadas, como paso fundamental para lograr la integral promoción de las mismas, sin olvidar el necesario desarrollo material que la Asociación no podrá facilitarles de forma gratuita o simbólica, y basando toda la acción en el logro, por parte de los marginados, de un compromiso de superación, estimulado por la Asociación.

2.—Procurar la mentalización de entidades, asociaciones, corporaciones, comunidades, así como la de la población de Gijón, de cara a los problemas de la marginación social, intentando despertar —en la conciencia de los mismos— el convencimiento de la obligación moral de participar en su solución.

3.—Intentar incorporar a esta labor a cuantas personas, entidades, asociaciones, corporaciones y comunidades puedan colaborar en esta acción, bien por cumplimiento de su misma obligación o por convencimiento de la necesidad de una colaboración".

El presente texto constituye el contenido del artículo tercero de los estatutos de la Asociación.

Posteriormente, con fecha del día 22 de noviembre de 1974, el Consejo de Ministros, a propuesta del de Gobernación, otorgó el reconocimiento de la Asociación como de "utilidad pública", en vista de los fines indicados.

De acuerdo con esos principios programáticos se viene actuando. Se intenta hacer una labor, que no es todo lo efectiva como sería de desear.

La ley de asociaciones de 24 de diciembre de 1964 deja abierta la posibilidad de crear asociaciones con otros fines, asocia-

ciones que pueden y deben de ser fundadas por quienes tengan inquietudes por otra clase de personas, por quienes quieran ayudar a "aquellos desheredados de la fortuna que habiendo rendido su tributo de trabajo a la Patria, son ahora dignos de respeto, de ayuda y conmiseración".

Los fines de la Asociación "Gijón, una ciudad para todos" están bien concretos y determinados.

Reiteramos nuestro ruego a quienes no quieran solidarizarse con esta campaña de que, al menos, se abstengan de molestar y poner inconvenientes. Si alguien desea defender sus ideas puede hacerlo, pero las idas deben estar basadas en hechos concretos, no en meras suposiciones. Debe de partirse de una realidad conocida, en vez de unas suposiciones imaginadas.

Se admite a todos la crítica, e incluso se ruega que se haga, pero se ruega de nuevo que esa crítica sea constructiva, aportando posibles soluciones a un problema que está ahí, a pocos pasos del centro de Gijón.

El chabolismo es un problema real, que tiene solución. Se pide ayuda a todos para solucionarlo. Nunca se ha intentado deformar la realidad ni en pintarla de color de rosa, pues de color de rosa no tiene nada.

"Gijón, una ciudad para todos"

YA TIENEN CASA LOS CHABOLISTAS DESALOJADOS DE EL PLANO

«Gijón, una ciudad para todos» nos envía la siguiente nota: «Los chabolistas desalojados de El Plano ya tienen casa. En diciembre de 1974 saltó la noticia a los periódicos: varias familias portuguesas vieron cómo un «bulldozer» derruía sus chabolas. Y se quedaron sin techo. Provisionalmente, con el permiso del párroco de Tremañes y del arzobispo, ocuparon las dependencias de la iglesia parroquial. Algunos allí se quedaron y otros, de nuevo provisionalmente, se instalaron al lado del templo. Hoy está todo vacío. El Ministerio de la Vivienda ha dado ya la conve-

niente autorización. Han sido habitados 17 módulos; sobran tres que el Ministerio aún no ha asignado.

Según propias declaraciones, los nuevos inquilinos se encuentran muy contentos en sus nuevas viviendas, que ya han empezado a amueblar y decorar. Incluso una nueva arrendataria nos preguntó por el modo de conseguir papel pintado, con el objeto de tener más limpias las paredes, que los niños manchan con facilidad. Pero deseaba un presupuesto de 500 pesetas para toda la casa.

Para todas estas cosas y las que se deriven de la utilización de los servicios domésticos, se está creando un grupo de ani-

madores que actuará permanentemente, con el fin de instruir y orientar en estas pequeñas cosas.

Después de más de siete meses de espera, los chabolistas desalojados de El Plano (Tremañes) viven bajo un techo seguro, con agua corriente, gas, electricidad (aunque alguno de estos servicios está aún por dar de paso). La vivienda consta de seis pequeñas piezas: tres dormitorios, comedor, cocina y baño. Es ahora cuando se suele demostrar que los chabolistas son perfectamente capaces de mantener un hogar decente.

Los terrenos, cedidos por el Arzobispado, y las casas prefa-

bricadas donadas por el Ministerio de la Vivienda, han creado una pequeña comunidad de vecinos exchabolistas y suponemos que en poco tiempo exmarginados. En principio, se ha entrado con buen pie.

No habita aún la totalidad de los vecinos que hemos dicho anteriormente ya que están ocupados en uno de sus trabajos eventuales: las ferias. Posteriormente se dedicarán a la recogida de algas. Pero, en la práctica, sí las habitan, ya que tienen en las casas todos sus enseres.

Cada vecino de la comunidad está obligado a pagar al Ministerio de la Vivienda, en concepto de amortización y servicios, la cantidad de 500 pesetas al mes.»

Gijón. 26-VII-75

EL COMERCIO

"GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS"

EXPOSICION EN LA CAJA DE AHORROS DE ASTURIAS

Ya se han vendido catorce cuadros en la exposición de pintores asturianos que está abierta en la sala de la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros de Asturias, en Gijón.

Una exposición organizada por la asociación «Gijón, una ciudad para todos», con cuadros donados, a fin de obtener recursos económicos para proseguir la campaña de promoción humana de los chabolistas gijoneses. Para ponerlos en condiciones de que ellos se salgan de ese mundo de pobreza, de miseria, de marginación social.

En los cuatro días que lleva abierta la muestra artística, la concurrencia de visitantes ha sido masiva.

Los pintores han respondido de forma ejemplar y maravillosa. Algunos pintores que no aportaron obras han ofrecido su colaboración para la exposición que se organizará en las próximas Navidades.

Son elogiosos los comentarios que se escuchan sobre la calidad de las obras expuestas. Ahora falta que los coleccionistas, los inversores, las personas que quieran colaborar, aprovechen esta oportunidad para comprar los cuadros que aún no tienen el cartelito de «adquirido».

Hasta el momento, el importe de los cuadros vendidos asciende a 245.000 pesetas, cantidad pequeña, sobre todo si se considera que el presupuesto de los proyectos de la Asociación es del orden de los quince millones.

Además de los 59 cuadros que figuran en el catálogo, hay tres más que no figuran en él, por lo que hay sin vender cuarenta y ocho cuadros aún.

El dinero que se obtiene no va a fomentar vicios de vagos, sino a crear más puestos de guarderías infantiles, servicios asistenciales, hogares residencia para ancianos, cursillos de capacitación y, si es posible, la ciudad promocional, por donde pasarían temporalmente las familias que hoy viven en las chabolas, durante unos períodos de formación cívico-social, para pasar después a sus viviendas económicas definitivas, con plena garantía de uso y comportamiento correcto.

C. R. F.

Voluntad

Sábado, 26 de Julio de 1975

"Gijón, una ciudad para todos"

LOS MODULOS DE TREMAÑES

Los chabolistas desalojados ya tienen casa. En diciembre del 74 saltó la noticia a los periódicos: familias portuguesas vieron cómo un bulldozer hacía volar en alto sus chabolas. Y se quedaron sin techo. Provisionalmente, con el permiso del párroco de Tremañes y del obispo ocuparon las dependencias de la parroquia. Algunos ahí se quedaron y otros, de nuevo provisionalmente, se instalaron al lado de la iglesia. Hoy está todo vacío. El Ministerio de la Vivienda ha dado ya la conveniente autorización. Han sido habitados 17 módulos; sobran tres que el Ministerio falta aún por asignar.

Según propias declaraciones se encuentran muy contentos en sus nuevas viviendas que ya han empezado a amueblar y decorar. Incluso una nueva arrendataria nos preguntó el modo de conseguir papel pintado, con el objeto de tener más limpias las paredes que los niños manchan con facilidad. Pero deseaba un presupuesto de 500 pesetas por toda la casa.

Para todas estas cosas y las que se deriven de la utilización de los servicios domésticos se está creando un grupo de animadores que actuará permanentemente con el fin de instruir y orientar en estas pequeñas cosas.

Después de más de siete meses de espera los chabolistas desalojados de El Plano (Tremañes) viven bajo un techo seguro, con agua corriente, gas, electricidad (aunque alguno de estos servicios está aún por dar de paso). La vivienda consta de seis pequeñas piezas: tres dormitorios, comedor, cocina y baño. Es ahora cuando se puede demostrar que los chabolistas son perfectamente capaces de mantener un hogar decente.

Los terrenos cedidos por el Arzobispado y las casas prefabricadas donadas por el Ministerio de la Vivienda han creado una pequeña comunidad de vecinos ex chabolistas y suponemos que en poco tiempo ex-marginados. En principio se ha entrado con buen pie.

No habita aún la totalidad de los vecinos que hemos dicho anteriormente ya que están ocupa-

dos en uno de sus trabajos eventuales: las ferias. Posteriormente se dedicarán a la recogida de algas. Pero, a efectos, sí las habitan ya que tienen en las casas todos sus enseres.

Cada vecino de la comunidad está obligado a pagar al Ministerio de la Vivienda en concepto de amortización y servicios la cantidad de 500 pesetas. De modo que no se puede inventar y, mucho menos, difundir el que se ha incrementado el número de chabolistas en Gijón desde el momento en que aquí se "regalan" pisos. Si las estadísticas no mienten, la cosa no es así.

Voluntad
Domingo, 27 de Julio de 1975

VEINTE CUADROS VENDIDOS

En la exposición de pintores asturianos que organiza
"Gijón, una ciudad para todos"

Aún quedan 42 cuadros sin vender en la exposición que «Gijón, una ciudad para todos» tiene abierta en la sala de la Caja de Ahorros de Asturias.

Se han vendido 20 cuadros y se da la curiosa circunstancia de que son 14 los compradores, ya que varias personas han adquirido más de una obra.

Como se sabe, la exposición será clausurada el último día del mes de julio, por lo que solamente quedan dos días para que se puedan vender esos 42 cuadros que aún no ostentan la tarjeta blanca de «adquirido».

Igual que los primeros días, la afluencia de gente sigue siendo enorme, tanto de gijoneses como de veraneantes, escuchándose continuos elogios del nivel de calidad que tiene

el conjunto de obras expuestas.

LOS FINES DE LA EXPOSICION

La finalidad de esta exposición es el conseguir ingresos para poder seguir la campaña de promoción integral de las personas que habitan en las chabolas de los suburbios de Gijón. Los datos concretos sobre la cantidad de personas, origen y situación figuran en un pequeño folleto que se reparte, en la exposición, a quienes tengan interés en el problema del chabolismo. En el mismo folleto se indican los proyectos y las realizaciones de la Asociación que, desde hace tres años está trabajando, con muy poco fruto.

Gijón, 29-VII-75

EL COMERCIO

"Gijón, una ciudad para todos"

CLAUSURA DE LA EXPOSICION DE PINTORES ASTURIANOS

Mañana, jueves, día 31, se clausura en la Caja de Ahorros de Asturias la exposición organizada por «Gijón, una ciudad para todos».

Hasta ayer por la tarde iban vendidos 23 cuadros, con un importe de 326.500 pesetas. Gracias a los pintores y gracias a los compradores por la colaboración.

Con estas pesetas solamente faltan 14.674.500 para llegar a los quince millones del presupuesto de la Asociación, para poder hacer las residencias de ancianos, las guarderías infantiles, los centros cívico-sociales, la ciudad-escuela, los diversos cursillos de formación, etcétera.

Todo lo que se haga sin formar una mentalidad no tiene sentido. Es necesario que cambie la mentalidad de la mayoría para poder conseguir que dos millares de personas salgan de la miseria, de los suburbios infra-humanos de las chabolas de Gijón.

Sin regalos, sin paternalismo protector, se necesita la solidaridad «de todos».

STAND EN LA FERIA DE MUESTRAS

En la Feria de Muestras, que se abrirá el próximo sábado, tendrá un «stand» la Asociación de «utilidad pública» «Gijón, una ciudad para todos».

En dicho «stand» no se venderá nada. Se pretende únicamente informar de las realizaciones pretéritas, las actividades actuales y los proyectos de futuro.

Durante los días de la Feria permanecerá abierta en el «stand» una oficina permanente de información, donde se contestarán las posibles preguntas sobre la trayectoria de la Asociación.

En dicha oficina se podrán inscribir como socios todos aquellos que quieran colaborar, de cualquier forma, en esta campaña de promoción humana de chabolistas.

Voluntad

Miércoles, 30 de Julio de 1975

VISITA A LA EXPOSICION DE PINTORES ASTURIANOS

La efectuó ayer el gobernador civil

El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Anguera Sansó; el presidente de la Diputación y el alcalde de Gijón estuvieron acompañados por el director de la Caja de Ahorros de Asturias en Gijón, señor Aznárez, durante media hora en la exposición "Gijón, una ciudad para todos", que hoy se clausura.

El gobernador civil es un gran aficionado a la pintura y conocedor de la mayor parte de los pin-

tores asturianos. Mostró su admiración por Mariano Moré, Piñole y, su gran deseo de conocer a Marola.

El gobernador dijo que aparte de visitar esta exposición quería manifestar, en esta visita, su adhesión a la campaña de "promoción de chabolistas", a fin de dar las gracias a la labor que se está realizando. El gobernador civil, al despedirse, prometió su máximo apoyo en esta tarea.



"Gijón, una ciudad para todos" Hoy se clausura la exposición de pintores asturianos

Hoy, clausura de la exposición en la Sala de la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros de Asturias, de Gijón.

Desde el pasado día 22, ha permanecido abierta al público esta muestra artística, compuesta de 62 cuadros, de los que aún hay 38 sin vender.

Mucho público. Muchos compradores en potencia que prometieron volver. Muchas esperanzas de conseguir abundantes ingresos. Cuando hoy, a las 9,30, se cierre la puerta de la Sala, se espera que se habrán vendido, al menos, la mitad de los cuadros expuestos.

Quedan aún, sin vender, algunos de los mejores cuadros.

LA CULTURA HACE LA VIDA MAS HUMANA

La solución del problema del chabolismo no está en la entrega, a unas personas, de unas cantidades de dinero, ni en el regalo de casas.

Dos millares de seres viven, en Gijón, como si no fuesen humanos. Para que "ellos se liberen" de esa miseria es necesario que tengan la posibilidad de adquirir cierta cultura humana, cosa difícil en las chabolas. Es indispensable la adquisición de una serie de hábitos de carácter

social. Se necesita que experimenten un cambio en sus costumbres.

Para conseguir todo eso, es para lo que hay que construir guarderías, centros cívicos, núcleos de promoción, etc.

MENDICIDAD INFANTE

Los niños pobres, sean chabolistas o no, piden limosnas por las calles de Gijón. Cuántos ingresos. Lástima de niños. ¿Cuál es su futuro?

La Policía Municipal tiene la obligación de detener a todos los niños que piden limosna por la calle. Quien vea a un niño pidiendo debe de denunciarlo. Los niños recogidos mendigando han de ser entregados en Protección de Menores, con denuncia ante el Juzgado, y, antes de 24 horas, el Tribunal Tutelar de Menores decidirá si vuelven con sus padres —que pagarán una multa— o si se les interna en un centro asistencial, privando a los padres de la "patria potestad", por causa de explotación de los menores.

Si la Policía Municipal cumplese con esta misión y el Tribunal Tutelar de Menores actuase, no habría ni un niño mendigando, siempre que hubiese suficientes plazas en guarderías infantiles.

Los exchabolistas de «El Plano» contentos de poder vivir en casas decentes

Ahora atraviesan una etapa de adaptación

Pagan una renta mensual de 500 pesetas

Los portugueses exchabolistas de «El Plano» (Tremañes) ya están viviendo en las casas prefabricadas que la Delegación Provincial de la Vivienda les ha cedido hasta que se construyan esas dos mil viviendas que dicen que se van a construir para toda esta gente. (Mientras tanto, los de Villacajón allí siguen, en las chabolas).

Para ver cómo les va, en sus casas decentes, a los exchabolistas, nos hemos dado una vuelta por allí y ya de paso hemos hablado con don José María Díaz Bardales, párroco de Tremañes, que fue uno de los que más se preocupó y de los que más vueltas dio para que los portugueses no se quedaran en la calle, y que es un cura como Dios manda, de pocos sermones baratos y muchos hechos constructivos, y que cuando empecé a decirle de usted, me pidió que lo tuteara, sin más.

FUE JUSTO, PERO INHUMANO

—¿Qué es lo que ha pasado aquí?

—Pues lo que ha pasado aquí es lo que todo el mundo sabe, que en «El Plano» hubo un desahucio y los habitantes de aquellas chabolas se quedaron en la calle.

—¿Fue justo aquello?

—Fue justo, sí, pero fue inhumano.

—Y por eso tú...

—Y por eso yo me ocupé de buscar una solución para esa gente. Porque es que a mí me parece muy bien que haya justicia, y soy el primero en apoyarla, pero es que también soy el primero en apoyar la humanidad.

—Para que el Ayuntamiento, el Ministerio de la Vivienda, etc., se hicieran cargo de lo que estaba pasando, ¿tuviste que echar mano de recomendaciones y esas cosas?

—No fue necesario. Con el cisco que se armó no fue necesario. Ellos mismos pusieron manos a la obra.

LA MAYORÍA DE ESTOS PORTUGUESES ESTAN INDOCUMENTADOS

—¿El consulado portugués participó de verdad, o sólo superficialmente?

—Participó de verdad. Pero de todos modos tampoco podía hacer demasiado. Estas gentes son portuguesas, sí, pero la mayoría de las personas están indocumentadas.

—¿Cómo puede ser eso?

—¡Ah...!

—Oye, ¿de verdad tú crees que esta gente no dispone

de dinero para pagar una vivienda alquilada?

—Para pagar un alquiler modesto, sí. De hecho aquí no están gratis, pagan quinientas pesetas al mes. Y ahora te digo yo, ¿hay alguien en Gijón dispuesto a alquilar una vivienda a una familia de portugueses?

—Bueno, (y con perdón) pero el caso es que después de haberme dado una vuelta por las casas prefabricadas que ahora habitan me hace pensar que las chabolas son lo suyo, que no sirven para vivir en una casa como Dios manda.

—Es que ellos han pasado

toda la vida en chabolas, y van acostumbrándose, adaptándose a las casas nuevas poco a poco, no de golpe y porrazo. Ellos se adaptarán. De hecho yo seré el primero que estará encima de ellos para que sepan adaptarse, para que no se abandonen.

ACUDEN A NOSOTROS PORQUE AQUI SE LES ATIENDE

—Dime, ¿cuando se encontraron en la calle recurrieron ellos a ti o fue iniciativa tuya ocuparte del asunto?

—Ellos acudieron a mí, como acuden tantos feligreses más, aunque esto la gente de la calle lo olvide. Cuando alguien se siente perdido a donde primero acude es a la iglesia a pedir ayuda.

—¿Por qué crees tú que es eso?

—Porque aquí se les atiende. En los demás sitios no se les hace caso.

—¿En tu parroquia se ayuda con dinero a la gente?

—Aquí no se le da una peseta a nadie. Aquí tratamos de buscar soluciones a los problemas que el feligrés tenga; pero de dinero, ropa y esas cosas, nada.

—Oye, ¿a ti los portugueses te ven como a un dios?

—No. Yo creo que están un poco desconcertados conmigo, pero como un dios, no; somos todos amigos.

UNA RETIRADA DE PASAPORTE

—¿Por qué estás aquí?

—Porque pedí que me destinaran a una parroquia obrera. Me dijeron que si quería Tremañes y acepté. Y aquí estoy.

—¿Contento?

—Por supuesto.

—¿Hasta cuándo?

—Eso ya no lo sé. No puedo ahora mismo precisar una fecha.

Y como es un cura tan así, se me ocurrió preguntarle:

—Oye, ¿alguna vez te han multado por alguna homilía?

—Nunca. Sólo me retiraron una vez el pasaporte.

—¿Por qué?

—Y qué sé yo.

Una servidora tampoco lo sabe.

CHONI RODRIGUEZ
(Foto Vegafer)

El Comercio

31 Julio 1975

Gijón, una ciudad para todos

EN TORNO A UNA EXPOSICION

Diez días de exposición. Cerca de 3.000 personas. Mucho interés por los cuadros. Interés, también, por el destino de lo que se recaude.

El total de lo obtenido por estas ventas es de 447.500 pesetas. Si se hubiesen vendidos los 62 cuadros, se hubiesen obtenido 976.500 pesetas.

No se alcanzó el mínimo calculado, que era de 625.000 pesetas, cantidad mínima indispensable para poder mantener dignamente la continuidad de las obras en marcha: guardería infantil, para 50 niños; colonia de verano, para 33 niños; hogar de ancianos, para el mes de septiembre, infraestructura de la ciudad - promocional, centros cívicos, etcétera.

Los cuadros que no se han vendido quedan expuestos en las oficinas de la Asociación, en el segundo piso de Menéndez Valdés, número 3, donde quedan a la venta, a partir del próximo día 18, a fin de que puedan ser adquiridos por quienes no pudieron

contemprarlos en la exposición que se clausuró.

INTERES DE LAS AUTORIDADES EN QUE SE RESUELVA EL PROBLEMA DEL CHABOLISMO

Entre las personas que visitaron la exposición, se deben de destacar al gobernador civil, presidente de la Diputación y alcalde de Gijón, que estuvieron en la sala acompañados por el director de la Caja de Ahorros de Asturias, en Gijón.

El señor Anguera Sansó es un gran aficionado a la pintura y conoce la obra pictórica de la mayor parte de los artistas asturianos, de los que habló con amplitud y conocimiento, mientras recorría detenidamente la sala e iba reconociendo los diversos estilos de las obras expuestas.

Sin embargo, el señor gobernador dijo que su visita a la exposición no era únicamente como aficionado a la pintura sino para testimoniar, con su presencia, su adhesión a la campaña

que se viene realizando para terminar con el chabolismo así como para dar las gracias por la labor que se viene realizando.

Todas las autoridades tienen gran interés en terminar con el chabolismo.

El señor Vigón aprovechó la visita para adquirir dos de los cuadros expuestos.

FERIA NACIONAL DE MUESTRAS

En la Feria de Muestras que hoy se inaugura, está instalado un "stand" en el que figuran las maquetas de la ciudad - promocional. Al mismo tiempo se proyectan, sobre una pequeña pantalla, diapositivas de los pequeños logros de la Asociación.

Los proyectos son muchos. Lo que se ha obtenido es muy poco.

Quienes tengan interés en saber lo que ha hecho y lo que pretende hacer "Gijón, una ciudad para todos" pueden pasar por dicho "stand", donde serán ampliamente informados.

Voluntad

Sábado, 2 de Agosto de 1975

Gijón, una ciudad para todos

EN TORNO A UNA EXPOSICIÓN

Diez días de Exposición. Cerca de tres mil personas. Mucho interés por los cuadros. Interés, también, por el destino de lo que se recaude.

Se inició con una magnífica conferencia de don Francisco Carantofia y se cerró con la venta del cuadro 31; exactamente, la mitad de los 62 expuestos. El total de lo obtenido por estas ventas es de 447.500 pesetas. Si se hubiesen vendido los 62 cuadros, se hubiesen obtenido 976.500 pesetas.

No se alcanzó el mínimo calculado, que era de 625.000 pesetas, cantidad mínima indispensable para poder mantener dignamente la continuidad de las obras en marcha: Guardería infantil para 50 niños, colonia de verano para 33 niños, hogar de ancianos para el mes de setiembre, Infraestructura de la Ciudad promocional, Centros cívicos, etc.

Los cuadros que no se han vendido quedan expuestos en las oficinas de la Asociación, en el segundo piso de Menéndez Valdés, 3, donde quedan a la venta, a partir del próximo día

18, a fin de que puedan ser adquiridos por quienes no pudieron contemplarlos en la exposición clausurada.

INTERES DE LAS AUTORIDADES EN QUE SE RESUELVA EL PROBLEMA DEL CHABOLISMO

Visitaron la exposición: el gobernador civil, presidente de la Diputación y alcalde de Gijón, que estuvieron en la sala acompañados por el director de la Caja de Ahorros de Asturias en Gijón.

El señor Anguera Sansó es un gran aficionado a la pintura y conoce la obra pictórica de la mayor parte de los artistas asturianos, de los que habló con amplitud y conocimiento, mientras recorría detenidamente la sala e iba reconociendo los diversos estilos de las obras expuestas.

Sin embargo, el señor gobernador dijo que su visita a la exposición no era únicamente como aficionado a la pintura, sino para testimoniar, con su presencia, su adhesión a la campaña que se viene realizando

para terminar con el chabolismo, laboradores, el próximo año se así como para dar las gracias podrán ofrecer más logros. He por la labor que se viene realizando. brá menos chabolistas.

Todas las autoridades tienen gran interés en terminar con el chabolismo.

El señor Vigón aprovechó la visita para adquirir dos de los cuadros expuestos.

FERIA NACIONAL DE MUESTRAS

En la Feria de Muestras que hoy se inaugura está instalado un stand en el que figuran las maquetas de la Ciudad-promocional. Al mismo tiempo se proyectan, sobre pantalla pequeña, diapositivas de los pequeños logros de la Asociación.

Los proyectos son muchos. Lo que se ha obtenido es muy poco.

Quienes tengan interés en saber lo que ha hecho y lo que pretende hacer «GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS», pueden pasar por dicho stand, donde serán informados.

Si aumentan los socios y co-

La Asociación está abierta a todos.





LA EXPLOTACION DE MENORES

Por TOMAS MONTERO ENRIALGO

Una cosa es predicar, y otra muy distinta dar trigo. Una cosa es legislar, y otra, diferente, efectuar una transformación efectiva de la vida de los países con base en las normas legales que se publiquen en los boletines del Estado. En España existe lo que pudiese denominarse (con perdón) diarrea legislativa, detalle que puede apreciarse a simple vista con sólo contemplar el incremento relativo de volumen que, cada año, van experimentando las colecciones de leyes. Pero no se asusten los españoles, ya que esta inflación de letra oficial está muy apreciablemente paliada por el incumplimiento. El volumen de las leyes que son en la vida real letra muerta, sería infinitamente superior al que aquellas que han penetrado con realismo en el cuerpo social.

Uno de los aspectos de ese tipo de legislación inútiles creo que lo tenemos en el apartado de las normas con las cuales se pretende proteger a los menores. Tengo referencias de que precisamente la protección de los menores no sólo ha dado lugar a la creación de abundantes organismos, sino que, incluso, se ha establecido un impuesto sobre los espectáculos que produce pingües beneficios. Pues bien, no sé lo que sucederá en el resto de España; pero lo que sucede en Gijón, cualquier paseante lo tiene ante la vista. Los menores son explotados en nuestra villa cara el público, sin ocultación alguna, sin que ni las autoridades municipales, o gubernativas, o especializados en el ramo de menores, tomen cartas en el asunto, como si la citada explotación de menores fuese algo que no estuviese previsto y penado por las leyes.

Cualquier ciudadano que quiera darse una vuelta por la villa, podrá observar que en plena calle se ejerce, por niños, la mendicidad. Estos niños están cuidadosamente vigilados por personas mayores que se encargan, después, de reconer el producto de las limosnas. Se ha montado, en ciertos círculos chabolistas, un verdadero mercado de alquiler de niños, para usarlos en la explotación de la caridad del prójimo, con unas cuotas debidamente especificadas. Todos lo saben. Pero nadie hace nada por evitarlo.

Uno de los casos más escandalosos de explotación de menores, es el de esa niña que tiene la cara deformada por una gran cicatriz, la cual se dirige a los viandantes pidiendo limosna "para operarse". Muchas de las personas que contemplan el triste espectáculo de esta lastimera criatura, entregan su óbolo, creyendo que van a contribuir a la operación de cirugía estética que devolverá a la niña el aspecto normal. Lo que no saben es que están contribuyendo a sostener uno de los casos más vergonzosos de explotación de la infancia, ya que esa presunta operación no se realizará jamás para no matar la gallina de los huevos de oro.

Muchísimas personas de autoridad, conocen en la villa este caso de inconcebible degeneración del sentido de la paternidad. Como conocen el del presunto epiléptico que en cuanto recoge la recaudación diaria, se ve, de repente, libre de temblores. Pero nadie hace nada. Y menos los organismos encargados de esta función específica.

Desde aquí vamos a formular una pregunta directa a la Junta Local de Protección de Menores, organismo oficial que tiene abundantes ingresos y personal idóneo y especializado. ¿Qué ha hecho la Junta para evitar estos casos de explotación que, sabidos de todos, continúan sin que nadie les ponga remedio? ¿Es que los gijoneses han de considerar irremediables estas situaciones que quedan denunciadas líneas arriba? ¿Es que la Junta Local de Protección de Menores sólo ha de cumplir una función recaudatoria con la que atender, exclusivamente, a la propia subsistencia?

Estas preguntas requieren respuesta clara y urgente. Porque sólo afrontando de manera directa las responsabilidades ante la opinión pública pueden los organismos oficiales quedar moralmente legitimados ante ella.

En Gijón se está practicando libremente la explotación de menores. Este es un hecho. ¿De quién es la responsabilidad de que tal cosa ocurra? Esto es lo que los gijoneses tienen derecho a saber. Y quieren saberlo.

Hoja del Lunes de Gijón

18-8-75

¡IMPORTEMOS RICOS NO POBRES!

— Por PABLO MORAN —

El que escribe y suscribe admira a esa organización, o como se la quiera llamar, que se conoce por "Gijón, una ciudad para todos". Siempre le ha parecido una organización, o como se la quiera llamar, muy seria. Muy seria la organización, o como se la quiera llamar, y muy serios sus hombres. Y la admira porque realiza algo en favor de los demás sin alharacas ni bambollas. Busca soluciones, no aplausos. No hay interés, sino generosidad. Y admira a sus hombres porque son tenaces, y, como en el poema de Kipling, "saben

guardar la cabeza tranquila, cuando todo a su lado es cabeza perdida".

Sin embargo, al que escribe y suscribe le agrada que no fuera necesaria esa organización, o como se la quiera llamar, o que desapareciera por paro forzoso. Es decir que no hubiera en Gijón chabolistas, ni chabolistas, ni gentes necesitadas de caridad. Porque la caridad debería desaparecer sustituida por la justicia social.

El que escribe y suscribe alguna vez escribió en contra de la caridad y recibió alguna que otra carta de algún

indignado lector. Hay quien piensa que la caridad, como los pobres de la señora marquesa, deben existir para que pueda haber gentes caritativas y marquesas benefactoras. Pero no es cierto; lo verdaderamente importante es que no haya necesidad de que ciertas gentes se luzcan ejerciendo de buenas.

"Gijón, una ciudad para todos", no pretende lucirse. Por lo tanto, que ninguno de sus componentes vea en nuestras palabras críticas, y sí elogios. Y si alguno de sus miembros las vio en alguna ocasión, fue a causa de cierto equivoco y cierta xenofobia del que escribe y suscribe.

Expliquémonos. En un folleto de "Gijón, una ciudad para todos", vemos, que en nuestra villa —pues Gijón es villa, y ¡a mucha honra!— viven unos dos mil chabolistas, de los cuales, cerca de 400 son portugueses. Esto es lo que nos molesta, ¡que importemos pobres!, pues pobres ya tenemos bastantes en España. Lo que tenemos que importar es ricos, para que se gasten los cuartos y nos aprovechemos de ellos todos los españoles en general y nuestra balanza de pagos —la del Estado, claro— en particular.

Bien nos parece que se ayude a los pobres importados, pero ¡ojó!, ¡que no se importen más! Lo curioso de todo este asunto es que cuando se argumenta de tal forma en seguida le empiezan a hablar a uno de la caridad cristiana, olvidando que la caridad también la puede practicar un mahometano, o un budista, y que la auténtica empieza en un mismo. Y es que el que escribe y suscribe, suscribe la moral judía, que señala que para un juicio es más importante ayudar a otro judío que a un gentil.

Y es que para nosotros, aunque nos tachen de lo que sea, un español tiene más importancia que cien... (1)

(1) Después de los puntos suspensivos póngase el gentilicio que se desee.

Hoja del Lunes
de Gijón

18-8-75

EXPOSICION DE PINTORES ASTURIANOS

En las oficinas de «Gijón,
una ciudad para todos»

Sigue abierta al público, en las oficinas de Gijón, una ciudad para todos, calle de Menéndez Valdés, 3, segundo, de siete y media a nueve de la tarde, la exposición de pintores asturianos organizada por dicha asociación, con el fin de recaudar fondos para financiar su campaña de promoción Integral de los chabolistas residentes en Gijón. La muestra seguirá abierta hasta el próximo día 30 del corriente mes todos los días laborales, excepto sábados.

Gijón, 20-VIII-75

EL COMERCIO

**"Gijón, una ciudad
para todos"**

**EXPOSICION DE PINTORES
ASTURIANOS**

En las oficinas de «Gijón, una ciudad para todos», Menéndez Valdés, 3, segundo, de 7,30 a 9 de la tarde, sigue abierta al público la muestra artística de cuadros donados por los pintores asturianos para ayudar en la campaña de promoción humana de los chabolistas que viven en nuestra villa.

Ya se han vendido más obras, lo que prueba la calidad de los cuadros y el interés de los gijoneses por colaborar en esta difícil tarea.

Aquellas personas que no tuvieron oportunidad de visitar la exposición en la sala de la Caja de Ahorros de Asturias, tienen ahora la ocasión de contemplarla en los locales de la Asociación, hasta el 30 de agosto, todos los días laborables, excepto sábados.

Voluntad

Miércoles, 20 de Agosto de 1975

— NOTICIAS DEL AYUNTAMIENTO —

EL CONSUL DE PORTUGAL VISITO AL ALCALDE

- Entre los temas tratados figura el del chabolismo

En la mañana de ayer, el alcalde de la ciudad ha recibido la visita del cónsul de Portugal en nuestra ciudad, quien ha estado reunido con la primera autoridad gijonesa, por espacio de más de media hora. En este cambio de impresiones se han tratado, principalmente, temas relativos a la problemática que hay planteada con los portugueses que viven en nuestra ciudad, la mayor parte de los cuales carecen de una vivienda digna.

En la solución del problema de la vivienda de las familias portuguesas que han llegado a Gijón en los últimos tiempos, está trabajando la agrupación «Gijón, una ciudad para todos», así como el Ayuntamiento, ya que ha sido la Alcaldía quien, a raíz del desahucio de los chabolistas de Tremañes, que tuvieron que alojarse en la iglesia parroquial, solicitó al Ministerio de la Vivienda el envío de veinte módulos para su instalación en la referida zona de Tremañes y en los que residen ya los portugueses que estaban en el templo.

Voluntad
Sábado, 23 de Agosto de 1975

FAROLA

INTERVENCION DIPLOMATICA

Anteayer se celebró en el Ayuntamiento gijonés una reunión entre el alcalde de la villa y el cónsul de Portugal. La referencia oficiosa de dicha entrevista dice que en ella se trató de la problemática existente en torno a la situación de los portugueses que ocupan las chabolas del barrio de Tremañes. Parece ser que el cónsul está dispuesto a llevar adelante las acciones necesarias para resolver el problema.

No se sabe, concretamente, en qué consisten esos planes con los que el representante de Portugal en Gijón va a resolver los apuros de sus compatriotas. Pero mucho me temo que los mismos consistan, simplemente, en la realización de gestiones para que a los chabolistas portugueses se les entreguen viviendas, pero con cargo a los fondos españoles, no con cargo a la ayuda económica que debiera recibirse de la patria de origen de esas gentes marginadas.

Si el consulado portugués siente tanto la situación, y tanto se preocupa —al parecer— por paliarla, lo primero que debiere conseguir es el apoyo económico de su Gobierno, tanto por espíritu de fraternidad entre portugueses, como para evitar que los inmigrantes lusitanos sigan contribuyendo a crear en Asturias una imagen errónea del verdadero Portugal, que ya empieza, en virtud de esta clase de visitantes, a parecer un país habitado por gentes especialmente dotadas para el chabolismo, que buscan para sobrevivir el apoyo de la caridad pública en los países extranjeros donde se establecen.

El problema de los chabolistas de Tremañes es un problema exclusivo de las autoridades locales y provinciales, ya que se trata, en última instancia, de una inmigración irregular de esas que en ningún otro país civilizado se admiten. La intervención del cónsul portugués, puede considerarse perfectamente extemporánea, a menos, claro está, que consista, como queda sugerido, en aportar una notable cantidad de dinero con el que facilitar ayuda y vivienda a la población lusitana establecida en Tremañes.

Pero mucho es de temer que esta ayuda económica no se vea por ninguna parte y que, como siempre, pese al citado movimiento diplomático, acabe siendo la población gijonesa, con cargo a su propio peculio, la que saque las castañas del fuego a los chabolistas de importación.

T. M.

La Voz de Asturias
24-8-75

A pesar de todas las campañas

SIGUE LA INVASION DE CHABOLISTAS

En Gijón, a pesar de los esfuerzos de "Gijón, una ciudad para todos", parece que el chabolismo es un problema sin solución. Es como intentar vaciar el mar con un caldero.

Resulta ser que no hay forma de tomar medidas, y como la situación del chabolista está incontrolada, en estos días se produce una invasión de gentes en Villa Cajón, en Tremañes, que ha aumentado considerablemente el número de chabolistas en Gijón.

El problema del chabolismo preocupa sobremanera a los gijoneses, y no dudamos que hay que tomar medidas serias para acabar con una situación irregular. Por una parte se proporciona viviendas a uno, y otros, venidos de diferentes lugares, se amparan para pasar a ocupar las chabolas de Villa Cajón.

La Voz de Asturias

2-9-75

DESDE HACE UNOS DIEZ DIAS

HAY MAS FAMILIAS PORTUGUESAS EN «VILLACAJON» (TREMAÑES)

Empezaron a levantar chabolas allí sin que nadie se lo impidiera.

La mayoría de ellos han pasado la frontera sin documentación ni pasaporte.

Parece ser que hace unos días se presentó cerca de un centenar de niños portugueses en la parroquia de Tremañes y le dijeron a la asistente social y al cura que iban a que les dieran clase, a apuntarse para el colegio.

—¿Y vosotros de dónde salís?, les preguntaron en la parroquia.

Los niños portugueses salían, al parecer, de las chabolas de Villacajón.

—Pero vosotros no estábais, antes, viviendo en Villacajón, vosotros sois nuevos, ¿no?

Y los niños portugueses explicaron a su manera que, efectivamente, eran nuevos, que ellos no estaban, antes, viviendo en Villacajón, que es que han venido en estos días de Portugal (algunos de otras provincias españolas) a vivir a Villacajón.

Nosotros nos hemos dado una vuelta por Villacajón y efectivamente nos hemos encontrado allí con unas doce

o catorce familias nuevas que están estos días construyendo sus chabolas para quedarse.

Los nuevos vecinos de Villacajón salen a una media aproximada de seis hijos por familia, de modo que la suma de todos da, efectivamente, ese casi centenar de niños que se presentó en la parroquia, a apuntarse para el colegio.

Pero lo curioso de todo ello es que, en su día, el Ayuntamiento de Gijón determinó que quedaba terminantemente prohibido construir nuevas chabolas en Villacajón, o en cualquier otro lugar de la ciudad, y resulta que pese a esa prohibición los portugueses que ahora han venido están construyendo sus chabolas sin que nadie les haya llamado la atención.

«VENIMOS A TRABAJAR»

Ya hay quien dice que los nuevos portugueses han venido a construir sus chabolas

en Villacajón, porque alguien les había dicho: «Hala, hala, vosotros id a Villacajón, que a los cuatro días de estar allí os darán un piño nuevo». Pero no es así. O al menos los nuevos chabolistas de Villacajón no dicen que sea ese el motivo por el que ellos se hayan venido a vivir a Villacajón.

—¿Por qué han venido, entonces?

—Venimos a trabajar.

—¿Es que traen ustedes contrato de trabajo?

—No, no, pero venimos a ver si encontramos trabajo aquí.

—¿Por qué aquí, precisamente?

—Porque nos habían dicho que aquí era fácil encontrar trabajo.

—¿Y ya lo han encontrado ustedes?

—No se crea; aquí, por lo que se ve, la cosa está como en todas partes y no es tan fácil como nos habían dicho.

—¿En Portugal no tenían

ustedes trabajo?

—No; allí está todavía peor

—Ya, pero y ustedes, ¿cómo han pasado la frontera? ¿Tienen documentación y pasaporte en regla?

A esta pregunta, algunos contestan afirmativamente, pero son los menos; la mayoría responde:

—No, nada, ni documentación ni pasaporte.

—Entonces, ¿cómo han pasado ustedes la frontera?

—La frontera la pasamos «a salto».

—Y eso de «a salto» ¿qué es?

—Pues pasar la frontera por otra parte, en vez de pasar por donde están los guardias.

En este momento interviene una mujer portuguesa que dice:

—Mire, yo ayer pasé la frontera sin pasaporte y sin documentación y nadie me dijo nada.

—¿Pero, a usted le vio alguien pasar?

—Sí, sí, claro, me vio la

guardia y me preguntó que a ver, a dónde iba. Yo les dije que venía a Gijón, que aquí tengo un hijo trabajando y me dijeron que bueno, que tuviera buen viaje.

—Y una vez aquí ¿no han tenido ustedes inconvenientes?

—No, ninguno.

—¿Quieren decir que en estas dos semanas que algunos de ustedes llevan aquí no ha venido ninguna autoridad a decirles que aquí no se pueden construir chabolas?

—Que no, mujer, que aquí

no ha venido nadie a decirnos nada.

EL AYUNTAMIENTO, SIN SABER NADA

De modo que nosotros nos fuimos, para pasar, a continuación, a ponernos en contacto con el Ayuntamiento de Gijón. Hablé con don Pedro Lantero, presidente de la Comisión de Asistencia Social y Sanidad.

—Oiga, don Pedro, ¿ustedes no habían dicho que quedaba terminantemente prohibida la

construcción de chabolas en la ciudad?

—Sí, eso es lo que acordó el Ayuntamiento.

—Pues a Villacajón han llegado algo así como doce o catorce familias portuguesas y allí están levantando sus chabolas.

—Es la primera noticia que tenemos.

—Ya; sin embargo, esos portugueses ya han llegado hace unos diez días o así.

—Pero ya le digo que nosotros no estábamos al corriente. Además, si ellos

construyen esas chabolas por las noches, de modo clandestino, sin que los vea nadie...

—Oiga, pues yo vengo ahora de Villacajón y son las doce de la mañana y allí había portugueses construyendo las chabolas.

—Está bien; ya le digo que no sabemos nada. Nos haremos cargo.

Por otra parte, parece ser que el Consulado de Portugal en Gijón sabía nada del asunto.

CHONI
(Fotos VEGAFER)

Confirmado: El 12 de octubre, en El Molinón

LAS «VIEJAS GLORIAS» DEL ATLETICO DE BILBAO, CONTRA UNA SELECCION ASTURIANA

A beneficio de "Gijón, una ciudad para todos"

Se confirma la noticia que adelantamos hace días: el próximo día 12 de octubre, fiesta de la Hispanidad, se celebrará en el estadio de El Molinón un partido entre las «viejas glorias» del Athletic de Bilbao y una selección de «viejas glorias» de Asturias. Los beneficios de tal acontecimiento deportivo se dedicarán a la organización «Gijón, una ciudad para todos». No cabe duda que el encuentro estará marcado por el éxito ya que, aparte del indudable interés del encuentro, los fines del mismo no pueden tener mejor fin.

Gracias a la magnífica colaboración de los veteranos ases

vascos y asturianos, así como a las facilidades dadas por la directiva del Real Sporting de Gijón, los aficionados de toda la provincia tendrán la oportunidad de volver a ver sobre el terreno de El Molinón a los inolvidables Zarra, Panizo, Gainza, Garay, Sánchez, Molinucu, Sionín Toñi, Prendes, etc....

El apoyo prometido por el Ayuntamiento gijonés y la decisiva intervención de los participantes en este acontecimiento deportivo hará que se aun éxito esta ayuda desinteresada en favor de la promoción humana de los chabolistas que viven en Gijón.

Gijón, 18 - IX - 75
EL COMERCIO

**A BENEFICIO DE «GIJON,
UNA CIUDAD PARA TODOS»
LAS VIEJAS GLORIAS DEL
SPORTING Y EL ATHLETIC
JUGARAN EL 12 DE OCTUBRE**

**PARTIDO ENTRE «VIEJAS GLORIAS,
ASTURIANAS Y DEL ATHLETIC**

GIJON.—(De nuestra delegación, por «DAS».)

Están muy avanzadas las gestiones para que bien el 12 de octubre o el 1 de noviembre próximos, se dispute en el estadio de El Molinón, a beneficio de la asociación civil, declarada de utilidad pública, «Gijón, una ciudad para todos», un partido de fútbol entre las «viejas glorias» del Atlético de Bilbao y una selección asturiana de igual condición.

CONFIRMADG: EL 12 DE OCTUBRE

Gracias a la magnífica colaboración de los veteranos ases vascos y asturianos por un lado, así como a las facilidades dadas por la Directiva del Real Sporting de Gijón, por otro, el 12 de octubre, fiesta de la Hispanidad, los aficionados de toda la provincia tendrán la oportunidad de volver a ver sobre el terreno de El Molinón a los inolvidables Zarra, Panizo, Gainza, Garay, Sánchez, Molinucu, Sionín, Prendes, Toni, etc.

El apoyo prometido por el Ayuntamiento gijonés y la decisiva intervención de los intérpretes de este acontecimiento deportivo, hará que sea un éxito esta ayuda desinteresada en favor de la promoción humana de los chabollistas que viven en Gijón.

La Voz de Asturias

18-9-75

GIJÓN

El martes, elección de presidente en la asociación «Gijón, una ciudad para todos»

PROYECTO DE GUARDERÍA PARA NIÑOS CHABOLISTAS EN TREMAÑES

GIJÓN. — (De nuestra Delegación).

«Gijón, una ciudad para todos» vuelve a ser actualidad. El próximo día 30, martes, se celebrarán elecciones para designación de presidente, vacante que se produce por renuncia irrevocable al cargo de don Manuel Tamargo, que en los casi cuatro años que funciona esta entidad que ha sido calificada de interés social ha figurado al frente de los destinos de la misma. Ocorre también que presente su dimisión, con carácter irrevocable, el presidente, don José María Mori.

A pocas fechas de la elección de presidente no se han presentado candidaturas. De la junta del próximo martes saldrá la persona que habrá de sustituir al señor Tamargo.

«Gijón, una ciudad para todos» cuenta con los 850 socios, con cuotas voluntarias, que van desde las 25 pesetas anuales a las mil pesetas al mes. De su futuro, en la reunión del martes se tratará. Es de esperar que la actuación de don Manuel Tamargo y su equipo de colaboradores encuentre la continuidad.

GUARDERÍA PARA CHABOLISTAS

Ayer informábamos que en la Permanente prevista

para hoy viernes se tratará del proyecto de instalación de una guardería infantil en Tremañes. Según nuestras noticias, el citado establecimiento se piensa levantar en terrenos que cede la parroquia, y será para atender a los niños chabolistas de la zona. La guardería estaría regentada por Hermanas de la Caridad, las mismas que figuraron al frente de la guardería de El Arbeyal, hoy desaparecida.

INCENDIO EN UNA CHABOLA

En nuestro número de ayer mencionábamos la petición del propietario de unas chabolas interesando ayuda económica del Ayuntamiento, a causa del incendio sufrido por las mismas. Manifestábamos nuestra extrañeza por la citada petición, estimando que no existe precedente de que el Ayuntamiento ayude a los particulares en caso de incendio. Nos complace

aclarar que la petición se hace por motivo de que en el fuego desaparecieron los utensilios que servían de modo de vida al solicitante. El mismo pertenece a una familia gitana, afincada de antiguo en Gijón, en donde gozan de general aprecio.

PATRONO DE LA POLICIA MUNICIPAL

Con motivo de la festividad de San Miguel Arcángel, patrono del Cuerpo, la Policía Municipal de Gijón organizará diversos actos:

A la una menos cuarto de la tarde está prevista la revista a la dotación del alcalde de la ciudad.

A la una, misa con asistencia de autoridades e invitados en la capilla del Colegio de la Inmaculada.

La Voz de Asturias

26-9-75

El próximo martes

ELECCIONES EN "GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS"

Dos importantes proyectos de la asociación: la guardería infantil de Tremañes y la ciudad promocional de Vega

«Gijón, una ciudad para todos» acaba de cubrir una nueva etapa de su existencia. Tras un primer año en el que fue dirigida por una Junta Gestora, en 1973 fue elegida la primera directiva que encabezaba don Manuel Tamargo. Ahora, cumplidos los dos años, y según estipulan los estatutos de la asociación, dicha Directiva cesa automáticamente para proceder a su renovación, si bien su presidente, el señor Tamargo, había dimitido anteriormente por motivos privados; el cambio viene fijado en los estatutos y lo mismo sucederá en el año 77 y así sucesivamente cada dos años, si bien la presidencia puede renovarse después de cubrir un plazo de cuatro años consecutivos como tope. El martes próximo serán las elecciones.

El caso es que «Gijón, una ciudad para todos», aún

encontrándose en una etapa de transición, no deja de trabajar en la importante labor que se ha planteado y así podemos decir que ya van adelante dos importantes proyectos que pueden verse muy pronto realizados.

El primero de ellos es la puesta en marcha de una nueva guardería Infantil que vendrá a sustituir a la de El Arbeyal, y que quedará situada en terrenos cedidos por el arzobispado en la parroquia de Tremañes, en la parte de atrás de la iglesia parroquial.

La aprobación de su instalación inmediata —son módulos prefabricados y sólo se trata de trasladarlos al lugar— se encuentra actualmente en estudio por los servicios técnicos del Ayuntamiento de Gijón. Parece que se trata de conseguir que se declare proyecto de urgencia para que la obra no vaya a subasta y proce-

der a su rápido e inmediato asentamiento.

El segundo proyecto de la sociedad está en la futura ciudad promocional, cuyo fin es educar a un reducido grupo de familias para adaptarlas a la convivencia ciudadana.

Este proyecto está pendiente de ser tratado en pleno municipal por la petición de cambio de uso de los terrenos que la sociedad posee en Vega al ser éstos considerados rurales y conseguir reducir una ubicación elevada que no encaja con el tipo de edificación que esta ciudad promocional necesita. Este núcleo de convivencia educacional englobará a unas 20 ó 30 viviendas, una guardería, un centro social, una escuela y otra para inadaptados.

M. G.



Acuerdos de la Comisión Municipal Permanente

Se acuerda que pase a los servicios técnicos para redacción de nuevo presupuesto, obras a realizar en guardería infantil en Tremañes.

EL COMERCIO

GIJÓN, domingo, 28 de setiembre de 1975

GIJON

Solicitado por Butano, en la Campa de Torres

APROBADA LA INSTALACION DE UN DEPOSITO DE GAS-OIL

GIJON. — (De nuestra Delegación).

En el Ayuntamiento no había novedad. Como cada sábado se notó poca afluencia de concejales. Se ha dado a conocer la referencia de los asuntos tratados en la reunión de la Comisión Municipal Permanente, celebrada en la tarde del viernes, bajo la presidencia del alcalde y destacan los siguientes:

Se aprueba instalación de depósito de gas-oil en la Campa de Torres, con condiciones, solicitado por Butano; se da por enterada la Comisión de las resoluciones de la Comisión Provincial de Urbanismo en expediente de construcción de edificios y proyectos de urbanización; presta conformidad a propuesta para obras de colocación de bordillo y relleno con escoria en las calles de acceso y Plazoleta del Auditorium, y, finalmente, la Comisión se dio por enterada de haber quedado desiertas en segunda subasta varias obras, acordando la contratación directa

FESTIVIDAD DE SAN MIGUEL

Mañana se celebrará la festividad del Patrono de la Policía Municipal, San Miguel Arcángel, con diversos actos, entre ellos misa y almuerzo de hermandad.

Ese mismo día se celebrará la tradicional y típica feria de San Miguel, en el Piles.

CIERRE DE CALLE

Desde mañana, y debido a que se van acometer las obras de urbanización de la calle de Marqués de Ca-

sa Valdés, se establecerá doble dirección en la calle Uría, suprimiéndose los estacionamientos en la misma.

LOS PORTUGUESES

Al parecer la invasión de portugueses que se observa en Gijón se asegura que

está relacionada con las mareas vivas, debido al negocio de la extracción de algas en nuestras costas. En el Ayuntamiento están tranquilos por ello, y la entidad "Gijón, una ciudad para todos" no mostraba preocupación. Los chabolistas lusitanos que se han establecido en Gijón sólo es temporalmente.

REAJUSTE DE TARIFAS

El presidente del Grupo Sindical de Autotaxi ha elevado un escrito al alcalde de Gijón pidiendo que se incluya en el reajuste de tarifas de este servicio público la hora de espera. En la instancia presentada se estudian los motivos, y los taxistas locales razonan que las 130 pesetas que se cobran por hora de espera no cubren gastos.

Como se sabe, ha sido aprobado —aunque no empezó a regir— el aumento de cuatro pesetas por subida de bandera y el establecer el kilómetro de recorrido en el precio de nueve pesetas.

CIERRE DEL TRAFICO EN MARQUES DE CASA VALDES

Por fin, después de tres años que se aprobase, se llevará a efecto la urbanización de la calle Marqués de Casa Valdés. Los trabajos se iniciarán ya el próximo lunes, y el Ayuntamiento ha comunicado que a partir de dicha fecha—20 de setiembre—provisionalmente y mientras duren las citadas obras, la calle Uría quedará en doble dirección, suprimiéndose con tal motivo el estacionamiento en la calle de Marqués de Casa Valdés.

*La Voz de Asturias**28-9-75*

Una iniciativa seria, "amateurismo" marrón y el déficit escolar

«Gijón, una ciudad para todos», esa benemérita institución, incomprendida en ocasiones, entra en una etapa diríase que constituyente, o casi. En efecto, cesa por precepto reglamentario la actual junta directiva —en cierto modo acéfala desde hace tiempo por la dimisión de don Manuel Tamargo— y ello puede equivaler al comienzo de una nueva etapa en la vida, erizada de dificultades, de la asociación.

Sólo cabe desear que los asociados acierten en la elección y que el acierto conduzca a la realización efectiva de los proyectos de «Gijón, una ciudad para todos». O sea, que la guardería infantil pueda instalarse en Tremañes, que la ciudad promocional pueda instalarse en Vega, que el Ayuntamiento apruebe el cambio de uso de los terrenos elegidos como emplazamiento y que el vecindario de Vega comprenda que la ciudad promocional no es una enfermedad contagiosa, ni mucho menos. «Gijón, una ciudad para todos», constituye, objetivamente, la única iniciativa seria, racional y perseverante para combatir el chabolismo. Tiene muchos detractores, pero ello es inevitable en estos casos, y su actuación puede servir incluso como estímulo para superar las dificultades.

«AMATEURISMO» MARRÓN

La pregunta es: ¿El Grupo de Cultura Covadonga gana algún tipo de gratificación económica a alguno de los jugadores de su equipo de balonmano de Primera División? El tema ha saltado a las páginas de los periódicos y se le ha dado carpetazo con una nota prodigiosamente vaga en contenido. Dieciséis mil y pico socios merecen probablemente una más exacta información del caso. ¿Hay «amateurismo» marrón en el equipo de balonmano del Grupo? Si no lo hay, perfecto; si lo hay, inadmisibile. El «amateurismo» marrón, aunque fuera marrón claro, equivaldría a atentar contra la esencia misma de la sociedad. El deporte debe ser en el Grupo un medio, nunca un fin en sí mismo entendido como función laboral para que unos pocos puedan conseguir títulos de dudosa importancia y brillantez. El «amateurismo» marrón

en el equipo de balonmano trasladaría al Grupo a una situación análoga, por ejemplo, a la del profesionalísimo Sporting, es decir, el fútbol; es decir, el circo.

EL DÉFICIT ESCOLAR DE PUMARÍN

Lo del déficit escolar de Pumarín es un embrollo. El presidente de la Comisión municipal de Enseñanza opina que no hay problema alguno gracias al servicio de transporte escolar; otro concejal entiende —como parte del vecindario— que la situación es grave. En esto, como en otros aspectos de la vida local, lo que se pone de manifiesto es una flagrante falta de previsión. Veintinueve de septiembre de 1975: el curso académico comenzó el pasado día 15, hay déficit de plazas escolares en Pumarín y el servicio de transporte que resolverá el problema aún no está en marcha.

J. A. C.

Hoja del Lunes
de Gijón
29-9-75

DON JOSE MARIA MORI, NUEVO PRESIDENTE DE «GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS»

Don José María Mori, ha sido elegido presidente de la asociación civil «Gijón, una ciudad para todos».

Ayer, a las ocho de la tarde, en el domicilio social de la asociación se celebró una asamblea para elegir nuevo presidente.

El número de votantes entre miembros y compromisarios es de 70, pero solamente votaron 65 ya que cinco no comparecieron. Efectuada la primera votación ninguno de los votados alcanzó los dos tercios exigidos de los votos, por lo que tuvo que efectuarse una nueva votación. Pasadas las nueve y media de la noche, nos dieron a conocer el escrutinio de esta segunda votación, en la que obtuvo la mayoría necesaria don José María Mori.

Don José María Mori ocupaba el cargo de vicepresidente y en los últimos meses venía desempeñando el cargo de presidente en funciones debido a la dimisión de don Manuel Ta-

margo por cuestiones de salud.

De momento la Junta Directiva sigue siendo la misma, pero el nuevo presidente puede cambiarla o no según su criterio. En la reunión de ayer no se hizo alusión al tema.

Gijón. 1 - X - 75

EL COMERCIO

El Comercio 2-10-75

“Gijón, una ciudad para todos” inicia una nueva etapa

José María Mori, nuevo presidente.

«La guardería, ciudad promocional y residencia de ancianos son las tres tareas fundamentales de la asociación, hoy»



están sobre la cabeza de la asociación, bombardeándote.

—En la situación actual de la asociación, ¿quién dirige a la próxima Junta Directiva que colaborará con el presidente?

—El presidente elige a los dos vicepresidentes y al secretario y después, cada comisión —de recursos, de promoción, de obras— proponen al presidente dos nombres para que él elija uno como responsable de comisión. Yo he elegido a don Fernando Gueto Díaz, como vicepresidente primero, a don Oscar Rodríguez Uría, como vicepresidente segundo y a don Manuel Díaz González como secretario.

—Hablemos de los proyectos inmediatos de «Gijón, una ciudad para todos».

—El primero es la guardería infantil, el más inmediato. Esto está pendiente de pequeños detalles y puede hallarse en funcionamiento pronto. Es fundamental porque el retraso supone: primero, el que unos niños que no estaban acostumbrados a mendigar vuelvan a andar jugando entre el lodo, lo que puede costar luego meses para volver a acomodarlos al ambiente conseguido: segundo, que las madres que están trabajando como asistentes tengan que cuidar a sus niños sin poder con ello trabajar (esto se nota especialmente en el barrio de La Cábila), y, por último, el perder la oportunidad de que esos niños puedan pasar directamente a las escuelas normales, sin pasar por las de inadaptados, como sucedió el año pasado en doce casos. En segundo lugar hay que hablar de la ciudad promocional, a la que hay que buscar un camino para que en un plazo, digamos de seis meses podamos tener planteada la iniciación del proyecto. Esta segunda realización es importantísima porque sin ciudad promocional no puede haber promoción. Sin viviendas sociales es muy difícil que personas que viven habitualmente en el lodo se acostumbren a una vida comunitaria normal. La escasez de viviendas sociales es

laborar en hacer pensar a esta gente que el mundo no se acaba en las chaboleras, y que hay muchas cosas que ellos pueden conseguir como cualquier otro; y, la segunda, que la escolaridad de los niños se haya conseguido en un 90 por ciento, y que la guardería, a pesar del retraso actual, sea hoy una realidad. A partir de esto se puede hablar de pequeños detalles.

—¿Cómo responde Gijón a la labor de la asociación?

—Es muy difícil contestar a esta pregunta. Hay de todo. El pueblo de Gijón no conoce realmente qué es y qué quiere la asociación, ni el verdadero problema de los chabolistas. Hay mucha gente que sin conocerlo juzga; también hay una minoría que lo conoce y nos apoya moral y económicamente, y otra que está empeñada en crear que somos una asociación religiosa del siglo XVIII, cuando en realidad es una sociedad civil que no regala una peseta, que ayuda únicamente con servicios y que no puede decir siquiera que practique la caridad, al menos como tradicionalmente se ha entendido.

—¿Exige mucho tiempo de dedicación «Gijón, una ciudad para todos»?

—No se puede decir en concreto tantas horas. Ahora pretendemos especializar pequeños grupos de tres personas que realicen tareas concretas. En los puestos dirigentes, si es a lo que te refieres, yo calculo que dedicándole sobre media o una hora diaria y una o dos reuniones por semana es suficiente para llevar la asociación adelante, siempre que haya un equipo que apoye como parece que va a haber.

—Vamos a terminar ya con las últimas realizaciones de la anterior Directiva. ¿Cómo fue la venta en la subasta de cuadros?

—Bien. Se sacaron más de sesientas mil pesetas.

—¿Alguna otra prevista?

—Sí. Una de pintores noveles asturianos que esperamos poder realizar pronto.

“La escasez de viviendas sociales es en Gijón un problema alarmante”

Sobre las nueve y media de la tarde de anteaayer la asociación civil «Gijón, una ciudad para todos» tenía un nuevo presidente —el segundo en su historia— en la persona de José María Mori Montero, un gijonés que lleva ya cuatro años trabajando en el grave problema del chabolismo y que, en el anterior período había actuado ya como vicepresidente de la entidad siendo presidente don Manuel Tamargo.

José María Mori es de sobra conocido para una gran mayoría de gijonenses. Posee estudios mercantiles, ejerce y es delegado provincial de Acción Política y Participación aunque insiste en que aclaramos que va ha ve

tualmente son 52, todos con voto, y los socios de número, que son más de ochocientos y que votan uno por cada cincuenta, saliendo elegidos estos compromisarios por sorteo. Al margen de la votación hay que contar con un grupo juvenil que ayuda en las tareas de alfabetización, propaganda y demás. En la votación, participaron el martes 65 personas.

—¿Se presentó o le presentaron?

—Yo no me presenté, porque cuando se produjo el cese de don Manuel Tamargo yo, como vicepresidente, debía cubrir el cargo, y, sin embargo, no lo acepté por circunstancias perso nales que me impedían la dedica-

ANTE EL PROXIMO PARTIDO DE "VIEJAS GLORIAS"

En relación con la presencia en Gijón para el día 11 de Octubre de los componentes de la famosa delantera del Atlético de Bilbao, para jugar un partido a beneficio de «Gijón, una ciudad para todos», Iriondo, Venancio, Zarra, Panizo y Gainza, debemos aclarar que estos ex-internacionales y auténticas figuras del fútbol nacional, vendrán acompañando a los veteranos del equipo que se enfrentará a la selección asturiana, pero lógicamente no van a actuar en el partido; pero sí participarán en los actos previstos y serán objeto de homenaje de toda la afición. Su presencia dará sin duda un especial aliciente a este partido, cuyo principal objetivo es ayudar a una institución civil, declarada de interés público, que está llevando a cabo una encomiable labor que necesita el apoyo de todos.

En una próxima información quizás podamos adelantar los componentes de la expedición bilbaína que formarán el equipo y por lo que respecta al asturiano, son muchísimos los ofrecimientos por parte de jugadores (según anticipábamos ayer) y podemos anotar ya estos nombres: Madriles, Florín, Meliá, Herrero I, Puente, Eraña, Pandiella y un largo, etcétera. Asimismo cabe la posibilidad de que puedan tomar parte algunos jugadores todavía en activo. La gestión de seleccionador del conjunto asturiano y encargado del aspecto deportivo se le ha encomendado al Sr. Mijares, un

ex-jugador muy caracterizado en su época de defensor de los colores rojiblancos. Seguiremos ampliando en días sucesivos la lista hasta completar la formación, con sus correspondientes reservas, que en este caso habrá de ser reforzado el banquillo dada la condición de veteranos.

Aprovechando la circunstancia de este partido benéfico, se espera pueda llevarse a cabo una reunión de confraternización de los cinco ex-atléticos antes mencionados con Antón, Emilín, Herrerita, Lángara, Molinucu, Tamaro y Cervigón. Encuentro emocional que hará revivir lejanas jornadas de brillantes y aplaudidas actuaciones.

Es interesante resaltar que están llegando adhesiones de diversas peñas deportivas y la organización ya recibió una cariñosa carta del Club de piragüismo Los Gorilas, de Candás, dispuestos a colaborar a través de sus mejores deportistas como son: Amando Prendes Viña, entrenador nacional junior; Hermilio Menéndez, campeón del mundo 1975 en K-4; Palmelro, campeón de España y olímpico para Montreal, y Cuervo, ocho veces campeón de España en Infantiles, Cadetes y Juveniles.

Consecuentemente se espera que, además de presenciar en El Molinón, el próximo día 11, a las siete de la tarde, este interesante encuentro de fútbol de viejas glorias, completar la jornada con una verdadera exaltación deportiva.

El Comercio

2-10-75

«GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS»

Nota sobre el partido de fútbol de viejas glorias

En relación con la presencia en Gijón para el día 11 de octubre de los componentes de la famosa delantera del Atlético de Bilbao, Iriondo, Venancio, Zarra, Panizo y Gainza, debemos aclarar que estos ex internacionales y auténticas figuras del fútbol nacional, vendrán acompañando a los veteranos del equipo que se enfrentará a la selección asturiana, pero lógicamente no van a actuar en el partido; pero sí participarán en los actos previstos y serán objeto del homenaje de toda la afición. Su presencia dará sin duda un especial aliciente a este partido, cuyo principal objetivo es ayudar a una institución civil, declarada de interés público, que está llevando a cabo una encomiable labor que necesita el apoyo de todos.

En una próxima información quizás podamos adelantar los componentes de la expedición bilbaína que formarán el equipo, y por lo que respecta al asturiano son muchísimos los ofrecimientos por parte de jugadores —según anticipábamos ayer— y podemos anotar ya estos nombres: Madriles, Florín, Meliá, Herrero I. Eraña, Puente, Pandiella y un largo etcétera. Asimismo, cabe la posibilidad de que puedan tomar parte algunos jugadores todavía en activo. La gestión de seleccionador del conjunto asturiano y encargado del aspecto deportivo se le ha encomendado al señor Mijares, un ex jugador muy caracterizado en su época de defensor de los colores rojiblancos. Seguiremos ampliando en días sucesivos la lista, hasta completar la formación, con sus correspondientes reservas, que en este caso habrá de ser reforzado el banquillo dada la condición de veteranos.

Aprovechando la circunstancia de este partido benéfico, se espera pueda llevarse a cabo una reunión de confraternización de los cinco ex atléticos antes mencionados con Antón, Emilín, Herrerita, Lángara, Molinucu, Tamayo y Cer-

vigón. Encuentro emocional que hará revivir lejanas jornadas de brillantes y aplaudidas actuaciones.

Es interesante resaltar que están llegando adhesiones de diversas peñas deportivas y la organización ya recibió una cariñosa carta del club de piragüismo «Los Gorilas», de Candás, dispuestos a colaborar a través de sus mejores deportistas, como son Amando Prendes Viña, entrenador nacional junior; Herminio Menéndez, campeón del mundo 1975 en K-4; Palmeiro, campeón de España y olímpico para Montreal, y Cuervo, ocho veces campeón de España en infantiles, cadetes y juveniles.

Consecuentemente, se espera que, además de presenciar en El Molinón el próximo día 11, a las siete de la tarde, este interesante encuentro de fútbol de viejas glorias, completar la jornada con una verdadera exaltación deportiva.

El señor Mori, presidente de «Gijón, una ciudad para todos»

Don José María Mori, que ha ocupado ya el cargo de vicepresidente de la asociación civil «Gijón, una ciudad para todos», acaba de ser elegido presidente de la misma, cuyo fin es la lucha contra el chabolismo y la marginación social.

Celebrada una asamblea de socios para la elección de presidente, entre miembros y compromisarios votaron sesenta y cinco, ya que cinco no comparecieron. El señor Mori fue elegido en segunda votación, y parece que de momento va a proseguir el resto de la junta directiva ya existente.

La Voz de Asturias
2-10-75

A beneficio de "Gijón, una ciudad para todos"

PARTIDO DE VIEJAS GLORIAS AT. BILBAO-SELECCION ASTURIANA

El 11 de octubre, sábado, 7 tarde, en El Molinón

Ampliando la relación de jugadores que formarán en la selección asturiana, hoy podemos confirmar que han aceptado su participación: Toni, Campanal, Falín, Marigil y Castro. Nombres bien conocidos de la afición y de quienes todavía se pueden esperar, en su próxima actuación, algunos destellos de su reconocida clase cuando estaban en activo.

Los veteranos atléticos no toman a broma su participación. Conviene recordar que todos los componentes de este equipo realizan periódicos entrenamientos en las instalaciones deportivas de Lezama y puede decirse que brindarán a los espectadores de El Molinón una buena actuación, aunque lo que realmente importa en este caso son los fines a que se destina la recaudación de este partido benéfico. Hay que agradecer a los

rectores del equipo de veteranos del Athletic y todos sus jugadores, la atención de considerar con preferencia a Gijón para su desplazamiento, cuando nos consta tenían solicitado su concurso en otras dos capitales españolas precisamente para la misma fecha. Al frente de la expedición se desplazan Koldo Elixpuru y Martínez Hoyos, este último presidente del Club de Veteranos, ex-presidente de la Federación Vizcaína de Ciclismo y presidente del Comité de Competición de la Federación Española de Ciclismo.

Las peñas deportivas están respondiendo magníficamente y como era de esperar la intervención de la Asociación de Peñas Sportingulistas será decisiva, pues todas ellas se disponen a colaborar en la venta de localidades.

Los precios puede decirse que son verdaderamente populares, pues regirán los siguientes señora y caballero, 100 pts.; niños, 25 pts.

Tiene indudable aliciente esta confrontación de viejas glorias que se incrementa a medida que se van conociendo nuevos e importantes nombres de figuras que han sido en el fútbol nacional, dispuestos para colaborar en favor de la obra que realiza «Gijón, una ciudad para todos».



GLOSAS GIJONESAS

EL «OCLE»

Anticipo que no siento la menor animosidad hacia los portugueses, que se han incrustado entre nosotros.

Sin embargo, justo es decirlo, abundan los que abusan de la hospitalidad que se les ha brindado.

Cierto es, que de Portugal, las gentes que han venido pertenecen al último peldaño de los estamentos de la sociología. Pero eso no justifica el que hayan escogido preferentemente a nuestra ciudad, como campo propicio para continuar su forma marginada de vivir.

Desde el principio una mayoría parecieron optar por la mendicidad como medio de vida. Y nuestras calles se plagaron de arrapientos y mujerucas con la mano tendida.

Ahora, pese al tiempo transcurrido, continúan sin el menor deseo de integrarse. Y sin afán discriminatorio su presencia en verdad resulta poco grata.

Como quiera que el sujetarse a unas reglas o un trabajo no parece entusiasmarles demasiado, se inclinan por el «a lo que caiga». Y tan pronto revuelven en los estércoleros a la búsqueda de trapos o chatarra, como se lanzan a extraer «ocle». Y durante esta época del año son «ocleros». Sacan algas, vaya. Lo cual parece que aunque penoso es un trabajo muy bien retribuido.

Y en la playa han pasado a reemplazar a los bikinis. Con pérdida de poder decorativo. Apilan el «ocle» en la orilla. Y van dejando después abundante labor al servicio de limpieza. Se adueñan incluso de calles que dedican al oreo. O secado. Y en el lugar más impensado establecen sus centros de trabajo.

Menos mal que carecen de ganado. Segurito que veríamos a sus vacas deambular tranquilamente por el céntrico paseo de Begoña. E impunemente.

Bien está el ser considerados. Compasivos. Liberales. Pero hay reglas que cumplir. Todos jugamos. La ciudad es para todos. Eso es cierto. Y ellos forman parte de esos «todos». Para su uso. No su abuso. Y la verdad es que estos portugueses que nos han tocado en suerte confunden el uso con abuso.

Región

4-10-75

HERRERITA, el mejor

QUE SOCORRAN A LOS PORTUGUESES LOS QUE QUEMARON NUESTRA EMBAJADA

NO IRE AL PARTIDO DE «VIEJAS GLORIAS» SPORTING – A.
BILBAO

SOY ESPAÑOL POR ENCIMA DE TODO

Ayer nos visitó Eduardo Herrera Bueno, «Herrerita». Y nos dijo: me han invitado para estar presente en un partido de «viejas glorias» del Sporting y del Atlético

de Bilbao. Pedí información sobre este acontecimiento, y me dijeron que era con el fin de recaudar fondos destinados a los «chabolistas de Tremañes». O más concretamen-

te, a los portugueses de Tremañes. Y dije que no.

–¿Por qué?.

–Que socorran a los portugueses los que quemaron nuestra Embajada en Lisboa. Y que se los lleven. Yo, ante todo y sobre todo, soy español. Y si ese dinero que se recaude es destinado –repito– para la colonia portuguesa, yo no estaré. Y no creo que vaya ningún jugador del Real Oviedo. No sirvo a la demagogia.

¿No habrán informado mal a Herrerita?. Porque, al parecer, el problema de los portugueses ya estaba solucionado. Y si ahora se hace este partido, con tal fin, suponemos que en el fondo no es más que un golpe, demagógico, en el cual, pueden verse implicados, personas muy dignas que ha probado su españolismo en las más graves ocasiones, como también lo han probado, y ahora una vez más, Herrerita, que además de haber sido el mejor interior de todos los tiempos, es un español de los pies a la cabeza.

Region
H. 10.75

NOTA OFICIAL DE GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS

**Declarada de interés público en
el Consejo de Ministros de 22-11-75**

«Sorprendidos por la nota inserta en el diario «Región» en el día de hoy, que difundía ciertas interpretaciones y comentarios sobre la celebración del partido benéfico entre las viejas glorias del Athletic de Bilbao y una selección asturiana (y no sólo del Sporting), esta Asociación quiere puntualizar lo siguiente:

1.º—Que el problema del chabolismo en Gijón, al que viene atendiendo esta Asociación desde hace más de tres años, no está limitado al barrio de Tremañes, sino que alcanza también a los de El Llano, La Calzada, Nataboyo, Veriña, Campa Torres, Poago y centro de la ciudad.

2.º—Que el número de personas humanas afectado por este problema es de más de dos mil,

entre las que el ochenta por ciento proceden de innumerables provincias españolas y principalmente de Asturias.

3.º—Que de las 350 personas que, aproximadamente, componen el núcleo de chabolistas portugueses afincados en Gijón desde hace entre cinco y diecisiete años, un cuarenta por ciento está integrado por niños nacidos en España, que en unión de los españoles que se encuentran en las mismas circunstancias, son atendidos en la Guardería Infantil y en las escuelas de los barrios en que habitan.

4.º—Que los miembros que componen la Asociación «Gijón, una ciudad para todos» sienten también indignación por los actos cometidos contra nuestra embajada en Lisboa, pero no pueden vincular a ellos a unas personas que viven y trabajan en nuestra patria desde años y que en muchos casos, tienen ya nacionalidad española.

5.º—La lamentamos la falta de información o la información errónea que se le haya facilitado al autor de las declaraciones, en cuanto a los pormenores del problema del chabolismo en Gijón y a la acción concreta de «Gijón, una ciudad para todos», estando seguros de que una información correcta le hubiera conducido a la conclusión de que la invitación le fue hecha a participar en un acto entrañable entre viejas glorias del fútbol, al mismo tiempo que a colaborar en una labor que pretende poner los medios necesarios para que unas familias tengan la base suficiente que les permita recorrer el camino de su promoción.

6.º—Damos las gracias a cuantas colaboraciones y múltiples ayudas se han recibido de toda la provincia, en especial a los jugadores asturianos y del Atlético de Bilbao que, desinteresadamente, se han brindado a participar en este acto deportivo benéfico, en el que la presencia de Herrerita sería vista con agrado.»

Gijón, 4 de octubre de 1975

Firmado:
José María MORI MONTERO
Presidente



ANTE EL PARTIDO DEL SABADO

CASI DECIDIDA LA SELECCION ASTURIANA DE "VIEJAS GLORIAS"

Como ya es sabido el día 11, sábado próximo, se celebrará en El Molinón un partido de fútbol a beneficio de «Gijón, una ciudad para todos», entre las viejas glorias de Asturias y de Bilbao, que ha despertado un gran interés, como lo demuestra el elevado número de localidades vendidas. El encuentro será dirigido por el árbitro Internacional y asesor de RTVE, Ortiz de Mendibil, así como probablemente por el asturiano señor Acebal (medio tiempo cada uno). A los actos protocolarios han prometido su presencia añoradas glorias del fútbol español de otro tiempo, como Zarra, Panizo, Gainza, Nani, Molinucu, Cervigón, Diestro, Calleja y otros, los cuales tendrán ocasión de convivir en nostálgica confraternidad durante algunas horas. Deportistas famosos, de distintas vertientes atléticas y deportivas, darán con su presencia realce a este encuentro, como Fuente, de

López Carril, Herminio, Vicente, Cospedal, Ancizu, Sebastián, Gómez Fouz, Palmeiro, Secundino Cuervo, Argimiro, etcétera.

Por parte de la selección asturiana, se cuenta con un numeroso plantel de jugadores de aún reciente recuerdo, en buena forma física, de diversos lugares de nuestra provincia, entre los que citaremos a Boudón, Madriles (porteros); Toni, Marigil, Campanal, Uribe, Pandiella y tal vez Miera (defensas); Fallín, Herrero I, Puente, Leixo (Medios); Castro, Novoa, Alvaré, Ortiz, Biempica, Dorado, Relnares, Fuertes, Montes, etcétera (delanteros).

El Sporting ha prestado una magnífica colaboración, cediendo el estadio de El Molinón para el desarrollo del encuentro y poniendo a disposición su personal de campo y material deportivo, gesto que se hace acreedor de plácemes.

Gijón, 7 - X - 75

EL COMERCIO

Viejas glorias y ayuda al prójimo

Esta Columna, que respeta todos los criterios, y a veces expone los suyos, sin considerarlos como un dogma, entiende que el partido de "viejas glorias", anunciado para el próximo sábado, y organizado por Gijón, una Ciudad para Todos, tiene una finalidad meritoria y benéfica, y merece la asistencia pública, a través de la adquisición de entradas. Esta Columna no ignora los múltiples problemas, roces y dificultades que acompañan a la presencia de inmigrantes clandestinos, o de los intentos de integrar grupos sociales marginales. Pero esa labor es necesaria, y en el fondo todos delegamos nuestra parte de obligación en ella sobre quienes la acometen prácticamente. La única manera de delegar, sin embargo, es aportar dinero con pretextos festivos o sin ellos.

El partido del sábado, a beneficio de "Gijón, una ciudad para todos"

UNA IMPRESIONANTE LISTA DE "VIEJAS GLORIAS"

Gento y Zoco jugarán con la selección del Athletic de Bilbao

Como se viene anunciando en las últimas fechas, siguen los preparativos para el partido del próximo sábado entre una selección asturiana y otra bilbaína de exjugadores. El en-

cuentro tendrá lugar en El Molinón, a las siete de la tarde, cedido amablemente por la directiva del Sporting, a beneficio de «Gijón, una ciudad para todos».

El coordinador de la selección de asturianos, Mijares, ha recibido numerosas adhesiones y cuenta con recordados jugadores, como Madriles, Boudón, Mesa, Pandiella, Toni, Marigil, Campanal, Uribe, Miera tal vez, Herrero I, Puente, Falín, Leixo, Novoa, Ortiz, Castro, Alvaré, Biempica, Montes, Dorado, Relnares, Fuertes, Manolito, y otros.

Las peñas sportinguistas han acogido muy entuslastamente este partido de fútbol, como confirmaban ayer en carta aparecida en EL COMERCIO, dando con ello muestras de su sentido solidario y deportivo, y de su afán de colaboración con cuanto se identifique con nuestro Sporting y con la ayuda a los necesitados.

La expedición bilbaína estará compuesta por hombres de la talla futbolística de Garay, Etxura Orúe, Eguquiza, Menchaca, etc., que serán participantes activos en este interesante partido y a los que Zarra, Panizo y Gafnza, acompañarán para dar brillantez a este partido benéfico. Los bilbaínos se hospedarán en el Hotel Asturias, donde el sábado a las dos de la tarde tendrá lugar una comida de confraternidad, contándose con la presencia de figuras añoradas como Nani, Molinucu,

Sánchez, Diestro y Calleja.

En los preliminares del encuentro, que será arbitrado por los señores Ortiz de Mendibil y Acebal, los jugadores asturianos y bilbaínos serán obsequiados con algunos trofeos, por parte de diversas empresas y entidades culturales y deportivas, cuya representación correrá a cargo de otros no menos destacados deportistas, como Fuente, López Carril, Herminio Menéndez, Palmeiro, Cospedal, Segundo, Argimiro, etc.

Este encuentro, que promete acaparar el interés de los aficionados, servirá a la vez para llenar el vacío futbolístico del próximo sábado, día en que no habrá otros partidos.

GENTO Y ZOCO, CON LA SELECCION DEL ATHLETIC DE BILBAO

A última hora de la tarde de ayer, se confirmó la presencia de los exjugadores del Real Madrid y de la Selección Nacional, Gento y Zoco el próximo sábado en El Molinón formando en la selección del Athletic de Bilbao. No hace falta decir más de ellos porque son de sobra conocidos por todos los aficionados. Más aficionados, pues, para el partido a beneficio de «Gijón, una ciudad para todos».



Todo está a punto para el partido de "viejas glorias"
del sábado

MARIA OSTIZ, HARA EL SAQUE DE HONOR

Se sigue con interés a nivel popular en toda la provincia, la actividad en relación con el partido de fútbol, que el próximo día 11, a las siete de la tarde y a beneficio de la obra «Gijón, una ciudad para todos», declarada de utilidad pública, tendrá lugar en El Molinón, cedido amable e incondicionalmente por los rectores del Sporting.

Los bilbaínos ya han anunciado su alineación, en la que hay figuras abundantes, de la talla de Gento, Garay, Zoco, Etura, Menchaca, etc., etc. La expedición vendrá al campo de su coordinador entrenador, Koldo Elexpuru, y en ella, llegarán también Zarra, Panizo y Gaínza, que tan cortésmente aceptaron participar en los actos previos al encuentro. Como se ve, se trata de un potente equipo, que periódicamente se entrena en la ciudad deportiva de Lezama; todos ellos, aún en el recuerdo de los aficionados al deporte del balón.

Pero por parte asturiana, los jugadores también forman un potente bloque, cuidando los entrenamientos, y el plantel de los Madriles, Boudón, Marigil, Florín, Pandiella, Herrero I, Puente, Falín, Biempica, Ortíz, Montes, Sport, Manolito y otros muchos que no se citan por no hacer la lista interminable, responde a un digno competidor, por lo que el encuentro entre estas viejas glorias, algunas todavía de ayer como quien dice, va a resultar

muy incierto en cuanto al resultado final.

El encuentro estará dirigido por los señores Ortiz de Meadivil y Acebal, quienes se turnarán en su cometido. El primero, pese a sus múltiples ocupaciones, ya ha comprometido su llegada desde Madrid, para el sábado por la mañana.

Las peñas sportinguistas y asturianas se han mostrado muy solidarias, y han acogido muy favorablemente la realización de este encuentro. Hasta el momento se han vendido gran cantidad de localidades y se dispone de numerosos trofeos, cerca de sesenta, entre ellos un honorario ofrecido por el Ayuntamiento de Gijón.

Un sin fin de personajes del deporte, participarán y darán brillantez con su presencia en este partido benéfico, tales como Fuente y López Carril, Herminio, Palmeiro, Segundo, Juana Vázquez, Cospedal, Ancizu, Cechini, Argimiro Domínguez, Eloy Armestó, María Luisa Llorens, María Luisa Llanes, Miguel González, Enrique Sebastián, Vicente Sánchez, etc.

La cantante María Ostiz, que acompañará a su esposo Zoco, hará el saque de honor.

Los aficionados son muchos, el partido promete ser entretenido, y cumplirá fines tan importantes como el benéfico y el del recuerdo a viejas glorias del fútbol.



**Carta de la Asociación de las
Peñas Sportinguistas**
**DESEA LOS MAYORES EXITOS
AL PARTIDO VIEJAS GLORIAS
SELECCION ASTURIANA**

Hemos recibido la siguiente carta, firmada por el presidente y secretario de la Asociación de Peñas Sportinguistas de Asturias, don Angel Vega y don Mario Sánchez, respectivamente, en las que se pone de relieve su apoyo e interés ante el partido entre viejas glorias y selección asturiana, que va a celebrarse el sábado, en el estadio de El Molinón. He aquí el texto de dicha carta:

«Muy señor nuestro: Nos dirigimos a usted con el fin de rogarle, si tiene a bien, publicar este escrito en el diario que tan dignamente dirige.

Esta Asociación de Peñas Sportinguistas de Asturias, teniendo conocimiento del partido a celebrar en El Molinón el próximo día 11 del corriente, entre las viejas glorias del Athletic de Bilbao y una selección de Asturias, y siendo la recaudación de dicho partido destinada a beneficio de «Gijón, una ciudad para todos», esta Asociación se une a la directiva de esta sociedad, que tanto bien está haciendo.

Les deseamos a esa gran directiva y socios, que con tanto esmero trabajan por un Gijón mejor, consigan sus fines, que bien se lo merecen, y que su labor es digna de admiración.

Nosotros haremos todo lo que esté a nuestro alcance por conseguir que la afición sportinguista y asturiana acuda ese día a El Molinón.

Por tanto, desde aquí comunicamos a toda la afición que, para su mayor comodidad, pueden retirar las localidades para este encuentro en todas las peñas sportinguistas de Asturias.

Deseándoles a todos los miembros de esta directiva toda clase de éxitos en pro de un Gijón mejor, aprovechamos la ocasión para saludarles muy atentamente.

Angel VEGA y Mario SANCHEZ»

La Nueva España

9-10-75

Partido de fútbol entre "viejas glorias" de Asturias y Bilbao

ENTREVISTA CON EL ORGANIZADOR,
DON MARCELO PALACIOS

Sabíamos hace ya tiempo que el organizador del partido a celebrar el próximo sábado, a las siete de la tarde, en El Molinón, entre veteranos de Asturias y de Bilbao, era don Marcelo Palacios, médico vinculado a la actividad deportiva, con ejercicio profesional en Gijón desde hace muchos años. Le hemos solicitado nos aclare los pormenores de la realización de tal encuentro. Aún cuando hubiera querido permanecer en un segundo plano, por razones muy comprensibles de discreción, ha aceptado nuestra entrevista, pensando con ello que se aclaren definitivamente las motivaciones que hicieron posible tal acto deportivo.

—¿Cómo surgió la idea de este partido de fútbol entre viejas glorias?

—Hace unos meses, nos dice, hablando con mi entrañable amigo Luis Nodal, asturiano residente en Bilbao, pensamos en la posibilidad de organizar este encuentro de fútbol entre jugadores veteranos de Asturias y Bilbao. Los veteranos bilbaínos ya habían participado en otras provincias de España, a título benéfico, con excelentes resultados, y por otra parte pensamos que a los asturianos les agradaría ver nuevamente a las figuras que tanta gloria han dado a nuestro fútbol. Durante el verano, volvimos a vernos y surgió nuevamente el tema. Hicimos las gestiones oportunas y los bilbaínos (nos muestra una carta del 23 de agosto) accedieron a participar en el encuentro, siempre que el importe del taquillaje, descontados los gastos elementales, se dedicara a aliviar los problemas de una entidad benéfica. A primeros de septiembre, recibí una amable carta de Zarra, Panizo y Gainza, en la que se mostraban muy gustosos de participar en los actos protocolarios, en saludar a antiguos compañeros y visitar El Molinón, reviviendo añoranzas. Creo que no cabe otra cosa que agradecimiento para quienes, de aquí y allá, ofrecen su tiempo y su colaboración para tan nobles fines.

—¿Y usted pensó en «Gijón, una ciudad para todos»?

Así es. Se trata de una asociación benéfica y promocional, considerada, como es sabido de todos, como de interés público, a nivel estatal. Les hice la proposición, que aceptaron y se puso en marcha la organización, aspectos legales, etc. del partido. La directiva del Sporting, consideró nuestra solicitud, concediendo El Molinón para tal día, apoyando generosamente esta iniciativa.

—¿Pertenece usted a «Gijón, una ciudad para todos»?

—Formalmente no, pero puedo asegurarle que profesionalmente y personalmente, de modo incondicional, estoy a su disposición, al igual, por supuesto, que de quienes con fines lícitos consideren necesario mi concurso. Todos los seres humanos somos iguales ante la enfermedad y la necesidad, ¿no cree?

—¿Acudirá mucha gente?

—No puedo decirselo, ya que muchas personas compran localidades con una finalidad altruista, aunque no presencien el partido. Pero según las referencias que tengo, se ha vendido una gran cantidad de localidades y no hay motivo para pensar que no vayan a venderse más.

Bien, el partido «viejas glorias», estamos seguros, será un éxito. Una jornada de cordialidad, fraternidad y nostalgia deportiva. Ciertamente, no estarán todos los «viejas glorias» asturianos, por razones comprensibles, pero sin duda a todos se les recordará con cariño y admiración, como si hubiesen participado en el encuentro.

COMENTARIO AL PARTIDO DEL SABADO DE «VIEJAS GLORIAS»

El próximo sábado, a las siete de la tarde, se abrirán de nuevo las puertas del estadio de El Molinón. Pero en esta ocasión estamos seguros de que el ambiente será mucho más alegre y cordial, sin la carga de electricidad que ofrecieron las gradas en la tarde del pasado domingo.

Y es que a la afición gijonesa y a la asturiana se les brinda la ocasión de presenciar un encuentro verdaderamente agradable y atractivo. Por sus fines y por sus ingredientes. En cuanto a aquéllos, este partido amistoso se celebrará a beneficio de la entidad «Gijón, una ciudad para todos», llena de contenido benéfico y humanitario por sus objetivos principales se encuentran en la lucha contra el chabolismo y contra la marginación social. Propósito lleno de generosidad que encuentra entre los gijoneses la mayor comprensión y el más alto espíritu colaborador. Los proyectos de «Gijón, una ciudad para todos» son muy ambiciosos. Pero el llevarlos a la práctica necesita disponer de ambios recursos económicos. Y de ahí sus fre-

Ha
Nueva
I para
9-10-75

TODO A PUNTO PARA EL PARTIDO DE "VIEJAS GLORIAS" DE MAÑANA

Siguen llegando adhesiones al partido de «viejas glorias» a celebrar mañana sábado en el estadio de El Molinón, entre los equipos de veteranos de Bilbao y una selección asturiana, a beneficio de «Gijón, una ciudad para todos». En tal sentido la labor realizada por las peñas deportivas, especialmente las sportingulistas, es muy meritoria, ya que se han volcado decididamente a fin de que este espectáculo deportivo resulte brillante. A ello va a contribuir la presencia, aunque no para participar en el encuentro, de aforados futbolistas como Zarra, Panizo, Galza, Gento, Zoco, Molinucu, Nani, Sánchez, Tamayo, Diestro, Calleja, etc. El arbitraje correrá a cargo de los señores Ortiz de Mendivil y Acebal, a razón de medio tiempo cada uno, ayudados por jueces de línea de nuestra provincia.

La expedición bilbaína llegará mañana sábado por la mañana, y presentará un potente equipo, con los Garay, Etura, Aguirre, Menchaca, Rentería, Zugazaga y otros, a los que reforzarán Gento y Zoco. Un grupo, como se ve, de extraordinarios futbolistas, algunos en activo todavía no hace mucho.

La selección asturiana estará compuesta por Madriles, Boudón, Mesa (?), porteros: Pandiella, Toni, Campanal, Emilio, Marigil, Miera (?), Florín, Leixo y Uribe, defensas: Falín, Sport, Puente y Herrero I, medios: Fuertes, Federico, Ortiz, Blempica, Nico, Castro, Reinares y Valentín, delanteros.

Un buen número de trofeos, que se expondrán en Electrogás, serán la forma de obsequio a los participantes, así como dos copas, para los dos equipos. El Ayuntamiento ha donado un hórreo, para los mismos fines.

No cabe duda que el partido ha despertado un lógico interés, máxime si se tiene en cuenta que López Carril, Fuente, Herminio, Palmeiro, María Luisa Llorens, Chechini, etc., darán con su presencia un motivo más de atractivo.

María Ostiz, la popular cantante, esposa del jugador Zoco, hará el saque de honor.

Con la entrada se facilitará un número para el sorteo del balón que irá firmado por todos los jugadores que participan en este amistoso.

Gijón, 10 - X - 75

EL COMERCIO

COMENZARA A LAS SIETE DE LA TARDE
**ZOCO Y GENTO INTERVENDRAN EN
EL PARTIDO DE "VIEJAS GLORIAS"
ENTRE ASTURIAS Y BILBAO**
EL SAQUE DE HONOR LO REALIZARA LA
CANTANTE ASTURIANA MARIA OSTIZ

Gijón.—(De nuestra redacción).

Crece extraordinariamente la expectación ante el partido de mañana entre las «viejas glorias» de Asturias y Bilbao, que dará comienzo a las siete en punto de la tarde, en El Molinón. La venta de localidades marcha a un buen ritmo y el ambiente de la calle nos indica que el éxito de taquilla está asegurado.

A los nombres de los jugadores que van a participar en este partido a beneficio de la entidad «Gijón, una ciudad para todos» que se dieron estos días, hay que añadir los de Gento y Zoco, que también han querido sumarse a este choque de «viejas glorias», aún cuando sus etapas de actividad no están muy lejanas aún. Por cierto que la señora de Zoco, la cantante asturiana María Ostiz, será quien realice el saque de honor, en presencia de muchos famosos del deporte asturiano como los ciclistas José Manuel Fuente y Vicente López Carril, como los palistas Herminio y Palmeiro, y los Cecchini, María Luisa Lloréns, Argimiro Domínguez, Ancizu, Eloy Armesto, Vicente Sánchez, Juana Vázquez, etcétera.

Son muchos, en suma, los atractivos que el partido reúne. Allí estarán en el campo los Toni, Marigil, Ortiz, Biempica, Montes, Falín, Pandiella y otros de más reciente retirada como Puente, Leixo, Erafia, Herrero I, Reinares, Fuertes, Bou-

dón, etcétera. En los bilbaínos, los Garay, Orúe, Etura, Aguirre I, Zamacona. Y en la grada, aunque no se vistan de corto, haciendo acto de presencia —cómo no— los Zarra, Panizo y Gaínza, que representan la gran época dorada del fútbol español y más particularmente del bilbaíno.

También es interesante la participación arbitral, a cargo de un bilbaíno, del ex internacional Ortiz de Mendivil, que dirigirá la primera parte del partido, y del gijonés Senén Acebal, recién ascendido a Primera División y que será el que pite el segundo tiempo.

Las «viejas glorias», asturianas y bilbaínas, a buen seguro que llenarán mañana sábado las gradas del histórico Molinón.

La Nueva España
10-10-75

A las 7 en El Molinón, a beneficio de «Gijón, una ciudad para todos»

ASTURIAS-ATH. BILBAO (VIEJAS GLORIAS)

GIJÓN. (De nuestra Delegación, por "DAS").

Esta tarde, a las siete, en El Molinón, partido de "viejas glorias" o de veteranos, como ustedes prefieran, entre el Athletic de Bilbao y una Selección Asturiana, a beneficio de la asociación civil, declarada de utilidad pública, "Gijón, una ciudad para todos".

En un céntrico comercio de la calle Corrida, estaban ya ayer expuestos los distintos trofeos que van a disputarse y a entregarse esta tarde. Alguno de ellos, francamente valioso y bonito. Con lo que ya queda bien claro que, pese a lo de la veteranía, los dos conjuntos quieren ganar y los bilbaínos, especialmente, vienen preparados para ello. Pero la Selección Asturiana, que dirige Pepe Mijares, pondrá de su parte todo lo necesario, para alzarse con el triunfo. Un triunfo amigable, pero triunfo al fin y al cabo.

El saque de honor lo hará la cantante María Ostiz y con los bilbaínos formarán Zoco y Gento, junto con Etura, Garay, Aguirre, Menchaca, Rentería, Zugazaga, etc.

El partido contará hasta con dos árbitros. Un tiempo lo dirigirá el ex-colegiado Ortiz de Mendiivil y, el otro, el asturiano Acebal. También habrá intervención de varios deportistas destacados como Fuen-

te, López Carril, Ancizu, Gómez Fouz, Herminio, etcétera, y de muchos ex-jugadores asturianos y bilbaínos, que como Zarra, Panizo, Gáinza, Sánchez, Molinucu, Diestro, Nani, Tamayo, no ju-

garán, pero harán acto de presencia.

En fin, lo importante es que el público se divierta, que los veteranos nos muestren detalles de su añorada clase

*Joaquín de Asturias
11-10-75*

COMPRADOS LOS TERRENOS PARA LA CIUDAD PROMOCIONAL

Aunque no se ha dado información, según nuestras noticias "Gijón, una ciudad para todos" ha llevado a efecto la compra de terrenos en la parroquia de Vega para levantar la ciudad promocional. La operación ascendió al millón doscientas mil pesetas, y el pago de dicha cantidad se hizo en dos partes. La última ha sido de más de las setecientas mil pesetas, dinero ingresado por esta sociedad declarada de interés público, de la subasta de Cuadros de pintores asturianos.

Los terrenos de la ciudad promocional ocupan una extensión de once mil metros cuadrados.

GUARDERIA INFANTIL DE TREMAÑES

En fecha inmediata van a dar comienzo las obras de construcción de la guardería infantil en una parcela propiedad del Arzobispado, en la zona de Tremañes. Esta escuela - hogar es promovida por "Gijón, una ciudad para todos", y estará destinada a dar acogida

a los niños que actualmente son atendidos en unos locales de La Calzada, donde fue trasladada, con carácter provisional, la guardería que venía funcionando en "El Arbeyal", y que hubo de desalojarse por las obras de la nueva Casa del Mar.

La guardería de Tremañes, cuya licencia municipal fue aprobada en la pasada semana por la Permanente, tendrá una capacidad para setenta niños. Para las obras se llevará la adjudicación directa y en cuanto a la guardería propiamente dicha se trata de un módulo que envía el Ministerio de la Vivienda y estará dotado de servicios de comedor, cocina, calefacción y otras comodidades.

OBSEQUIO DE ENTENDAS

Con motivo del partido de viejas glorias del fútbol a beneficio de "Gijón, una ciudad para todos", esta entidad ha cursado invitaciones a los niños del Sanatorio Marítimo, Hogar de San José y centros de pensionistas de Gijón y La Calzada.

La Voz de Asturias

10-10-75

NOTA DE GIJON UNA CIUDAD PARA TODOS

En la Escuela Maravillas, de Tremañes, está ocurriendo estos días un hecho que, por lo insólito e injusto, nos vemos obligados a denunciar públicamente.

El Grupo Escolar Maravillas cuenta con los aulas (separadas del edificio central) dedicadas a niños inadaptados. Esta escuela de inadaptados fue creada con la intencionalidad de servir de puente para la escuela normal a todos los niños del barrio cuyo nivel cultural y familiar fuese deficiente. Esta primitiva idea fue degenerando y la escuela se convirtió en un centro discriminatorio de donde, en siete años, solamente dos niños pasaron a la escuela normal, y su misión, según palabras del nuevo director, se limita a enseñar a los niños a leer y a escribir, por lo que no tienen derecho a la cartilla de escolaridad.

La Asociación «GIJON, UNA CIUDAD PARA TODOS», con la idea de lograr una adecuada preparación que facilite la entrada de los niños chabollistas en las escuelas normales, creó una guardería infantil que viene funcionando desde hace dos años, con excelentes resultados. Es obvio que los niños que salen de la misma están perfectamente preparados para acceder a cualquier escuela y así lo entendieron el Grupo Escolar Miguel Primo de Rivera, de La Calzada; Escuela Nacional de Jove y Ramón Menéndez Pidal, de El Llano, donde sin ninguna dificultad fueron admitidas

niños procedentes de dicha guardería.

Este año, diez niños del barrio de Tremañes, que durante dos años estuvieron asistiendo regularmente a dicha guardería, pretendieron matricularse en la Escuela normal de Maravillas, encontrándose con la sorpresa de ser rechazados (se les dijo que ellos tenían que matricularse en la de inadaptados), a pesar de existir plazas suficientes en dicho centro.

(Habiéndose rebatido con argumentaciones válidas los motivos de negativa dados por el señor director del Grupo Escolar, éste llegó a alegar que «el simple color de la piel sería motivo suficiente de rechazo»).

Ante esta discriminación, el párroco de Tremañes contactó con el delegado episcopal de Enseñanza, el cual puso el hecho en conocimiento de la Delegación Provincial de Educación y Ciencia. En dicho organismo manifestaron que no tolerarían ninguna discriminación y que la Inspección de Enseñanza de la zona se encargaría de gestionar la solución.

Posteriormente, y ante la nueva negativa del señor director a

admitir a los niños, el párroco habló con la inspectora de zona, quien reafirmó la postura de Delegación.

Ante esta noticia, los padres de los niños intentaron de nuevo matricularlos, volviendo a ser rechazados, alegando ahora que sólo con una orden directa de la Inspección serían admitidos.

Vista la situación, se hizo una nueva gestión ante la Comisión de Cultura del Ayuntamiento (Asistencia Social), recibiendo una respuesta positiva que daba el problema como resuelto.

Tomado contacto de nuevo con el señor director del Grupo Escolar, se recibió otra negativa, apoyada en la argumentación de que los padres de los alumnos de la escuela darían los pasos necesarios, ante la Inspección, para que esto diez niños no fuesen admitidos.

Al acudir de nuevo a la Inspección, ésta solicitó un informe completo sobre los niños, en lo que parece un nuevo intento de solucionar un problema que al cabo de un mes de curso escolar sigue, inexplicablemente, sin solución.

GIJON, UNA CIUDAD PARA TODOS

Gijón, 18 - X - 75

EL COMERCIO

PUNTUALIZACIONES DEL PRESIDENTE DE "GIJÓN, UNA CIUDAD PARA TODOS"

En relación con el caso de la Graduada Escolar de Las Maravillas (Tremañes)

El presidente de «Gijón, una ciudad para todos», remitió ayer al director de EL COMERCIO el siguiente escrito:

«Señor Director:

Ante las declaraciones a la Prensa de 20 padres de alumnos y del Director Provincial de Graduada Escolar Maravillas de Tremañes, sobre la negativa a admitir en el citado centro a 10 niños chabolistas, la Asociación «Gijón, una ciudad para todos», se ve obligada a hacer una serie de puntualizaciones sobre el tema, dejando bien claro que, una vez alertada la opinión pública sobre dicho problema, estimamos han de ser otros los caminos a seguir en el intento de remediar esta injusticia. Por ello esta Asociación da por terminada su intervención en esta polémica a través de la Prensa, sean cuales fueran las contestaciones a que estas puntualizaciones de hoy dieran lugar.

1.º—No se ha pretendido en ningún momento meter en las aulas normales de la Graduada a todos los niños chabolistas en edad escolar, sino únicamente a diez niños procedentes de la guardería infantil.

2.º—Consideramos totalmente injusto y discriminatorio realizar un examen previo de las condiciones higiénicas de estos niños para concederles la matrícula. Por otra parte, el nivel medio de higiene de las aulas de inadaptados, más que servir de estímulo para lograr una continuidad en los hábitos adquiridos en la guardería, ha de producir y produce el efecto contrario, mientras que estamos seguros que la asistencia a las aulas normales no hubiera dado estos resultados.

3.º—Es verdaderamente lamentable, bochornoso, que se pueda hablar en términos de status social, cuando se está pretendiendo una más justa igualdad entre los hombres. Pero cuando estos términos se aplican a niños de 6 años, la cuestión entra en el campo de la discriminación más intolerable.

4.º—Respecto a la falta de cartillas escolares en las aulas de inadaptados no pueden vencer las argumentaciones del Director de la Graduada, ya que de los 48 niños que asisten a

las mismas, esta Asociación tiene conocimiento cierto de que 35 están perfectamente documentados.

La afirmación de que en mayo dejan de asistir a la escuela, es cierta únicamente para 21 niños, cuyos padres tienen como principal medio de vida cassetas de tiro en las ferias, los 27 restantes continúan asistiendo a la escuela y tampoco reciben cartilla escolar.

5.º—Entendemos que lo único que precisan estos 10 niños para estar a la altura de los demás alumnos del Maravillas es, precisamente, ser admitidos y acogidos en dicho centro como niños normales.

6.º—Es verdaderamente lamentable que entre las argumentaciones empleadas para negar la entrada en la escuela a estos niños, se recurra al típico caso de roce ocurrido con un grupo de chabolistas adultos, en un intento de embarullar las ideas a la opinión pública.

7.º—Y por último, agrupando al resto de las argumentaciones, nos preguntamos:

¿Cómo se puede considerar anticipada la entrada en una escuela normal, y a la edad reglamentaria, la de unos niños que durante dos años se han estado preparando en una guardería?

¿Qué diferencia existe entre la postura del Director y los 20 padres de alumnos de la Graduada y la de aquéllos que piden escuelas especiales para negros en otros países y que tanto criticamos desde el nuestro?

Si negamos a estos niños el paso a las aulas normales, no sólo estamos negándoles los más elementales derechos, sino que los estamos confinando para siempre en su actual marginación, ya que el camino a recorrer para la promoción integral de las personas es el de la cultura y la normal convivencia con el resto de la sociedad.

Firmado: José María Morl. Presidente».



DISCRIMINACION EN LA ESCUELA DE TREMAÑES

La asociación «Gijón, una ciudad para todos» nos envía la siguiente nota:

«En la escuela Maravillas de Tremañes está ocurriendo estos días un hecho que, por lo insólito e injusto, nos vemos obligados a denunciar públicamente.

El grupo escolar Maravillas cuenta con dos aulas (separadas del edificio central) dedicadas a niños inadaptados. Esta escuela de inadaptados fue creada con la intencionalidad de servir de puente para la escuela normal, a todos los niños del barrio cuyo nivel cultural y familiar fuese deficiente. Esta primitiva idea fue degenerando y la escuela se convirtió en un centro discriminatorio de donde, en 7 años, solamente dos niños pasaron a la escuela normal y su misión, según palabras del nuevo director, se limita a enseñar a los niños a leer y a escribir, por lo que no tienen derecho a la cartilla de escolaridad.

La asociación «Gijón, una ciudad para todos», con la idea de lograr una adecuada preparación que facilite la entrada de los niños chabolistas en las escuelas normales, creó una guardería infantil, que viene funcionando desde hace 2 años, con excelentes resultados. Es obvio que los niños que salen de la misma están perfectamente preparados para acce-

der a cualquier escuela y así lo entendieron el grupo escolar Miguel Primo de Rivera, de La Calzada, escuela nacional de Jove y Ramón Menéndez Pidal del Llano, donde sin ninguna dificultad fueron admitidos niños procedentes de dicha guardería.

Este año 10 niños del barrio de Tremañes, que durante dos años estuvieron asistiendo regularmente a dicha guardería, pretendieron matricularse en la escuela normal de Maravillas, encontrándose con la sorpresa de ser rechazados (se les dijo que ellos tenían que matricularse en la de inadaptados), a pesar de existir plazas suficientes en dicho centro.

(Habiéndose rebatido con argumentaciones válidas los motivos de negativa dados por el señor director del grupo escolar, éste llegó a alegar que «el simple color de la piel sería motivo suficiente de rechazo»).

Ante esta discriminación el párroco de Tremañes contactó con el delegado episcopal de enseñanza, el cual puso el hecho en conocimiento de la Delegación Provincial de Educación y Ciencia. En dicho organismo manifestaron que no tolerarían ninguna discriminación y que la Inspección de Enseñanza de la zona se encargaría de gestionar la solución.

Posteriormente, y ante la

nueva negativa del señor director a admitir a los niños, el párroco habló con la inspectora de zona, quien reafirmó la postura de la Delegación.

Ante esta noticia los padres de los niños intentaron de nuevo matricularlos volviendo a ser rechazados, alegando ahora que sólo con una orden directa de la Inspección serían admitidos.

Vista la situación se hizo una nueva gestión ante la Comisión de Cultura del Ayuntamiento (asistencia social), recibándose una respuesta positiva que daba el problema como resuelto.

Tomado contacto de nuevo con el señor director del grupo escolar se recibió otra negativa, apoyada en la argumentación de que los padres de los alumnos de la escuela darían los pasos necesarios, ante la Inspección, para que estos 10 niños no fuesen admitidos.

Al acudir de nuevo a la Inspección ésta solicitó un informe completo sobre los niños, en lo que parece un nuevo intento de solucionar un problema que al cabo de un mes de curso escolar sigue, inexplicablemente, sin solución.

¿Estamos ante un caso típico de racismo?».

«Gijón, una ciudad para todos»

La Nueva España

19-X-75

ESCRITO DE PADRES DE FAMILIA DE TREMAÑES

Los abajo firmantes, cabezas de familia con residencia en Tremañes (Gijón), desean manifestar ante el organismo que proceda, la total disconformidad por la pretendida admisión de los hijos de los portugueses en edad escolar y afincados en dicho lugar, en la Graduada Esco-

lar Mixta «LAS MARAVILLAS», en base a que dichos niños acuden al colegio sin observar las debidas normas de higiene y aseo personal y cuyas costumbres, debidas a diferente status social, consideramos influyen en el comportamiento de nuestros hijos, ya que están sometidos a esa convivencia diaria que nos resulta, por otra parte, antihigiénica.

Hacemos constar, al mismo tiempo, que los citados niños están debidamente atendidos en la enseñanza por dos profesores nombrados por la Delegación de Educación y Ciencia, en aulas dependientes de la expresada Graduada, que les imparten los conocimientos precisos para en su día poder integrarse en la Sociedad, cosa que hoy consideramos todavía muy anticipada. Creemos que aún les falta mucho para lograr los mínimos principios que hoy exige la convivencia ciudadana.

FIRMAN VEINTE PADRES



REPLICA A «GIJON, UNA CIUDAD PARA TODOS»

Del director provisional de la Graduada Escolar de Las Maravillas

Vista la nota del diario EL COMERCIO, de su digna dirección, bajo el título de «NOTA DE GIJON, UNA CIUDAD PARA TODOS», de fecha 18 del actual; con objeto de aclarar algunos conceptos que considero erróneos; por si tiene a bien su publicación, le manifiesto lo siguiente: Como Director Provisional de la Graduada Escolar «Mixta» MARAVILLAS - Tremañes, me veo en la obligación moral de contestar a la referida nota, por no encontrarla correcta en el enfoque que se pretende dar a la solución de un problema de integración en la Graduada de un grupo de niños que a juicio de esta Dirección y del Profesorado de la misma, aún les falta bastante para pretender convivir normalmente con los demás niños del Centro, por falta de hábitos y de la higiene que se exige a todo el que acude a las clases, sea cual sea su condición social. Este es el único problema existente para que no se haya dado vía libre a dichos niños para su matriculación en la Graduada.

Visitados algunos de ellos por el que suscribe en las aulas de inadaptados, toda vez que va-

rios de los aspirantes acuden allí a recibir la enseñanza; sólo dos, de los siete que asisten, presentaban la mínima higiene que se puede exigir; el resto, a juicio de esta Dirección, no parece que hayan pasado por ninguna guardería; la práctica de la higiene que allí se haya realizado con ellos, se ha olvidado ya por quienes debieran de tener la obligación de seguir velando por ella.

No es cierto que sólo dos niños hayan pasado a la Graduada, en el curso pasado eran cuatro, ahora sólo dos por haber causado baja una niña por cambio de residencia a Oviedo y otro por haber cumplido la edad reglamentaria. Uno de los que aún continúa, constantemente hay que llamarle la atención por la falta de higiene en sus ropas y aseo personal, a pesar de llevar ya tres años en la Graduada y para no rechazarlo hace unos días, el Director que suscribe, de su domicilio particular le facilitó ropas limpias para que fuese a cambiarse y poder asistir a clase. Esto nos da idea de que debido al ambiente en que viven, les debe ser muy difícil lograr el mínimo aseo. La niña que cursa 7.º en nada se distingue de los demás, cumpliendo totalmente con todo lo dispuesto en materia de enseñanza sin ningún problema.

No es cierto tampoco que en el aula de inadaptados sólo se les enseñe a leer y escribir, se imparten todas las materias, máxime en aquellos que por su nivel cultural o coeficiente mental puedan asimilar las explicaciones de los profesores.

Lo del color de la piel nunca se ha tenido en cuenta en esta Graduada. Han asistido a ella gitanos, portugueses, etc., fuese cual fuese su color, nadie ha mencionado lo del color de la piel, únicamente aplicándolo a la suciedad, como en el caso ocurrido de tener que devolver a su domicilio un niño hace unos días, por la capa negra de suciedad que portaba. Este es el único color de piel que se rechaza y se menciona, «el negro de la suciedad».

Nunca se dijo que los niños inadaptados no tuvieran derecho al libro de escolaridad, no se les facilitó hasta la fecha porque no asisten con normalidad

a las clases, ni terminan nunca el curso, pues en mayo ya casi ninguno asiste a clase, desconociendo la mayoría los verdaderos apellidos y lugar y fecha de nacimiento, y por lo tanto dichos libros quedarían sin utilidad alguna al no poder hacer en ellos ninguna diligencia, constituyendo un trabajo inútil.

Una vez que los padres de los niños de la Graduada se enteraron de lo que se iba a hacer, la reacción de los mismos no se hizo esperar y la presión ante la Dirección fue espontánea, igual que ante el Profesorado, por cuyo motivo y en evitación de algún acto desagradable, al notar la indignación de algunos, se procedió en dejar en suspenso la matriculación, hasta que por quien proceda se den las órdenes oportunas o se busque la solución más adecuada.

No quisiera relatar aquí lo sucedido hace pocos días con un grupo de portugueses, que sin ningún permiso se internaron en terrenos de la Graduada en busca de hierba para sus caballos y que al llamarles la atención del incorrecto proceder, emplearon toda clase de adjetivos contra el profesorado, adjetivos que no son publicables y también en evitación de más complicaciones y agravación del problema.

Para terminar, he de hacer constar el ejemplar comportamiento del Profesorado en las citadas aulas de inadaptados, teniendo que recurrir al empleo de zotal, zeta zeta, etc., lavar y duchar a algunos niños e incluso dar clase en un aula donde hasta finales de curso pasado se les servía la comida, soportando con gran sacrificio el olor impregnado en toda ella. No creemos que ningún Profesor tenga la obligación de dar clase en estas condiciones y, sin embargo, con un espíritu lleno de sacrificio y entrega total, puestos bien a prueba, han cumplido y cumplen con su obligación aún en las circunstancias más difíciles, dignos continuadores de la gran obra de su Santo Patrono «San José de Calasanz».

Maravillas-Tremañes (Gijón),
19 de octubre de 1975

El Director Provisional de la Graduada,
CARLOS PICADO ALONSO



UNA ACLARACION

DISCRIMINACION EN LA ESCUELA DE TREMAÑES

Vista la nota del diario LA NUEVA ESPAÑA, de su digna dirección, bajo el título de «Discriminación en la escuela de Tremañes», nota de la asociación «Gijón, una ciudad para todos», del día de hoy, con objeto de aclarar algunos conceptos que considero erróneos, por si tiene a bien su publicación, le manifiesto lo siguiente: como director provisional de la graduada escolar «Mixta Maravillas» (Tremañes), me veo en la obligación moral de contestar a la referida nota, por no encontrarla correcta en el enfoque que se pretende dar a la solución de un problema de integración en la graduada de un grupo de niños que, a juicio de esta dirección y del profesorado de la misma, aún les falta bastante para pretender convivir normalmente con los demás niños del centro, por falta de hábitos y de la higiene que se exige a todo el que acude a las clases, sea cual sea su condición social. Este es el único problema existente para que no se haya dado vía libre a dichos niños para su matriculación en la graduada.

Visitados algunos de ellos por el que suscribe, en las aulas de inadaptados, toda vez que varios de los aspirantes acuden allí a recibir la enseñanza, sólo dos, de los siete que asisten, presentaban la mínima higiene que se puede exigir; el resto, a juicio de esta dirección, no parece que

hayan pasado por ninguna guardería. La práctica de la higiene que allí se haya realizado con ellos se ha olvidado ya por quienes debieran de tener la obligación de seguir velando por ella.

No es cierto que sólo dos niños hayan pasado a la graduada. En el curso pasado eran cuatro. Ahora, sólo dos, por haber cursado baja una niña, por cambio de residencia a Oviedo, y otro, por haber cumplido la edad reglamentaria. A uno de los que aún continúan constantemente hay que llamarle la atención, por la falta de higiene en sus ropas y aseo personal, a pesar de llevar ya tres años en la graduada, y, para no rechazarlo, hace unos días, el director que suscribe, de su domicilio particular le facilitó ropas limpias, para que fuese a cambiarse y poder asistir a clase. Esto nos da idea de que, debido al ambiente en que viven, les debe ser muy difícil lograr el mínimo aseo. La niña que cursa séptimo en nada se distingue de los demás, cumpliendo totalmente con todo lo dispuesto en materia de enseñanza, sin ningún problema.

No es cierto tampoco que en el aula de inadaptados sólo se les enseñe a leer y escribir. Se imparten todas las materias, máxime en aquéllos que por su nivel cultural o coeficiente mental pueden asimilar las explicaciones de los profesores.

Lo del color de la piel nunca se ha tenido en

cuenta en esta graduada. Han asistido a ella gitanos, portugueses, etcétera, fuese cual fuese su color. Nadie ha mencionado lo del color de la piel si no únicamente aplicándolo a la suciedad, como en el caso ocurrido de tener que devolver a su domicilio a un niño, hace unos días, por la capa negra de suciedad que portaba. Este es el único color de piel que se rechaza y se menciona: «el negro de la suciedad».

Nunca se dijo que los niños inadaptados no tuvieran derecho al libro de escolaridad. No se les facilitó hasta la fecha porque no asisten con normalidad a las clases, ni terminan nunca el curso, pues en mayo ya casi ninguno asiste a clase, desconociendo la mayoría los verdaderos apellidos y lugar y fecha de nacimiento, y, por lo tanto, dichos libros quedarían sin utilidad alguna, al no poder hacer en ellos ninguna diligencia, constituyendo un trabajo inútil.

Una vez que los padres de los niños de la graduada se enteraron de lo que se iba a hacer, la reacción de los mismos no se hizo esperar y la presión ante esta dirección fue espontánea, igual que ante el profesorado, por cuyo motivo, y en evitación de algún acto desagradable, al notar la indignación de algunos, se procedió a dejar en suspenso la matriculación, hasta que por quien proceda se den las órdenes

oportunas o se busque la solución más adecuada.

No quisiera relatar aquí lo sucedido hace pocos días con un grupo de portugueses, que, sin ningún permiso, se internaron en terrenos de la graduada, en busca de hierba para sus caballos y que, al llamarles la atención del incorrecto proceder, emplearon toda clase de adjetivos contra el profesorado, adjetivos que no son publicables, también en evitación de más complicaciones y agravación del problema.

Para terminar he de hacer constar el ejemplar comportamiento del profesorado en las citadas aulas de inadaptados, teniendo que recurrir al empleo de «zotal», «zeta zeta», etcétera, lavar y duchar a algunos niños e, incluso, dar clase en un aula donde hasta finales del curso pasado se les servía la comida, soportando con gran sacrificio el olor impregnado en toda ella. No creemos que ningún profesor tenga la obligación de dar clase en estas condiciones y, sin embargo, con un espíritu lleno de sacrificio y entrega total, puestos bien a prueba, han cumplido y cumplen con su obligación, aun en las circunstancias más difíciles, dignos continuadores de la gran obra de su santo Patrono, San José de Calasanz.

Carlos PICADO ALONSO.

(Director provisional de la graduada.)

La Nueva España
22-10-75

Problemas con los ex-chabolistas de El Arbeyal

Han estado sin suministro de luz eléctrica durante dos meses

En la mañana del pasado lunes, los ex-chabolistas de la zona de El Arbeyal (Jove), que ahora ocupan unas viviendas aún sin terminar en El Cortijo, en el barrio de El Natahoyo, han visto, por fin, la luz eléctrica, después de mucho tiempo.

Como se recordará, el pasado día nueve de abril del año en curso quedó resuelto el problema de los chabolistas que ocupaban en El Arbeyal los terrenos que iban a ser destinados para la construcción de la Casa del Mar. En el Ayuntamiento de Gijón, en la fecha aludida, se firmaron los contratos respectivos por parte

de los afectados en presencia del primer teniente de alcalde y el secretario general letrado del Ayuntamiento de Gijón para dar paso a una situación aceptada por los chabolistas, que quedó de la siguiente forma: diez familias aceptaron trasladarse a otros tantos pisos en el barrio de El Natahoyo, hasta que estuvieran construidas las viviendas sociales en La Tejerona, en la parroquia de Ceares. Cinco familias percibieron en el mismo día del desalojo de El Arbeyal, efectuado el día 15 de abril de 1975, una indemnización de 125.000 pesetas cada una, y cinco

personas consideradas como individuales percibieron por los mismos conceptos una suma de 75.000 pesetas cada una. Y El Arbeyal quedó dispuesto para la construcción de la Casa del Mar.

Las diez familias que optaron por trasladarse a una vivienda en El Natahoyo, lo hicieron con un contrato en el que se especificaba que el Ayuntamiento se haría cargo de todos los gastos derivados de la habitabilidad de las diez viviendas, hasta el momento en que fueran construidas las viviendas sociales en La Tejerona y en el caso de que alguna de estas familias no deseara trasladarse a las viviendas sociales y decidiera permanecer en el piso, se vería en la obligación de adquirirlo amortizándolo en la forma que se conviniera.

Las referidas familias habitaban primero en unas viviendas en el camino de El Cortijo y, posteriormente, recibieron la comunicación por parte del constructor, don Antonio Angel Rodríguez, de que se trasladaran a un bloque de treinta y cinco viviendas ubicado detrás de las escuelas de El Cortijo. Aquí fue donde las diez familias se vieron privadas de luz eléctrica durante dos meses, dado que Hidroeléctrica del Cantábrico no estaba dispuesta

a suministrar energía a unos vecinos que carecían de un contrato de inquilinato. El problema era complicado porque el único arrendatario oficial era el propio Ayuntamiento, que era el que iba a cargar con todos los gastos de las viviendas. Por otro lado, la secretaria de "Gijón, una ciudad para todos" nos informa que el Ayuntamiento pretendió realizar una modificación en el contrato, para que los gastos de las viviendas, ajenos a la renta mensual, repercutieran en los propios vecinos. Los vecinos continuaron sin luz eléctrica, excepto en las horas en que las obras en construcción contiguas estaban en funcionamiento, lo cual quiere decir que todos los días, a partir de las siete de la tarde, todos los pisos del bloque donde habitan las diez familias quedaban sumidos en la oscuridad. Para resolver este problema, el actual presidente de la asociación "Gijón, una ciudad para todos", señor Mori Montero, proponía que el Ayuntamiento adquiriera las viviendas habitadas por las diez familias desalojadas de El Arbeyal, para concedérselas a éstos después mediante la habilitación de algún crédito que hiciera asequibles dichas viviendas a las respectivas familias en un plazo de dieciocho años o más.

En definitiva, las diez familias recibieron luz en los respectivos pisos en las primeras horas de la mañana del pasado lunes, con la particularidad de que los gastos originados por este concepto correrán a cargo de los inquilinos.

El señor Mori Montero, presidente de "Gijón, una ciudad para todos", nos comunicaba ayer que dicha asociación continúa denunciando la invasión de chabolistas, sin que las autoridades competentes hagan nada por evitar estas entradas en la población, conociendo los problemas que este hecho origina. Terminó diciendo que, en el próximo mes de marzo, aproximadamente, se producirá el lanzamiento judicial de los cha-

bolistas que ocupan una parte de la superficie del campo de "Los Fresno", que ha sido vendido, después de llevar viviendo en ese lugar muchos años. «De las viviendas sociales ni se habla ya. A ver cómo se soluciona todo este problema, tanto para los de "Los Fresno" como para las diez familias que están ocupando unas viviendas con carácter provisional, mientras que se construyen unas viviendas sociales en torno a las cuales existe un profundo silencio».

A parte de la luz eléctrica, los ex-chabolistas de El Arbeyal tienen problemas de acceso a las viviendas, debido a las obras que se realizan para la construcción de nuevos bloques.

FAROLA

Gijón, una ciudad para todos

En la noche del pasado viernes, sufrió las consecuencias de un accidente automovilístico un súbdito portugués que, atropellado por un coche, hubo de ser ingresado urgentemente en el Hospital de Jove. Nos hemos informado del estado en que se encuentra y nos congratula poder informar a nuestros lectores que parece haberse iniciado un proceso de mejoría. Dios quiera que este portugués se restablezca pronto y pueda reintegrarse a su trabajo sin secuelas de ninguna clase.

Pero al margen de esta referencia, hay un hecho concreto que quizás resulte interesante para los promotores de "Gijón, una ciudad para todos". Y es que el atropellado, que habita en el barrio de Tremañes (que se encuentra bajo la jurisdicción, a efectos asistenciales, de dicha benéfica entidad), llevaba en sus bolsillos cuando ocurrió el accidente la suma, nada despreciable, de ciento cinco mil pesetas, cantidad de dinero de la que no disponen muchos gijoneses que han de valerse por sus propios medios a la hora de resolver sus problemas de promoción, viviendas, etc., etc.

Este descubrimiento de que personas que pasan por pobres de solemnidad, logrando con sus lamentos movilizar la caridad pública a la jerarquía eclesiástica, y a las instituciones como la ciudad, y que después disponen de abundantes cantidades de dinero en metálico o en cuentas de ahorro, se repite con más frecuencia de la que podría esperarse. Y ello nos lleva a la conclusión de que esta ayuda y esta caridad debe estar basada en una cuidadosa información para evitar abusos. El caso citado en estas líneas es uno entre muchos. A la puerta de bastantes chavolas aparecen los automóviles de los propietarios de las mismas, y en sus tejados abundan las antenas de los aparatos de televisión. Las cuentas corrientes nada modestas abundan en los bancos. Pero los chiquillos practican la mendicidad de forma descarada por las calles de la villa, entre la indignación de los viandantes.

Gijón va camino, en verdad, de transformarse en una ciudad para todos. No se sabe hasta qué punto resultará esto conveniente, a la vista de las cosas que se van descubriendo.

T. M. E.

Oviedo, Miércoles, 12 de Noviembre de 1975

*La Voz de
Asturias*